

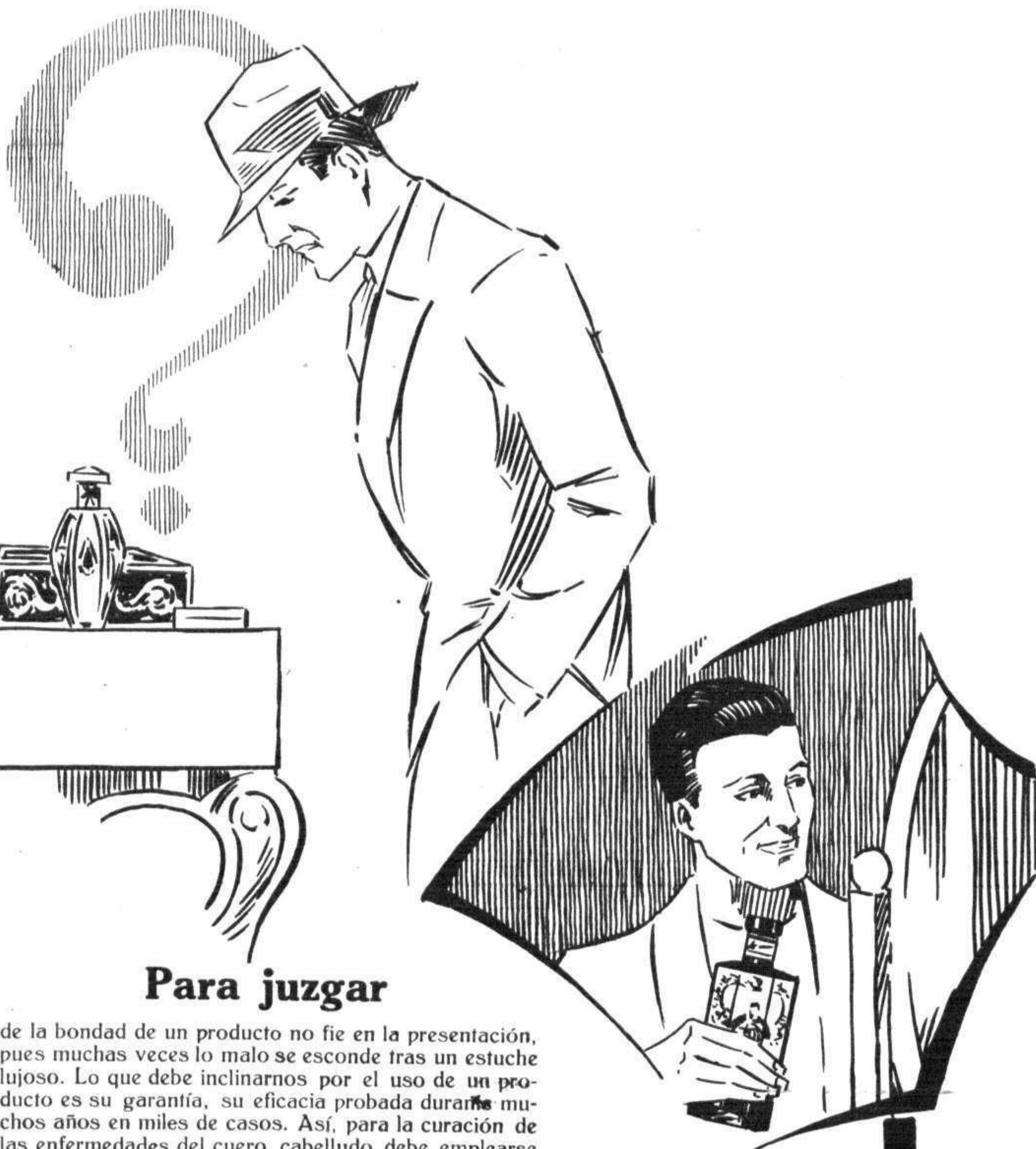
# MUNDO GRAFICO



BILLIE DOVE

30  
ctms





## Para juzgar

de la bondad de un producto no fie en la presentación, pues muchas veces lo malo se esconde tras un estuche lujoso. Lo que debe inclinarnos por el uso de un producto es su garantía, su eficacia probada durante muchos años en miles de casos. Así, para la curación de las enfermedades del cuero cabelludo debe emplearse exclusivamente

# El Regenerador PAZ del Cabello

de eficacia probada en sus quince años de existencia, que son quince años de triunfo, durante los cuales ha conseguido miles de curaciones. Su garantía es, pues, la mejor.

A la primera aplicación detiene la caída del cabello.

Su uso continuado devuelve abundante cabellera exenta de caspa y grasa.

Contadísimos son los casos que resisten el tratamiento cuando está convenientemente aplicado.

**REGISTRADO EN LA INSPECCION DE SANIDAD CON EL NUMERO 10.260**

Consulte gratis al autor: Diego Paz, calle de Don Alfonso I, 36, Zaragoza

**GRAN PREMIO DE HONOR Y MEDALLA DE ORO**  
en la Exposición de Milán, 1921

**GRAN COPA DE HONOR Y MEDALLA DE ORO**  
en la Exposición de Amberes, 1923

Precio del frasco en España, incluidos el timbre y el sello sanitario: 15.50 pesetas. 20 pesetas en el Extranjero

Pídalo en las mejores droguerías y perfumerías. Si no lo halla donde reside, pídalo al autor, remitiendo el importe por Giro Postal

**REPRESENTANTES:**

En Estados Unidos y Puerto Rico: Perfumería Cantora, 104, Fifth Avenue, Nueva York.

En Cuba: Antonio García y Compañía, Sol, 48, Habana. — En Méjico: Sergio Bobes, Avenida Cinco de Mayo, 11 bis. — Para la venta en Marruecos: «Comercial Farmacéutica», Miguel Zazo, 13, Melilla.



# REVISTA POPULAR ILUSTRADA

REDACCION  
ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
HERMOSILLA, 57



DIRECTOR:  
JOSE L.  
CAMPUA

APARTADO 571  
DIRECCION GRAFIMUN  
TELEGRAF  
M A D R I D

Te interesan, lectora, las estadísticas agrícolas? Me figuro que vas a contestar que algunas veces te interesan; pero que otras muchas te aburren, sea por su notoria falsedad o por referirse a materias que te son completamente ajenas. Es posible que entre éstas se encuentre aquella de que voy a tomarme la licencia de hablarte: en Rusia, según las cifras oficiales del Gobierno soviético, la producción de trigo, que fué en 1921 de 204,6 millones de *bushels*, llegó en 1925 a 782,2; en 1930, a 1.157,4, y, finalmente, en 1931, a 1.926 millones de *bushels*, cifra fantástica, que no sólo ofrece un *record* de las producciones trigueras, sino que casi supera y superará seguramente en este año la producción conjunta de los Estados Unidos, del Canadá, de la Argentina y de Australia. Es decir, que el trigo producido por Rusia, dentro de poquitos años será suficiente para alimentar a todos los habitantes del planeta.

Esto, lectora, que a primera vista te parecerá simplemente curioso, puede acabar por ser dramático, porque tras la estadística del trigo habría que hacer la de los hombres que en la tierra carecen de pan. Son en número enorme; pueden calcularse en más de treinta millones los hambrientos que en todas las naciones del mundo amenazan la paz social. Y ahora pregunto: ¿qué se hace de todo ese trigo producido por Rusia, los Estados Unidos, Canadá, la Argentina y Australia? ¿Es que todavía esa producción no es bastante? Pero pensemos que, además de trigo, se producen otras muchas substancias alimenticias, tales como el maíz, la patata, el arroz, las alubias, las leguminosas de todo género, el aceite, los ganados, las hortalizas, etc. ¿Cómo es que sigue habiendo tantos hombres que no pueden vivir por falta de sustento? Ved aquí un problema que a los profanos en las ciencias económicas o, por lo menos, a los que en ellas no nos hemos especializado, nos llenan de confusión y de abatimiento y que a los técnicos deben parecerles fácil de resolver; pero que no han resuelto, y me atrevo a sospechar que ni siquiera planteado, en vista del ningún resultado que han tenido en la práctica sus lucubraciones y teorías complicadísimas.

Porque sucede algo en esto de la producción triguera en Rusia que nos desconcierta y deja estupefactos. Parece que al hacerse veinte veces mayor en diez años, debiéramos todos felicitarnos de resultado tan halagüeño. Otro aumento semejante en otra década en Rusia y otro análogo en cualquiera de las naciones trigueras y sobraría pan en todas partes, no ya para las personas, sino para alimentar a miríadas de animales domésticos. El problema del hambre se habrá acabado para siempre, y mucho más si, imitando a Rusia, las otras naciones del globo se apresuran a emplear sus procedimientos para decuplicar y hasta centuplicar la producción de patatas, aceite, berzas, legumbres, ganados y aves. Llegaríamos muy pronto a poder hacernos sibaritas en las horas de nues-

## DEL AMBIENTE Y DE LA VIDA Mohina con mucha harina

tros refrigerios; hasta los más pobres tendrían a su alcance los alimentos más sabrosos. Imitemos los sistemas de producción rusos, y nos habremos salvado de la más espantosa de las catástrofes: la del hambre universal que nos amenaza.

Pues no, señor; lejos de alegrarse de que la producción de trigo en Rusia haya aumentado en tan gigantesca proporción, los economistas se asustan. ¿Adónde vamos a parar? Todas las naciones europeas y americanas deben alarmarse; no competirán con Rusia en producción de trigo. Y yo pregunto: ¿Por qué no se dedican a otra producción? ¿No pueden consagrar sus actividades y sus campos a huertas, viñas, olivares, bosques maderables, praderas para ganados, industrias mineras y metalúrgicas? Pues a esto se contesta que hay exceso de producción. Y que, ¡oh, paradoja incomprensible para los profanos!, precisamente porque se produce demasiado trigo faltan pan y albergues, y porque se producen demasiadas cosas útiles carecemos de ellas. El ideal, según estos sabios economistas, sería volver a la Edad Media, en que

las mujeres machacaban el trigo que habían sembrado y cosechado, lo cocían, lo devoraban, después de haber hilado el cáñamo, tejido el lienzo y prensado la aceituna para procurarse el aceite. Eran aquellos los tiempos felices en que no había *tuyo* y *mío*, porque para el señor todo era *mío*, en que apenas se producía y se consumía todo lo necesario, milagro

de panes y de peces, que no nos han explicado todavía los *laudatores temporis acti*. Ciertamente que la población del mundo era entonces cincuenta veces menor que ahora; pero ello consistía en que los hombres se morían de gusto en vista de la abundancia que reinaba y aun imperaba en los hogares de los siervos y en lo más recóndito de las aldeas.

Nosotros, los ignorantes en las modernas maravillosas teorías financieras y económicas, no tenemos más remedio que tratar estas cosas tan asombrosas superficialmente: *frivola, frivola sunt tractanda*. Comprendemos que una superproducción de sombreros de copa pudiera aterrarnos u otra de bastones de cayada. No íbamos todos a ir cargados con haces de leña ni con sacos llenos de cubrecabezas de felpa; pero una superproducción de libretas o de gallinas se me antoja que nos haría del todo desgraciados. Si Rusia ha descubierto la manera de inundar el mundo de trigo, ¡bendita sea la hora en que se le ocurrió semejante idea! Todo lo demás que hagan los descendientes de los Ivanos y de las Olgas estará muy mal, y no lo defiende; pero lo que es eso de amenazar a toda la tierra con panecillos no puede negarse que es una idea genial, que debiera ser imitada por los pueblos de ideas más opuestas en Política y en Sociología.

Pero, sin duda, las cosas no van por cauces lógicos entre los humanos. Si luego de centuplicar Rusia su producción de trigo, que de ello lleva trazas, hiciera lo propio España con la de aceite, vino y conservas, y otras naciones con sus respectivas industrias agrícolas, es probable que siguiera el hambre amenazando al orbe y siendo un fantasma terrible el exceso de producción. ¿Por qué? ¡Ah! No puede ser sino porque los que rigen el universo no son los hambrientos, sino los hartos, y ellos lo han arreglado de manera que, a mayor abundancia de comestibles, el hambre es mayor y más irremediable. Y, además, porque los hombres siguen adorando sus fronteras, su jerga especial nativa y sus costumbres, que no me atrevo a llamar salvajes, pero que lo son. Y de este modo, es inútil que, como en la famosa tierra jaufeña, los martes lluevan pernils y los miércoles pescados fritos y abunden por los rincones los quesos holandeses. El problema del hambre en cuatro personas de cada cinco nos lo enseñó nuestra niñera, contando los dedos de nuestra mano y canturreando, comenzando por el meñique: «Este compró un huevo; este lo puso a asar; este le echó sal; este lo sirvió, ¡y este pícaro gordo se lo comió!»



DON JOSE PUIG

Teniente coronel de Infantería que jugó un importante papel en la sublevación de Cuatro Vientos, que ha sido nombrado por el Gobierno de la República Jefe Superior de la Policía de Tánger

(Fot. Díaz Casariego)

ANTONIO ZOZAYA



# Del derrumbamiento de Annual al golpe de Estado del 13 de Septiembre de 1923. El coronel don Bernardo Cabañas despeja algunas incógnitas de estos hechos



EL EX REY DON ALFONSO DE BORBON  
(Fot. Kaulak)

MIS PROPÓSITOS DE OTRAS VECES

EL coronel de Ingenieros don Bernardo Cabañas perteneció a las Juntas de Defensa, y era ayudante de órdenes del capitán general de la primera región cuando Primo de Rivera dió el golpe de Estado el 13 de Septiembre de 1923.

Cabañas, por tanto, estaba en el secreto de algunos hechos no conocidos de este golpe sedicioso... Intenté varias veces entrevistarle; pero mis propósitos se estrellaron en su firme negativa.

—No puedo hoy, amigo Barberán—me contestaba invariablemente—. Usted conoce mis ideales democráticos, porque hemos coincidido en algunos hechos... Mis deseos son complacerle y dar a conocer algunos episodios, mejor dicho, despejar algunas incógnitas... Pero en tanto esté en activo, la disciplina me impide hablar... Sólo por sospechas, el dictador trató de apasionarme en las redes que me tendía... Más hábil y más sereno que él, supe nadar y guardar la ropa, librándome victoriosamente de sus asechanzas... Así es que no se impacienta, que día llegará en que podamos hablar de todo... Quedo emplazado con usted...

Y ese día llegó por fin. El coronel Cabañas, acogido a las disposiciones del señor Azanza, pidió el retiro...

—Le recuerdo y le reclamo su promesa, amigo Cabañas—le digo al encontrarle en un café—. ¿Ya puede hablar?...

—Sí—me contesta con satisfacción—. Ya soy libre... Podemos charlar cuanto quiera, sin temor alguno...

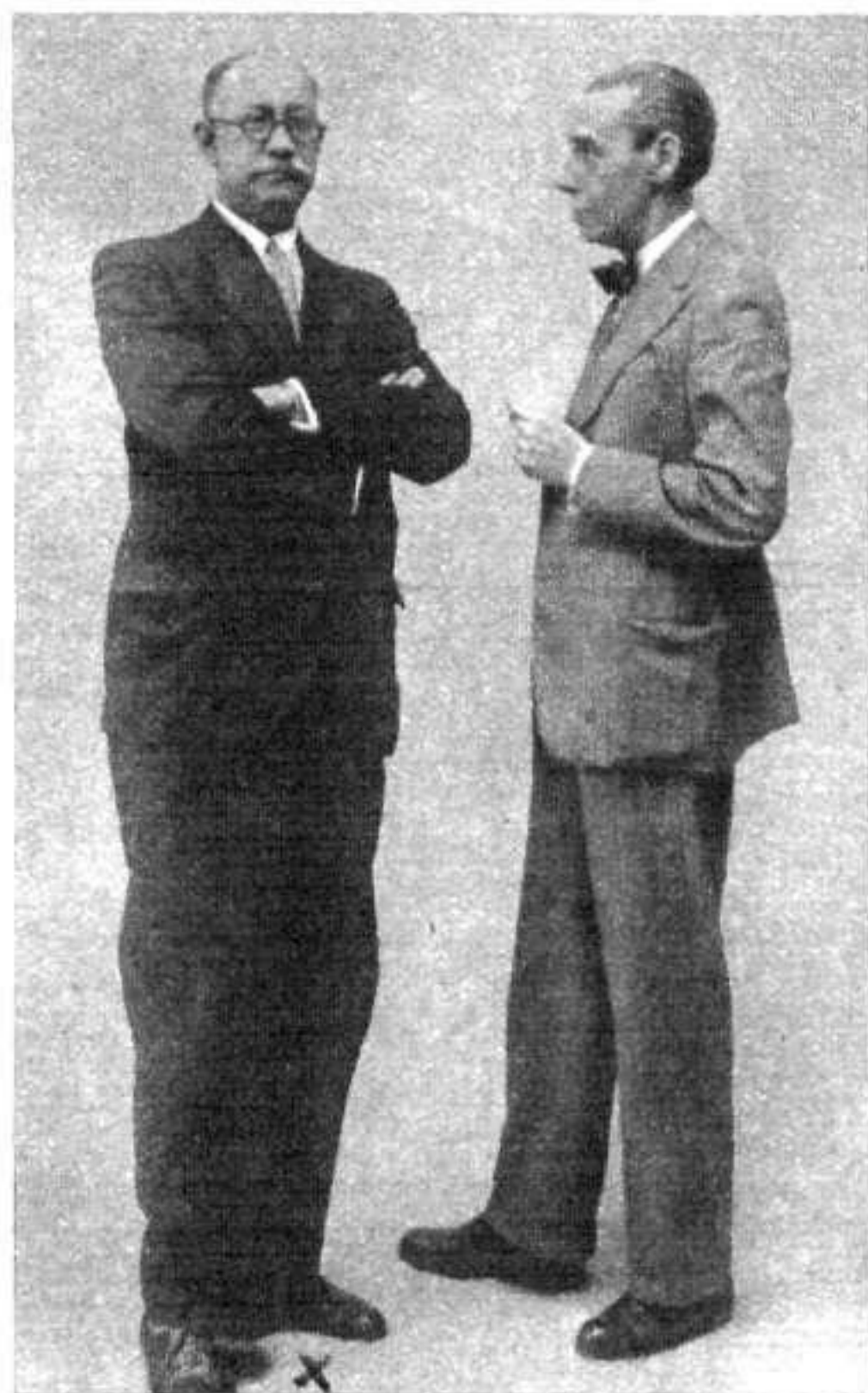
EL DESASTRE DE ANNUAL. — BERENGUER Y SILVESTRE. — RADIOGRAMAS DESAPARECIDOS

—¿Las verdaderas causas del golpe de Estado?

—De las causas hablaremos luego... Ahora hablemos del verdadero origen, que fué el general don Dámaso Berenguer...

—¿Pues?...

—Por no haber dimitido cuando conoció el nombramiento del general Silvestre para la Comandancia de Melilla. Silvestre, aunque de la misma graduación, era más antiguo que él en el escalafón y, por tanto, superior, porque la antigüedad es un grado en la milicia... Conocía



El coronel don Bernardo Cabañas (x), charlando con nuestro camarada Barberán (Fot. Plortiz)

don Dámaso el temperamento y el carácter de Silvestre y conocía también el favor personal que le dispensaba don Alfonso de Borbón... No podía esperar, por tanto, que acatará, no ya sus órdenes, ni aún sus indicaciones, como así sucedió... Y un general en jefe, consciente de sus deberes y de su responsabilidad y con pudor espiritual, debió apresurarse a dimitir... Más aún, existiendo un hecho, que él conocía, y que era un aviso de la independencia o rebeldía del general Silvestre?

—¿Era este hecho?...

—El año 1920 se celebró el día 25 de Julio, festividad de Santiago, Patrón del Arma de Caballería, una fiesta militar en la Academia de Valladolid. Asistió a esta fiesta don Alfonso, el general Silvestre—que estaba ya nombrado para la Comandancia general de Melilla—, otros varios generales del Arma, y don Diego Muñoz Cobos, como Capitán general de la región, y a cuyas órdenes me hallaba en aquellos días. Por esta causa fui testigo presencial de la fiesta. En ella, el general Silvestre, a la hora del *champagne*, pronunció un discurso vehemente, exaltado... Dirigiéndose a don Alfonso, dijo entre otras muchas cosas: «Marcho a Africa lleno de entusiasmo, donde haré conquistas para ofre-



EL GENERAL DON FRANCISCO AGUILERA  
(Fot. Alfonso)



EL DICTADOR, GENERAL PRIMO DE RIVERA  
(Fot. Kaulak)

cer a Vuestra Majestad sus triunfos y sus glorias...» El discurso fué muy comentado por cuantos lo escuchamos, y dedujimos que entre don Alfonso y el nuevo Comandante general de Melilla existía, sin duda alguna, un acuerdo, tomado a espaldas de la legalidad...

—¿Lo supo Berenguer?

—Al día siguiente se apresuraron a darle noticias confidenciales; pero calló... Silvestre llegó a Melilla y se posesionó de la Comandancia, sin presentarse oficial ni particularmente al que de hecho era su superior, por ser el general en jefe del ejército de operaciones. En este momento debió dimitir don Dámaso.

—Y en este momento se inicia la catástrofe, ¿verdad?

—Eso es... Silvestre comienza sus operaciones sin exponer sus planes a Berenguer... Este, bien porque tuviera preparado un plan de campaña o bien por no prestarle ayuda, inicia sus operaciones por el lado de Xauen, y sucede que cuando el Comandante general de Melilla le reclama al Comandante en jefe el envío de fuerzas, éste se excusa diciéndole que las fuerzas de que dispone están de operaciones por la zona de Tetuán... Un mes antes de la catástrofe se comienza a conocer en Madrid, con todo detalle, la difícil situación de ambos generales.

—¿Daban cuenta de ello?

—No... Durante la noche, el encargado de la estación radiotelegráfica de Carabanchel, cambiando la longitud de la onda, recogía los radios que se cruzaban entre Berenguer y Silvestre, apreciando así lo crítico de la situación entre uno y otro... De estos radiogramas tenían noticias, particularmente, muchos generales, jefes y oficiales de la guarnición de Madrid, y presintieron la catástrofe.

—¿Nada hicieron por evitarla?

—Confidencialmente, le dieron conocimiento al ministro de la Guerra, por aquella época el vizconde de Eza... Nada hizo... Hasta el último momento, la estación de Carabanchel recogió los radios de Africa. La catástrofe se vió ya clara al recoger el 20 de Julio un radiograma de Igueriben y otro de Annual, casi simultáneos. Radiogramas patéticos, desesperados, de angustia infinita... Y sobrevino lo inevitable... La horrenda tragedia.



—Por supuesto, que se conservarán las copias de esos radiogramas.

—No... Los recogidos en la estación de Carabanchel no tenían carácter oficial; era un entretenimiento del radiotelegrafista... Y en cuanto a las copias de los de Africa, que existían, desaparecieron misteriosamente al encargarse La Cierva del Ministerio de la Guerra...

#### LAS JUNTAS DE DEFENSA PIDEN AL REY RESPONSABILIDADES Y HOMBRES NUEVOS

—Ocurre el desastre—continúa Cabañas—, y se ordena el envío de tropas, en tal número, que no teniendo alojamiento, se ven obligadas durante un mes a dormir en las calles... En España, el Ejército está indignado... De un lado, el desastre y la situación de las tropas; y de otro, la campaña de Prensa y la negligencia o desacierto de no apresurarse a ocupar el monte Gurugú, terrible amenaza para Melilla, de ocuparle los moros.

—Y así fué...

—Sí. Los moros ocuparon aquella altura estratégica, emplazando un cañón... Hicieron sobre la plaza varios disparos, y no entraron en ella porque no quisieron. El descontento aumenta en el Ejército más y más, especialmente en los Cuerpos de Infantería y Caballería... Descontento contra los Gobiernos, a los que consideraban responsables de la catástrofe, por débiles y desconocer el problema de Africa.

—Y fué entonces cuando intervinieron las Juntas de Defensa, ¿no?

—Esto es... En la primavera del 22, una Comisión nombrada por las Juntas de Barcelona llegó a Madrid a conferenciar con don Alfonso... La entrevista se celebró en la Casa de Campo, y los comisionados pidieron al monarca se incoara inmediatamente el expediente de responsabilidades y que se encargaran del gobierno de la nación hombres nuevos.

—¿Y el Borbón?

—Les prometió que así se haría... Pero he aquí que cuando los comisionados se preparaban para regresar a Barcelona, reciben un propio urgente de los generales Primo de Rivera y Martínez Anido, para que suspendan el viaje, a fin de celebrar con ellos una conferencia.

—¿Y se celebró?



EL SEÑOR GARCÍA PRIETO, MARQUÉS DE ALHUCEMAS



EL GENERAL FERNÁNDEZ SILVESTRE

—A la tarde siguiente, en el Hotel de París... Estos generales propusieron a los comisionados el golpe de Estado, *para acabar de una vez con los políticos chanchulleros y ladrones, cuyo hecho contaba con la simpatía y colaboración de Su Majestad.*

—¿Y los comisionados?

—Rechazaron enérgicamente la proposición, y aquella misma tarde emprendieron el regreso a la ciudad condal.

#### LA CIERVA CONTRA LAS JUNTAS DE DEFENSA, DE ACUERDO CON EL MONARCA.—ACTIVIDADES PARA EL GOLPE DE ESTADO

—¿Qué efecto produjo, amigo Cabañas, esta negativa de las Juntas en don Alfonso?

—De rabia y soberbia, prometiendo que las exterminaría totalmente... De acuerdo con La Cierva, ministro de la Guerra por aquellos días, la *Gaceta de Madrid* y el *Diario Oficial del Ministerio de la Guerra* comenzaron a publicar disposiciones y Reales órdenes contra las Juntas... La opinión, siempre impresionable, no estando en el secreto de las cosas y con marcada hostilidad contra las Juntas, aplaudió la actitud de La Cierva, que no era más que la maniobra de don Alfonso para preparar el golpe de Estado...

—Y las Juntas se disolvieron.

—Sí. Influyó grandemente la separación de los artilleros... Parece ser que en esta separación colaboraron los jesuitas... Se dijo por aquellos días que uno de estos padres, confesor de la esposa de un comandante de dicho Cuerpo técnico, que pertenecía a la Junta de Defensa del Arma, influyó en el ánimo de la dama para que consiguiera que su esposo quebrantara la unión de los compañeros, y lo consiguió... Este fué el primer paso para la disolución de las Juntas.

—¿Desaparecidas éstas...?

—Quedó flotando en el ambiente el descontento de la masa en general contra el Ejército. De ello se aprovecharon algunos generales, como Saro, Cavalcanti, Dabán, Federico Berenguer y algunos otros, para secundar los propósitos del rey de dar el golpe de Estado... Estos propósitos encontraron ambiente favorable en el Arma de Caballería, a la que pertenecían los mencionados generales, y a medida que iban tomando incremento, se propagaba al Arma de Infantería...

—¿Los primeros trabajos?

—Conferencias celebradas por estos generales con los coroneles del Arma de Caballería, principalmente con los de la brigada de Húsares,

que fueron los más entusiastas. Pero cuando los coroneles expusieron estos propósitos a los grados inferiores, recibieron no sólo una rotunda negativa, sino una gran repulsa, acusándoles del criminal propósito de llevarles a una guerra civil.

—¿Y ante esta actitud?

—El rey, contrariado, ordenó (porque sus indicaciones eran órdenes) que se hiciera un intenso movimiento de plantilla en los Cuerpos, trasladando a la oficialidad a puntos distantes de los que servían... Con su táctica política y la complicidad de Primo de Rivera, Martínez Anido, Cavalcanti y demás generales, continuó sus trabajos para realizar el golpe de Estado... A fin de no despertar sospechas en la opinión y aplazar todo debate en la Cámara, se dispuso que el general Picasso, Fiscal del Supremo de Guerra y Marina por aquellos días, instruyera el famoso expediente, no creyendo que el ilustre soldado obrara con tal lealtad, sinceridad y patriotismo como puso en su gestión... La Cierva, cuando se dió cuenta de ello, comenzó a ponerle dificultades, siendo una de ellas la carta particular que le envió para que no tomara declaración al general Berenguer. Picasso le contestó que se lo ordenara de Real orden, uniéndola a la carta al expediente, y de Real orden se eximió al general Berenguer de declarar en el expediente.

—Pero el movimiento para el golpe de Estado fracasó...

—Sí. Pero en Diciembre del 22 y Enero del 23 se reprodujeron las conspiraciones y conjuras de don Alfonso con los citados generales, entrando ya en estos trabajos el Arma de Infantería. Y surgió el incidente del Senado entre el general Aguilera y el señor Sánchez Guerra, que fué el principio del fin, porque se decidió que fuera este ilustre general quien se pusiera al frente del movimiento sedicioso para dar el golpe de Estado.

#### UN PARÉNTESIS MENTAL DEL REPORTERO

El reportero escucha el relato del señor Cabañas, y se da cuenta que ignora que en toda esta trama jugó un importantísimo papel un político sagaz y maquiavélico, oculto siempre tras la cortina y en combinación con el rey.



EL GENERAL DON SEVERIANO MARTÍNEZ ANIDO





EL GENERAL DON DIEGO MUÑOZ COBOS

El incidente del Senado fué preparado por este político, produciéndose tal como lo ideó. El señor Sánchez Guerra se dió cuenta de la jugada, o al menos la sospechó, y por ello intervino indignado en forma violenta.

De este hecho, de la intervención del político sagaz y de otros episodios desconocidos, nos ocuparemos en otro reportaje. Hoy continuemos con el relato del coronel señor Cabañas.

EL GENERAL AGUILERA DESISTE DE DAR EL GOLPE DE ESTADO.—LAS CARTAS DE PRIMO DE RIVERA.—EL GENERAL MUÑOZ COBOS EN MADRID

—Aceptó el general Aguilera ponerse al frente del movimiento sedicioso, para lo que contaba con la colaboración de Primo de Rivera, Martínez Anido y Sanjurjo... Pero al poco tiempo, dándose cuenta de la realidad—era un hombre ingenuo y noble—, se arrepintió de ello... Viendo el rey que de nuevo fracasaba su intento, rogó a Primo de Rivera que insistiera cerca de don Pancho. El marqués de Estella, en Diciembre del 22, le escribió de su puño y letra tres cartas extensas, rogándole que continuara frente al movimiento; pero la negativa de Aguilera fué terminante.

—¿Y estas tres cartas fueron las que Primo de Rivera trató de rescatar por todos los medios?

—Las mismas. De ellas sacó don Pancho copias fotográficas que envió a París a un amigo. Cuando el complot de la noche de San Juan, la Policía, en el registro que hizo en casa del general, se incautó de las cartas que fueron entregadas al dictador; mas al informarse éste que existían copias fotográficas, se las devolvió.

—¿Y ante la negativa de Aguilera?

—Se puso el marqués de Estella al frente del movimiento. Así llegamos al mes de Junio del 23, en que mi general, Muñoz Cobos, sin solicitarlo, es nombrado Capitán general de Madrid. Don Diego creyó que este traslado obedecía a su amistad personal y política con el conde de Romanones. Y sucedió que al realizar el señor Muñoz Cobos las visitas protocolarias a las altas autoridades, como tal Capitán general de la primera región, visitó al conde de Romanones, presidente del Senado, en su domicilio particular. A la entrevista asistí yo, a ruegos del conde. Y en esta entrevista don Alvaro expuso a mi general el plan que se tramaba, o sea, el golpe de Estado, y dirigiéndose a mí, en tono un tanto socarrón, me indicó que, como se ausentaba de Madrid, tan pronto se iniciara el movimiento militar le telefonara, para coger el automóvil y ponerse en salvo.

—Luego el conde de Romanones estaba en el secreto de cuantos ma-

nejos venía realizando el rey para el golpe de Estado.

—Desde luego, por cuanto él fué quien descubrió a mi general los elementos principales o directivos del movimiento, como Primo de Rivera, Martínez Anido, Sanjurjo y los generales de brigada Cavalcanti, Dabán, Saro, etc.

—Y don Diego Muñoz Cobos, ¿se decidió a secundar el movimiento?

—Se negó, aun cuando prometió que guardaría reserva absoluta y permanecería neutral... Esta negativa molestó al rey y a Primo de Rivera. Este llegó a Madrid en Agosto del 23, a explorar los ánimos; no se presentó a las autoridades. Yo le vi una tarde por la calle de Santa Engracia, en un coche, que regresaba de Cuatro Caminos, y aún no puedo explicarme qué pudo hacer en la populosa barriada.

El reportero sí lo sabe, y lo descubrirá en otro reportaje.

LA SEMANA ANTERIOR AL GOLPE DE ESTADO.—LA PRETENSIÓN DE CAVALCANTI.—LA DESCABELLADA IDEA DEL MARQUÉS DE ALHUCEMAS

—La semana anterior al golpe de Estado—continúa diciéndome el señor Cabañas—, conocimos ya todo el plan para el movimiento sedicioso por unos oficiales de Ingenieros destinados en Barcelona, que llegaron a Madrid a asuntos particulares. El día 9 de Septiembre, Primo de Rivera envió a mi general una copia de la alocución que iba a dirigir al pueblo, y con ella una nota, participándole que el rey estaba de acuerdo con todo... El día 13 de Septiembre, por la mañana, se presentó en Capitanía general el marqués de Cavalcanti, con la pretensión de que el señor Muñoz Cobos ordenara a las tropas de la guarnición que se incautaran de Telégrafos, Teléfonos y Correos, y cortara la salida de los trenes y de automóviles, que declarara el estado de guerra y procediera inmediatamente a la detención de todos los ministros.

—¿Y el general?

—Se opuso, alegando que Madrid no era Barcelona. «Aquí se hallan—le dijo—los embajadores de las potencias europeas, y no se puede proceder como en Barcelona». Ante la gravedad del caso, mi general marchó al Ministerio de la Guerra a dar cuenta al general Aizpuru, quien lo puso en conocimiento del marqués de Alhucemas, Presidente del Consejo... Se reunieron los ministros en Gobernación, llamando a mi general para preguntarle si respondía de la guarnición, contestando afirmativamente. García Prieto le indicó si estaba decidido a salir al frente de la guarnición de Madrid para Barcelona, a lo que el general le respondió negativamente, alegando que por imperativo deber de conciencia no debía llevar a la tropa de Madrid a luchar con la de Barcelona... Molesto



EL GENERAL DON DÁMASO BERENGUER

García Prieto, le dijo que si no estaba incondicionalmente al lado del Gobierno, es que era cómplice de los sublevados... Mi general calló. Aquella noche, el general visitó todos los cuarteles, pudiendo cerciorarse de que los regimientos no tenían noticias de la sublevación, excepción del cuartel de María Cristina, en el que los jefes pretendían sacar la fuerza, oponiéndose la oficialidad.

EL REY A MADRID.—PRIMO DE RIVERA NO TENÍA PLAN ALGUNO

—El rey llegó a Madrid el día 15. ¿No es esto?

—Sí, aun cuando en conferencia con mi general le anunció que llegaría el día anterior, o sea el 14; pero no se atrevió... El día 15, a su llegada a Madrid, conferenció con Muñoz Cobos, en las habitaciones del Duque de Génova de Palacio, para cerciorarse de que la guarnición no se alzaría en contra del movimiento, estando en la antecámara el comandante de la Escolta Real, señor Nieulau, gran amigo de don Alfonso, y los generales Mourelo y Milán del Bochs, en previsión a cualquier sorpresa... Después de la entrevista, mi general y yo marchamos a Capitanía a recoger a los generales del Comité revolucionario, que esperaban órdenes, marchando todos a Palacio, para conferenciar con el rey, decidiéndose en aquella entrevista llamar a Primo de Rivera telegráficamente... Llegó al día siguiente, marchando a Capitanía general, donde manifestó que no traía plan alguno, ni lista de ministros, ni nada; decidiéndose de momento que el Directorio militar lo constituyeran los generales de brigada que aparecían en el escalafón respectivo con el número uno. Me dió la nota a lápiz y yo hice la copia a máquina, encaminándose todos a Palacio. Antes de salir de Capitanía nos dijo que permanecería en el Poder sólo tres meses, y que inmediatamente convocaría a Cortes. Este es el verdadero proceso—termina Cabañas—del derrumbamiento de Annual y del golpe de Estado del 13 de Septiembre...

Repetimos lo expuesto anteriormente en nuestro paréntesis: que existen hechos muy importantes no conocidos, de los que haremos referencia en otra información. Anticipamos a nuestros lectores que el golpe de Estado lo decidió el general Zubia, Director general, por aquellos días, de la Guardia civil.

José L. BARBERAN



Don Alfonso con el Directorio militar que presidió el general Primo de Rivera

**FEDERAL**  
EL MEJOR CAMION  
VELAZQUEZ 18





Vista del río Tajo en las inmediaciones de Trillo (Guadalajara)

## TEMAS ESTIVALES

## DEL TAJO EN LA RIBERA

No te alarmes, lector, si te digo que voy en mi veraneo con el abrigo al «monte», como cualquier estudiante calavera, y mucho menos cuando la temporada estival comienza a decaer, como más de cuatro maestros de la crónica madrileña a los que leo en la paz de este monte agreste, inculto como algunos novelistas de los que más venden y menos valen. Es decir, de los que más se leen y menos han leído.

Pero vamos a contemplar a los alcornoques naturales, menos alcornoques que los otros, y dejemos a cada uno en el sitio en que está, que, por lo que atañe a los novelistas, no es el sitio en que debieran estar ni mucho menos.

Y de paso explicaremos también lo del «abrigo al monte», luego de explicar algo del monte.

Nos hallamos perdidos (a paradójico no me gana a mí ni mi admirado tocayo Unamuno) en el balneario de Trillo, ribereño del Tajo, evocador de los briosos anatemas de la oda de fray Luis y de las dolientes endechas de Salicio y Nemoroso en la égloga de Garcilaso.

A pocos pasos del río que arrulló los sabrosos deliquios de la Cava y del último Rey visigodo, muestra sus brusquedades hoscas el monte bravo, fragante de salvas y romeros,

embujado en la noche por la luna verdosa, entre el silbido de los insectos y el cantar de los cáraños.

Y aquí me tienes, lector, perdido en el monte, pero hallado en mí mismo, contemplando, embebido, cómo rielan las estrellas en las aguas del Tajo, espejo de los astros siempre y espejo de la Historia antaño, en el que no quiso mirar un Rey lascivo indolente el cuadro horripilante de su decadencia y la de su dinastía, porque los Reyes no sólo no han sido videntes, pero ni siquiera cautos, y sólo han visto las desdichas cuando las tenían encima, ¡y menos mal si les han dejado verlas!...

Pero no nos metamos en honduras, y menos a la orilla del río.

Aquí no hemos venido a meditar, sino a ver, a dis raernos, a descansar, a pasar el rato, en suma.

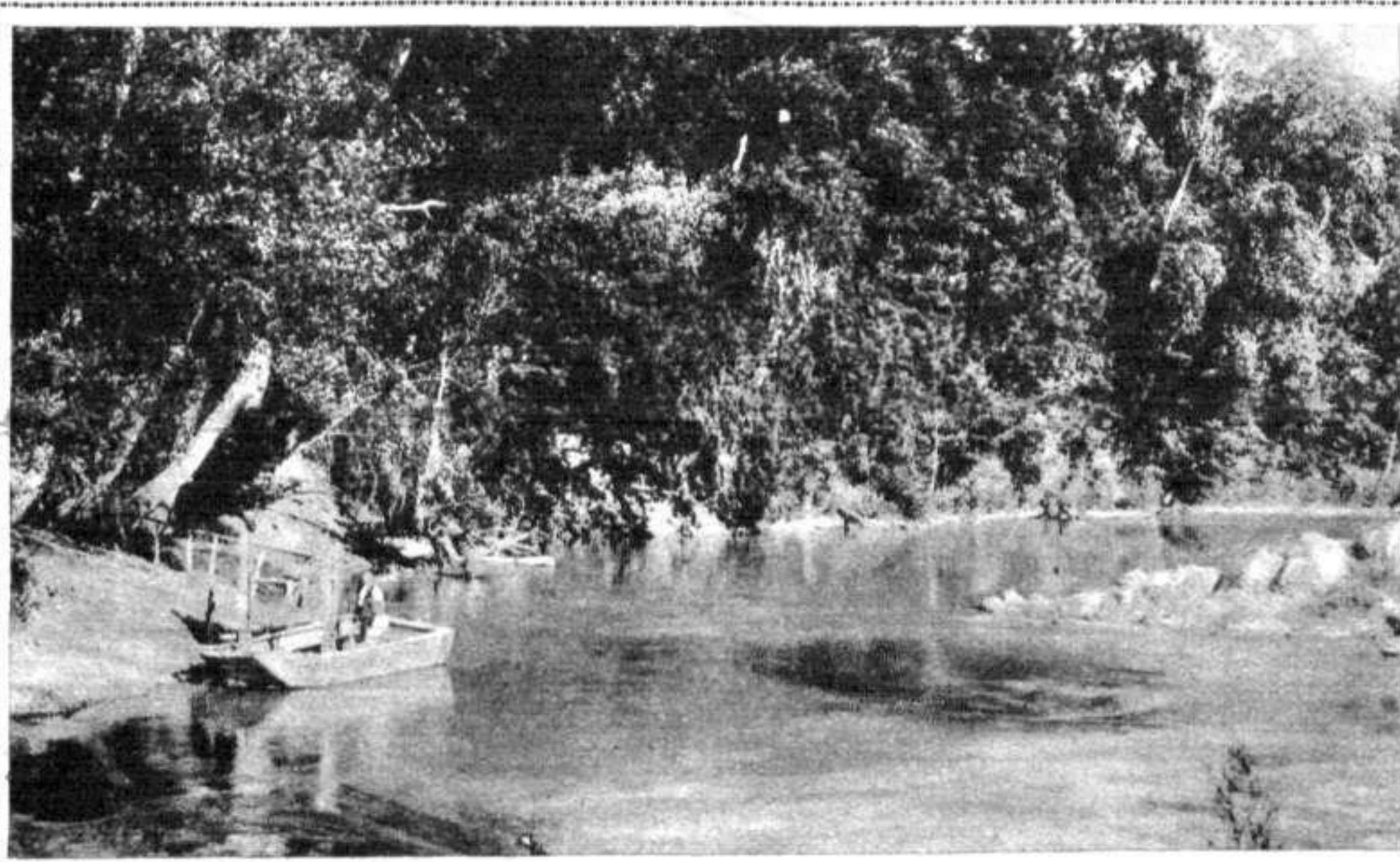
Mas al vernos en pleno estío embutidos en nuestro gabán, camino del encinar o encinar arriba; al ver que íbamos con «el abrigo al monte», como cualquier estudiante calavera, hemos sentido la tentación de contárselo a alguien, un poco en broma y un poco chasqueados, sí. Chasqueados, porque nosotros, que no somos castellanos, sino andaluces, jamás habíamos creído en los recios calores de Castilla. Pero como

desde Zorrilla para acá todos sus poetas (que no han sido muchos, digan lo que quieran los termómetros... literarios) han hablado tanto del calor sofocante de las estepas castellanas, pues nos vinimos a veranear alegres y confiados, con un traje blanco como el de los tagalos filipinos y el de los habitantes del trópico. Y hemos tenido, al primer estornudo, que agarrarnos al gabán como a una tabla.

O, mejor dicho, como a una tableta.

¡Para que se fíe uno de los que escriben en verso!

Nosotros, ni de los que escriben en prosa.



Paisaje del Tajo, cerca de Trillo

MIGUEL DE CASTRO





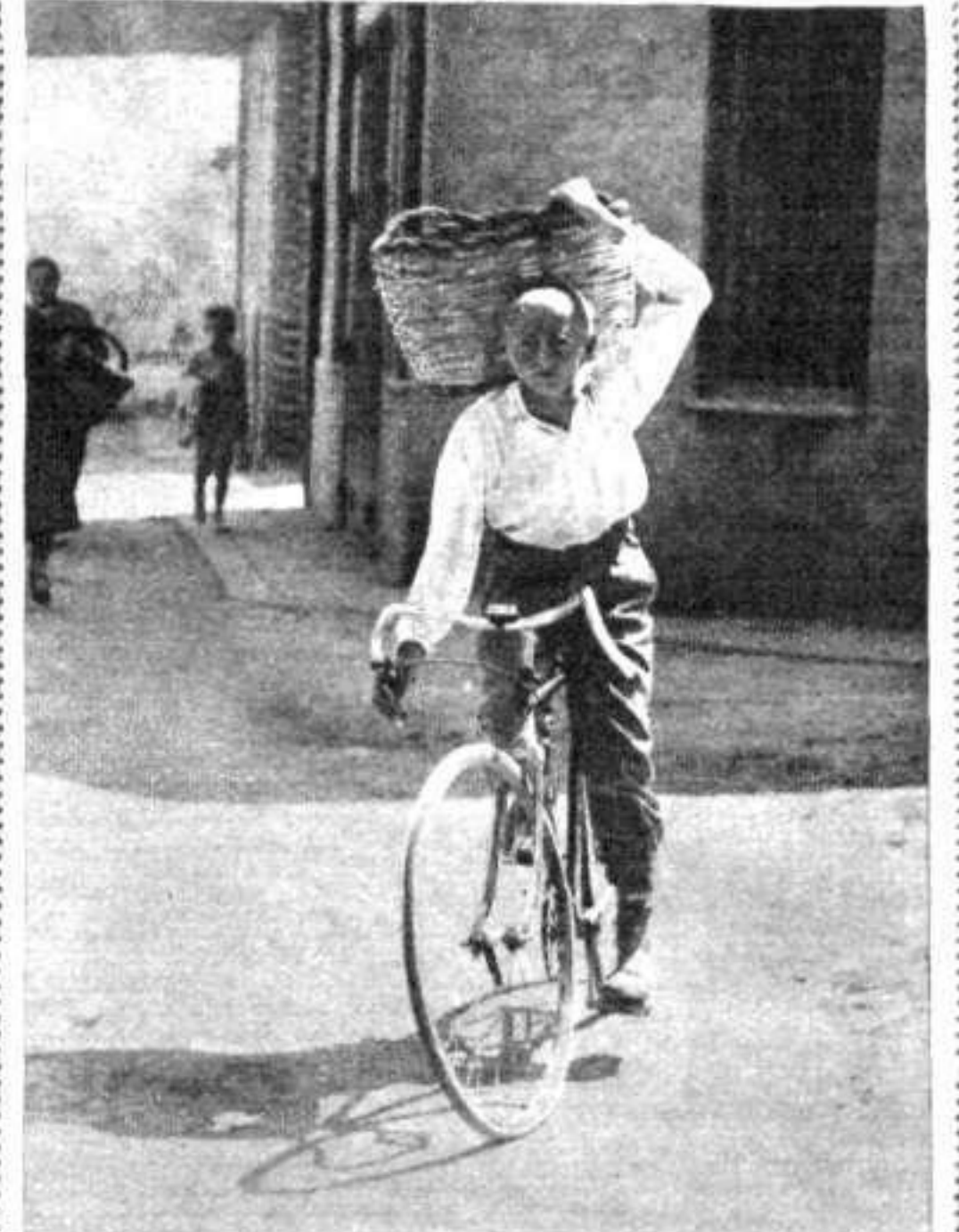
Nuestro colaborador Vicente Viñals en amena charla con don Manuel Belando, director de la banda de Benimadet

## DE LA FERIA VALENCIANA

### El ensueño de una banda de pueblo

zón de mujer sentimental al forastero, que lo perturba con su cuerpo deseado, fragantizado con flores y arrullado por pájaros; y el espíritu se embriaga de sabrosas melodías, de alardes de ciclismo valiente, de tracas estrepitosas, de fanfarrias de toreros consagrados, de círculos deliciosos que forman en supremo deleite de ritmo las parejas que marcan un minué valenciano, de rosas de artificio que giran coquetas, teniendo por fondo la pizarra embetunada de la noche y de los claveles que suspiran en la cancha de la Alameda que sonríe...

Después, el forastero dejará con añoranza nuestro cielo y nuestra exquisita huerta, que



El panaderillo que recorre las calles con su bicicleta y con su cesta será, horas más tarde, una ayuda valiosa en el elenco de la banda

#### ALGO DE HISTORIA

No estará de más recordar aunque sea un poco de historia para colocar al lector en el ambiente de la feria valenciana, tan pintoresca y tan halagadora.

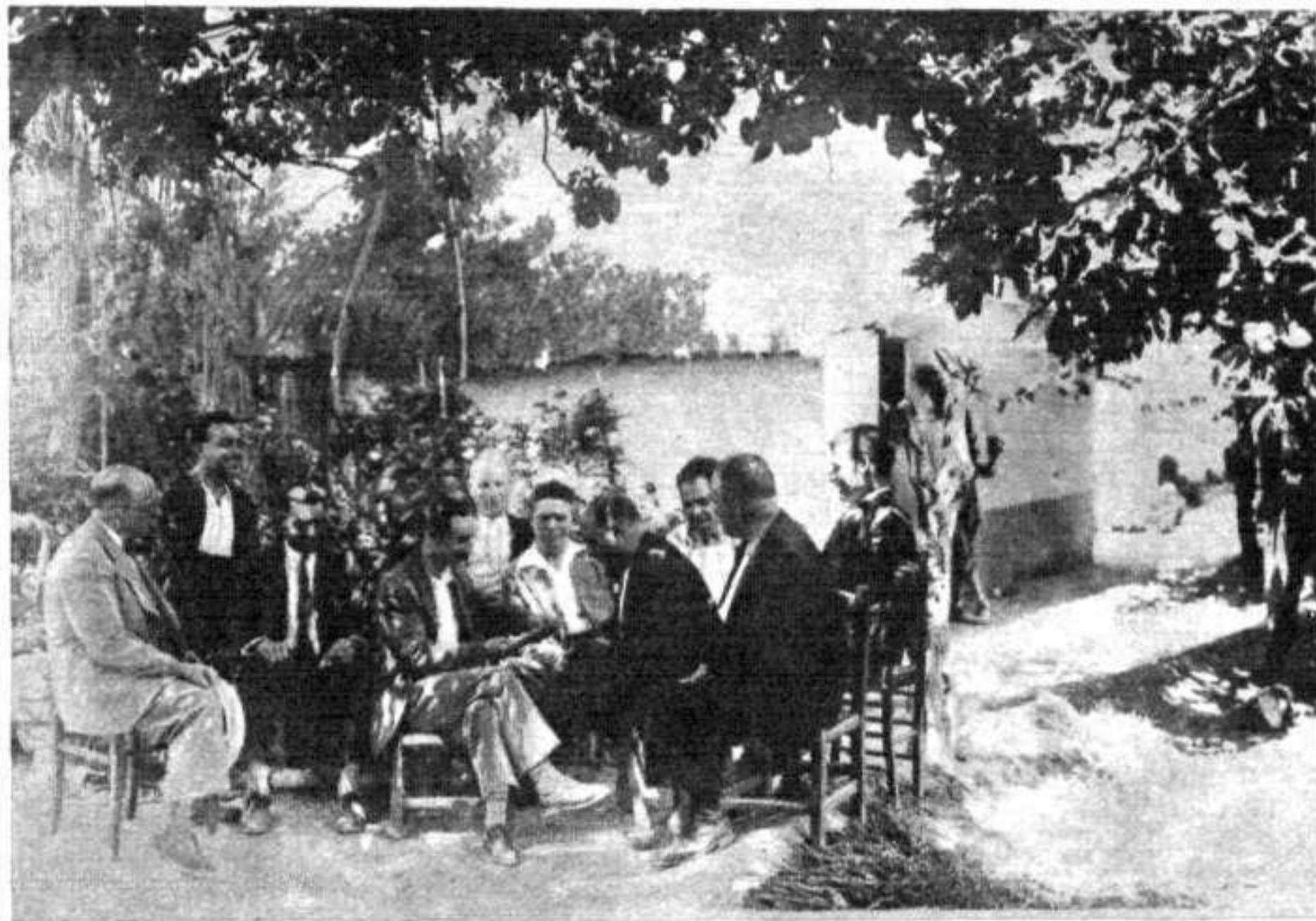
Sobre unos doscientos años después, pocos más o algunos menos, de que el agradable intendente corregidor don Rodrigo Caballero y Llanes transformara en paseo la pletórica alameda, el alcalde don Pedro Vidal y Cros se decidía a publicar el primer bando de la celebración de la feria en el lugar que inspirara a Francisco Agustín Tárrega la conocida comedia costumbrista *El prado de Valencia*. Y a partir del 21 de Julio de 1871 comenzó a iniciarse un nuevo esplendor nocturno en los amplios puentes que tragaban transeúntes, arrojándolos después con mimo en la ruleta de la feria multicolor. Este año, pues, si Pitágoras no miente, cumple sesenta años; con ellos se podía realizar una espléndida anca, por cierto muy interesante, de indumentos y de caracteres, que podría ser como una enciclopedia castiza de parte del historial valenciano.

Dejaremos la historia para vivir un momento en la calma embriagadora de los programas pequeños, que pregonan con letras bonitas las excelencias de nuestros festejos.

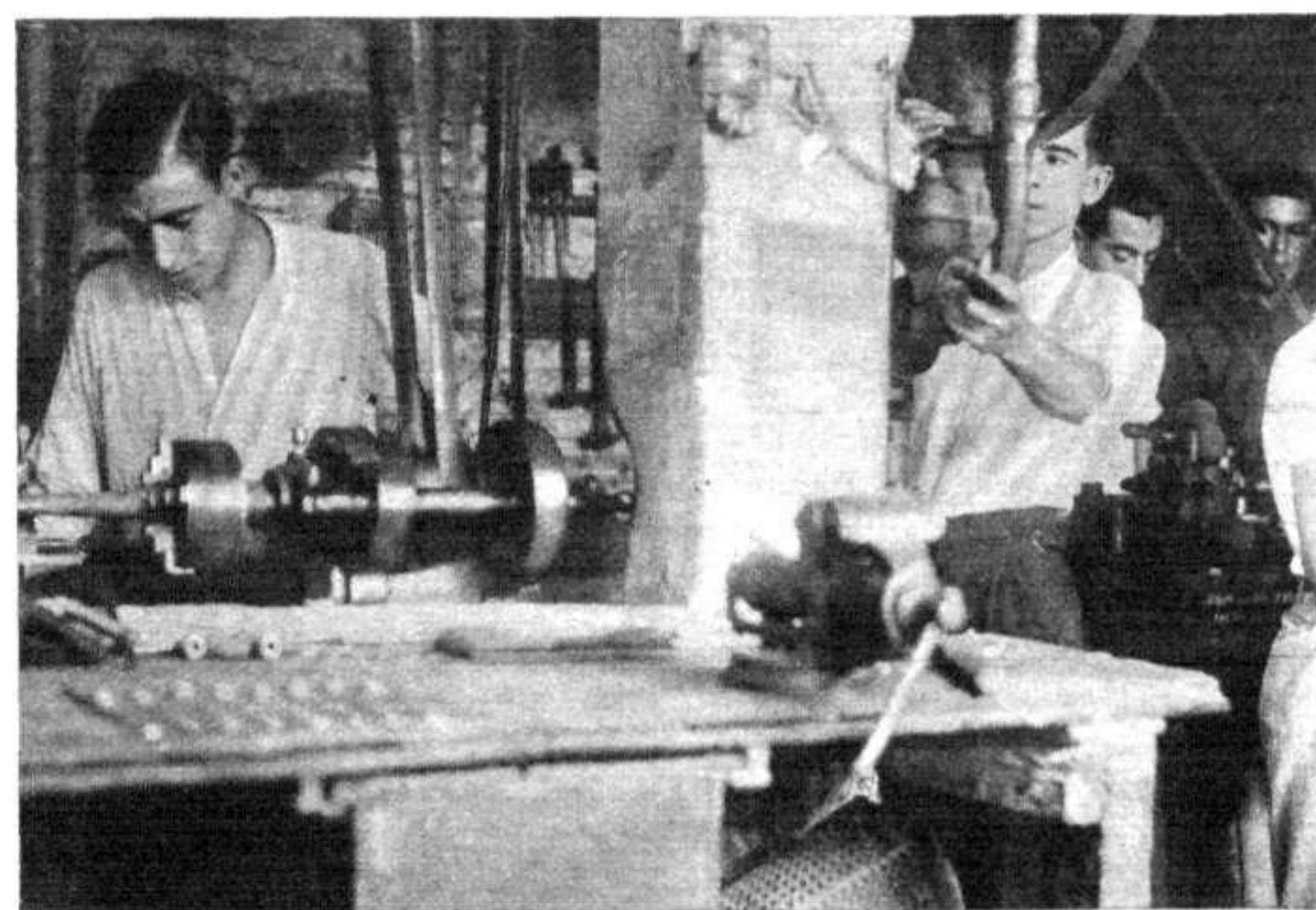
#### EL PROGRAMA DE LOS QUINCE DÍAS

Son quince los días que el Ayuntamiento ofrece para el holgado bullicio y para un ajetreado descanso en la rutina calamitosa del laberíntico trabajo cotidiano.

La feria acoge en su cora-



La directiva de la Sociedad Musical de Benimadet se permite celebrar una junta al aire libre, después de una sabrosa paella



Mecánicos que labran en los tornos, también saben del arte que hizo soñar al inmortal Beethoven

le proporcionó unas horas de alegría y unos días más, inolvidables, en el calendario infalible de sus años...

#### EL CERTAMEN

De todos los festejos que forman la cadena robusta de la feria, ninguno tan interesante, tan descriptivo y tan apasionado como el ya obligado certamen; y es que el alma de Valencia, despierta siempre para toda emoción artística, siente con deleite el día supremo en que las bandas desfilan disciplinadas por el ruedo gigante de nuestra típica Plaza de Toros. Y si pensamos por un momento los sufrimientos y trabajos que para estos elencos significa el desplazarse con éxito, veremos claramente que en el corazón del ingenuo huertano tiene su nido un pequeño mundo abierto para las más imperceptibles sensaciones musicales. Y la labor ardua, fatigosa y ruda, tiene como recompensa la sonrisa del triunfo y el aliento puro de las mujercitas que lo supeditan todo por el éxito envidiado, y hasta dejan sus horas de Amor para que el galán estudie la partitura en la sombra de la barraca blanca, y después la interprete al arrullo de la banda en las noches deliciosas del estío...

Las bandas valencianas tienen la fácil ductibilidad del más grande temperamento; y es lógico que así sea, porque nacen como las flores, fecundas y sublimes, con apoteosis de ensueños y fragantes lirismos de entusiasmo. Durante el año, después de la fatigosa labor agrícola, roban al sueño dulces momentos, para ofrecerlos a laborar por el éxito que se cernirá ligero en el grato



y esperado día del certamen. Entonces el pueblo, unificado, dejando ideales políticos, vitorea y aclama a su banda, como si ella fuera el símbolo que representara el ideal más fuerte, que es el amor patrio. Y cuando llega a la risueña villa, los habitantes los reciben con cariño, tributándoles agasajos de héroes mitológicos. Y es que en el corazón de los hombres valencianos hay siempre un músico por excelencia. Si fracasaron, siempre tienen palabras de desprecio para el Jurado y ráfagas de compañerismo que no se entibian; antes al contrario, son como una dignificación para el lustro entrante, hasta que el más optimista exclama:

«Al any que ve, guanyaren el primer premi.»



Labradores que aran y siembran, por las noches conciben armonías e ilusiones

#### UNA BANDA Y UN DIRECTOR

He pensado, como periodista, siempre dispuesto a la caza de asuntos interesantes, visitar una Sociedad Musical; quería que fuera nueva; pero al mismo tiempo conocida. Me encamino a Benimadet, y muy pronto oigo la preparación de ensayos que están efectuando para el certamen.

Pregunto por el director, que me recibe con una sonrisa de agradecimiento. Don Manuel Belando todavía es joven; sus gafas, de carey, con cristales, sonríen en su nariz rubia. Fué músico de primera en el regimiento de Mallorca, y durante ese período dirigió la Primitiva, de Liria, dejándola por incompatibilidad en los servicios militares. Le pregunto:

—¿Se trabaja mucho durante los ensayos?

—Bastante; este año tenemos que enfrentarnos con terribles bandas, entre las que descu-

llan las dos de Liria, Villanueva de Castellón, etc...

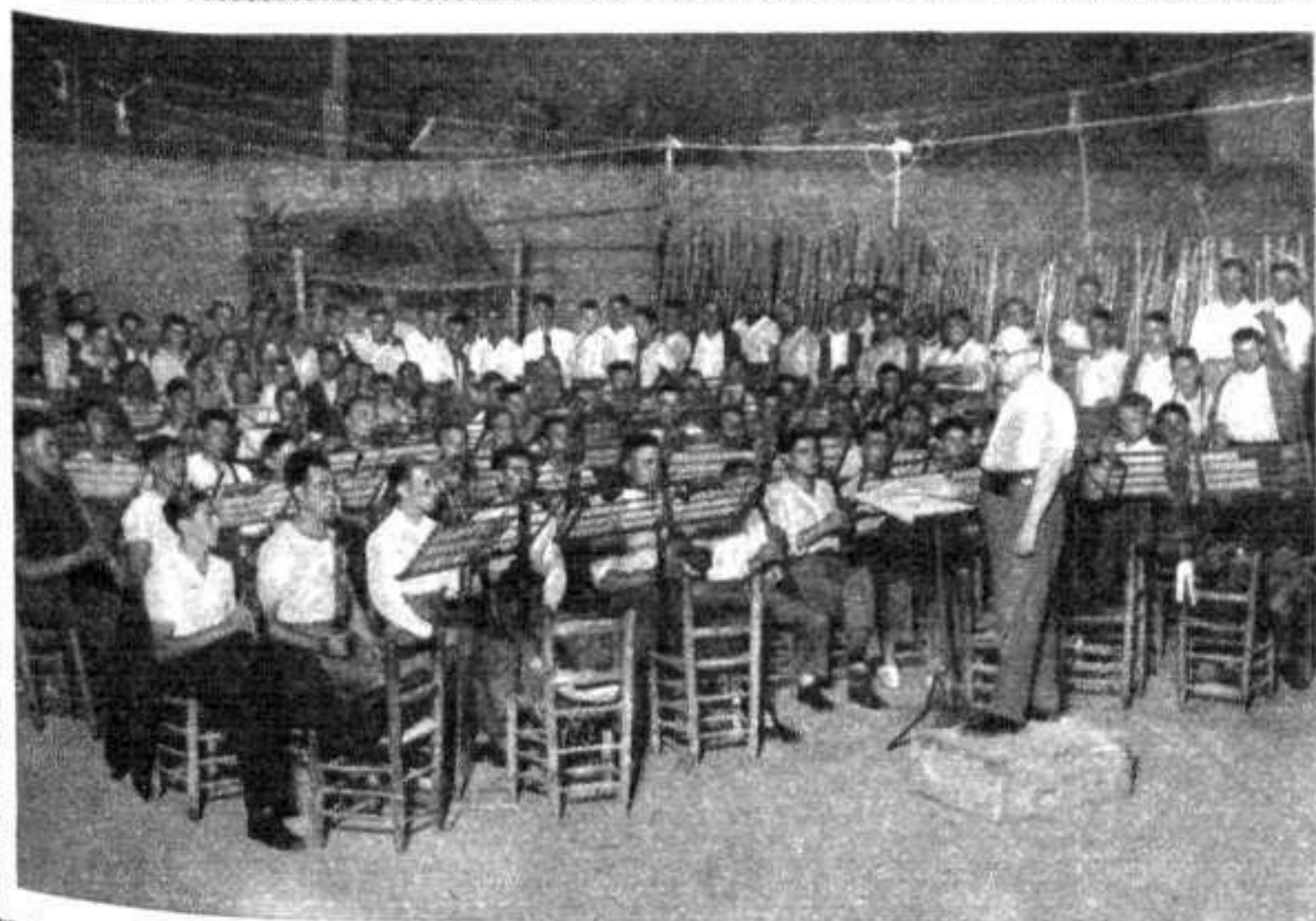
—¿Cuántas veces ha sido premiada la banda que usted con tanto gusto dirige?

mino la charla con uno de los directores de más talento de las bandas valencianas.

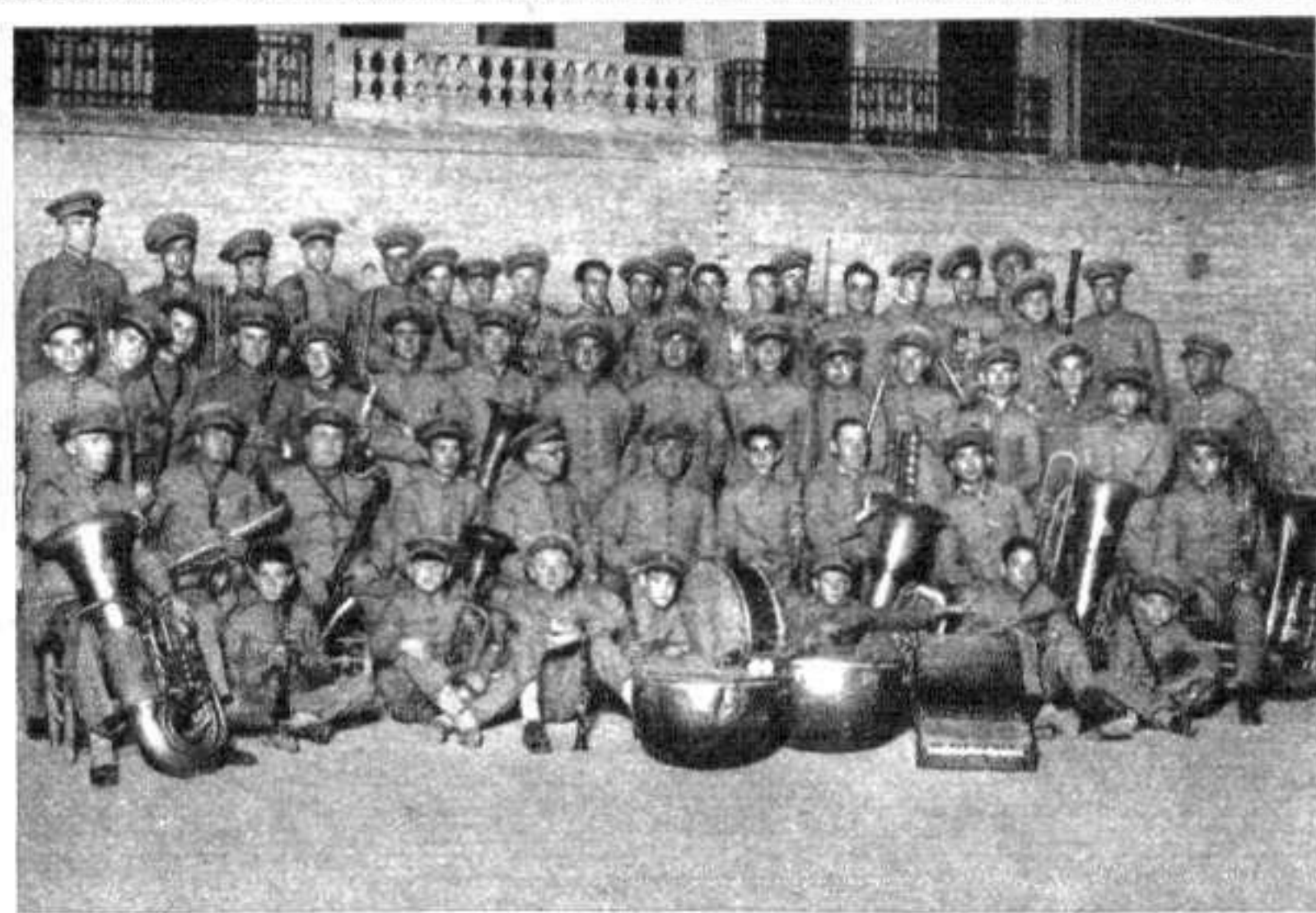
VICENTE VIÑALS



Los músicos salen de la barraca blanca, y por una senda de acacias y de claveles se dirigen al certamen



Uno de los ensayos de los que con tanto ahínco trabajan para conseguir el galardón de la victoria



Los elementos que forman la banda de Benimadet posan para MUNDO GRÁFICO (For. Desfilis)

—Muchas; verá: en 1924, con el primer premio de la segunda sección; en el año 1925, tercer premio en la primera sección; en el 1926, tercer premio en la primera sección; en el 1928, el primer premio de la primera sección; estos premios en Valencia; después hemos obtenido un premio de 2.000 pesetas en Alicante, recibido en el año 1926, y otras distinciones en diversos pueblos de la provincia.

—¿Qué escuela musical le convence más?

—Los rusos, como técnicos, me deleitan, saboreando con placer las excelencias de la música de Ricardo Strauss.

—Y de los músicos españoles, ¿qué me dice?

—Falla, quizás el mejor; Usandizaga, de no haber muerto, hubiera sido una gloria española.

—¿Cómo cree usted que se debían llevar los certámenes?

—He pensado mucho sobre esto; pero creo que lo más sincero sería que los Jurados estuvieran integrados por personas honradas.

—¿Cree usted en el plebiscito popular?

—No lo creo justo, porque, además de que reinaría el favoritismo, saldrían premiadas las bandas que tuvieran más partidarios.

—En la Sociedad Musical de Benimadet, desde luego, ¿preparan ustedes a los músicos desde pequeños?

—Tenemos clases de Solfeo, que dirige don Hipólito Martínez, gran profesor y agradable amigo; después pasan por las lecciones de instrumental que yo dirijo.

Y nada más. Así termino la charla con uno de los directores de más talento de las bandas valencianas.



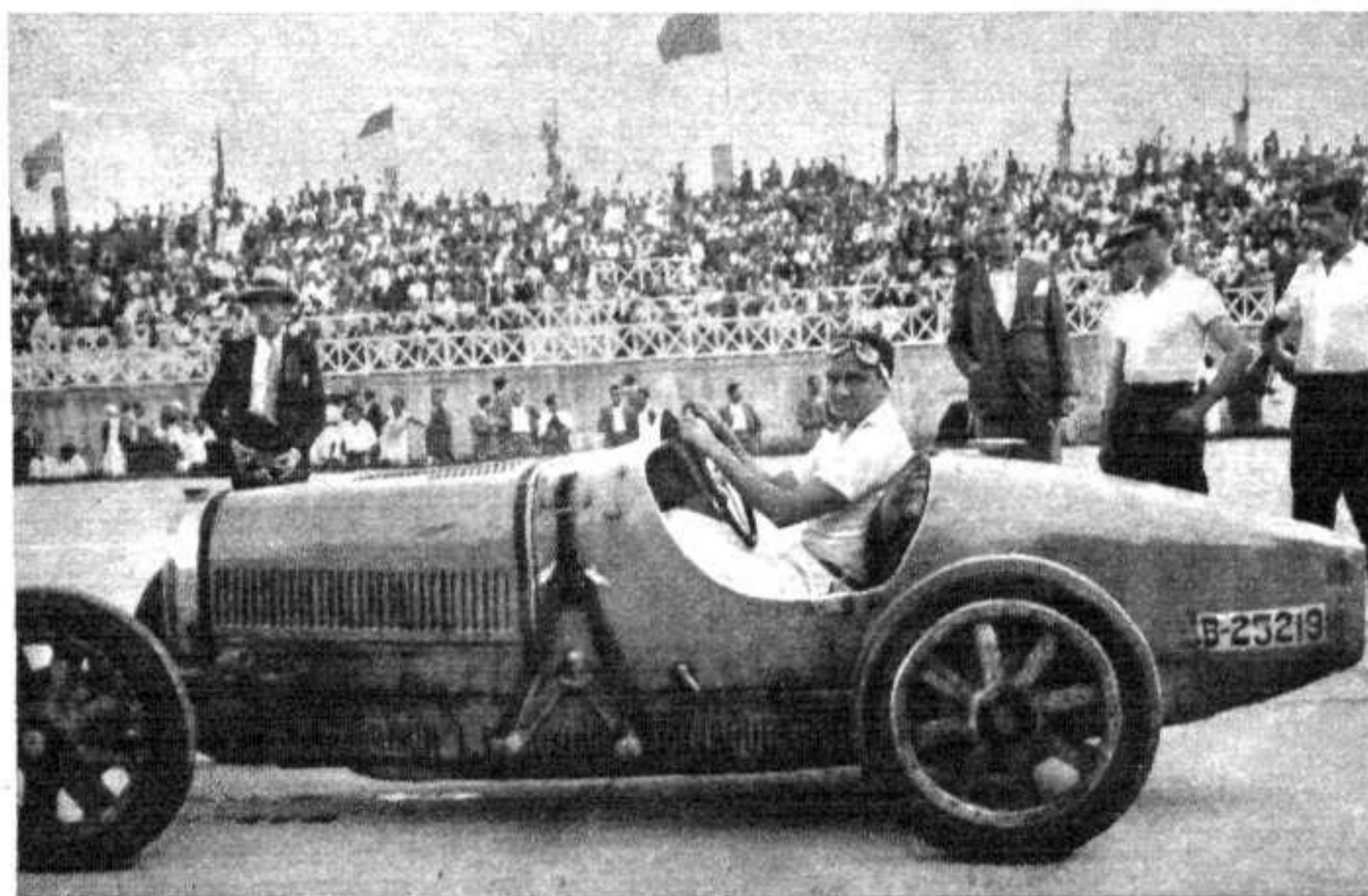
# Una interesante fiesta de aviación en Sitges (Barcelona)



Aspecto del aeródromo de Terramar durante el festival de aviación celebrado recientemente



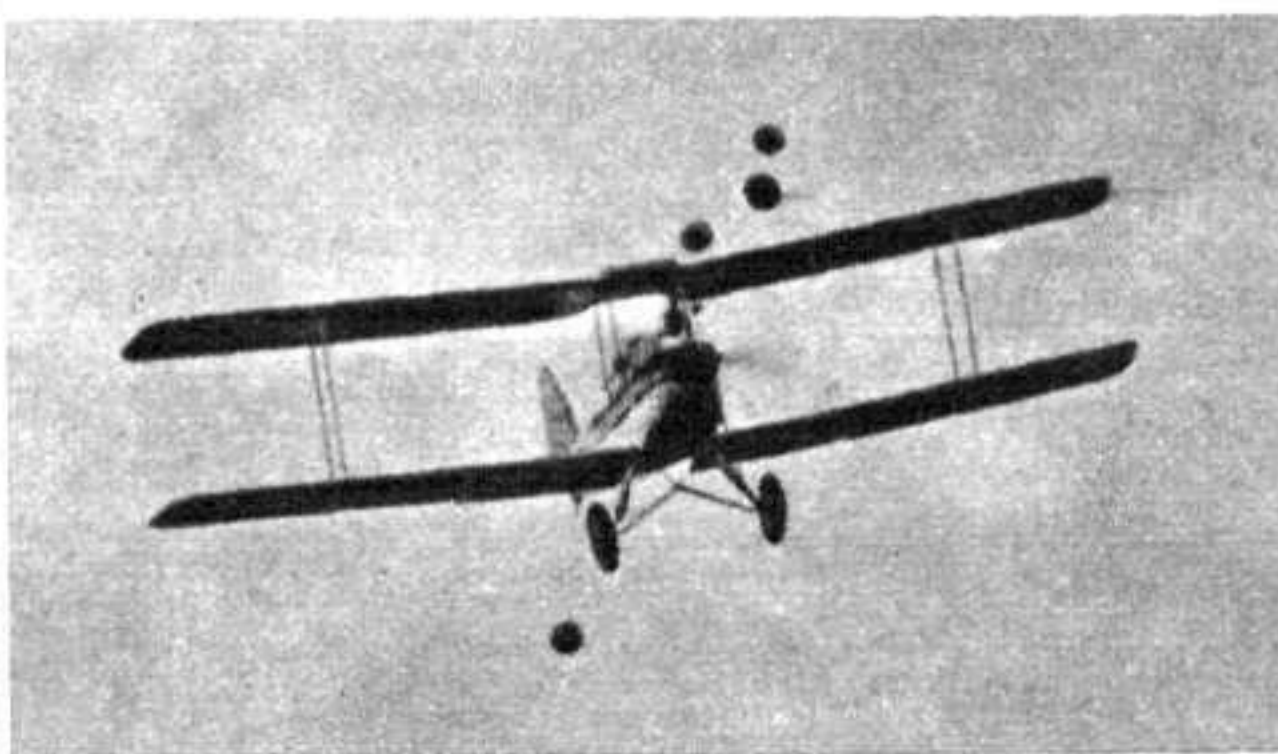
El avión pilotado por el oficial señor Gitián, que tomó parte en el desafío con el automovilista señor Oliveras de la Riba



El automóvil conducido por el señor Oliveras de la Riba, que tomó parte en el desafío con el aeroplano del oficial señor Gitián



El avión y el automóvil que efectuaron el interesante desafío, en plena carrera, que fué ganada por el primero



Un momento de la prueba de destrucción de globos, efectuada durante la fiesta de aviación



La nueva avioneta, enteramente metálica, construida en Madrid, ganadora del concurso de acrobacia



# LAS JORNADAS MEDICAS GALLEGAS CELEBRADAS EN VIGO



Acto inaugural de las Jornadas Médicas gallegas, celebrado en el Teatro García Barbón, de Vigo



**DON RAMON DE CASTRO**  
Del comité ejecutivo vigués de las Jornadas Médicas gallegas

Se ha efectuado en Vigo el solemne acto inaugural de la segunda asamblea de las Jornadas Médicas gallegas, cuyo comité central componen personalidades tan ilustres en la ciencia como los doctores Goyanes, Gómez Ulla y Regueiro López, ayudados por los demás vocales y por los comités de Vigo y Santiago. Las Facultades de Lisboa, Oporto y Coimbra han enviado nutrida representación de profesores, y el cuerpo médico de los centros gallegos de la Habana y Buenos Aires tienen también sus



**DR. D. JULIAN REGUEIRO LOPEZ**  
Secretario del comité central de las Jornadas Médicas gallegas

delegados y ha enviado valiosos trabajos. La recepción de Jornadistas se efectuó en el Casino de Vigo y la sesión inaugural en el Teatro García Barbón, que ofrecía brillantísimo aspecto. Se celebrarán sesiones científicas en varios puntos de Galicia y una fiesta de homenaje a la Universidad de Santiago, así como un acto de confraternidad en honor de los delegados extranjeros. La labor será intensa dada la cantidad de trabajos presentados y la serie de conferencias y sesiones clínicas que se efectuarán.



**DON JOSE TRONCOSO**  
Del comité ejecutivo vigués de las Jornadas Médicas gallegas



La presidencia de las Jornadas Médicas gallegas, celebradas con gran brillantez en Vigo



El doctor Goyanes leyendo su discurso en el acto inaugural de las Jornadas Médicas gallegas



Recepción celebrada en el Casino de Vigo en honor de los congresistas de las Jornadas Médicas gallegas

(Fots. Pacheco)



# PELÍCULA HABLADA

## Siluetas, gestos y muecas de la semana parlamentaria



DON BASILIO ALVAREZ

### Un gesto romántico

No es cosa corriente, ni mucho menos, que los políticos empleen su tiempo en defender pleitos e intereses de intelectuales.

Por eso es más de agradecer la generosidad con que el señor Núñez de Arenas se levantó en el Congreso, y en esa parte de los «ruegos y preguntas», que apenas sirve para otra cosa que para satisfacer la vanidad y las conveniencias electorales de los diputados, se ocupase de no por viejas menos justas cuestiones literarias y periodísticas.

Ocupóse el señor Núñez de Arenas, entre otras cosas, de la piratería que sobre las obras de los escritores y periodistas españoles se ejerce en muchas repúblicas americanas de nuestra habla.

Con alegre desenfado, las Empresas periodísticas y editoriales de hispanoamérica caen sobre las obras y los artículos de los escritores españoles y los reproducen y reeditan sin permiso previo y sin pago alguno de derecho a sus autores.

Con simplismo comunista los editores de allende el Atlántico creen que la propiedad literaria es un robo. Un robo que pueden hacer sin riesgo en la propiedad literaria española. Y raro es el periodista que no ve su firma en diarios y revistas americanos, a título gratuito de colaborador, paradójicamente espontáneo... y forzosamente. Moneda de gloria—diréis—que al cabo es casi la única que va a parar a escarcela de escritor español.

Fuera ése del mal el menos. Pero ni esa ideal retribución se alcanza. Porque para no herir nuestra hidalga modestia, los editores americanos acostumbran a reproducir nuestros artículos sin firma, o cambiando la nuestra por otra cualquiera para mejor despistar cualquier reclamación. Y en cuanto al libro, es considerado por allá bien mostrenco o botín

de alegre rapiña. Apenas aparece en España uno de éxito, se ve prodigiosamente multiplicado allá en ediciones clandestinas. Blasco Ibáñez contaba que durante sus andanzas por América vió muchas novelas suyas en ediciones raras. Raras para él, desde luego, que ni las había autorizado ni cobrado nada por ellas.

Y en cuanto al teatro, ocurren cosas igualmente pintorescas. Se cambian los títulos de las obras, y a título de refundidores son muchos los actores ¡que cobran los derechos de comedias célebres que no son suyas! Juan José ha sido muchas veces por tierras americanas José Juan y El honrado obrero, y el Tenorio ha cometido sus calaveradas por aquellas tierras con los nombres más absurdos. Un veterano cómico lo ha visto realizar sus fanfarronadas bajo el título de *El castigador*...

Nos quedamos de momento sin saber el resultado de la noble intervención del señor Núñez de Arenas, porque ninguno de los ministros que podían contestarle se hallaba en la Cámara. Pero no por ello ha de ser menos entusiasta nuestra felicitación al señor Núñez de Arenas, ejemplo raro de generosidad en un diputado. Romántico gesto el suyo, al defender a los escritores que ni siquiera forman un distrito con el que congraciarse para próximas elecciones.

### El abad y el histerismo

Y ya llegó a las Cortes el proyecto de Constitución. Flamante, bien nutrido, oliendo aún a polvo de laboratorio legislativo. Pero, justo es decirlo, a pesar de su empaque protocolario,

con cierto aire garboso, democrático y radicalote, de muchacho de la calle.

Salió, como un discípulo al encerado, obediente a la voz del profesor Jiménez Asúa, su padrino ilustre.

Pese a la solemnidad de la presentación, no hubo, como temíamos, grandes estallidos de pirotecnia retórica. Jiménez Asúa no olvida jamás la cátedra. Oratoria escueta, ceñida, en la que el cerebro pone freno a la inspiración artística. La palabra del ilustre profesor razona, define, dogmatiza. El catedrático da su lección a expensas de la pasión del político...

La contrafigura del profesor es Basilio Alvarez, el abad de Beiro. Recio, macizo, de una sola pieza. Peñasco volcánico en el que aún hierven lavas de pasión. Verbo inflamado, contundente, con aires de arenga, vibración de clarines bélicos, rugidos leoninos... Violento, castizo, hombre del pueblo con hábitos sacerdotales, no es el eclesiástico de la estampa seráfica, ni el curita fino y diplomático de las antesalas obispaes, ni el clérigo bienhumorado de los romances glotonos, ni el pulido confesor de damiselas, ni el religioso esquinado e inflexible...

Basilio Alvarez tiene carne y sangre del pueblo... Su verbo rotundo, ardiente, rebosa savia humana, emoción, pasión. Su alma, más que con el Cristo de la resignación sublime que perdona a sus verdugos, rima con el ímpetu justiciero del Jesús indignado que arroja a latigazos a los mercaderes del templo...

Combatió el proyecto de Constitución. De su discurso, tallado en roca viva de pasión, ha quedado una frase. Grabado con agudeza y fuerza de lapidario: «Conceder el divorcio por simple petición femenina, es hacer del histerismo ley.»

Magnífico, don Basilio. El abad de Beiro, que es muy abad, es también muy hombre. Y sabe, por hombre y por abad, que su frase no es más que eso: una frase. Don Basilio Alvarez sabe, por hombre, que no por abad, que lo mejor que le puede ocurrir al ciudadano casado con una histérica es que a ella, el histerismo le dé por dejar cuanto antes en paz al esposo...

JUAN FERRAGUT



DON LUIS JIMÉNEZ ASÚA



El Gobierno provisional de la República, durante la visita que hizo el sábado al Palacio de la plaza de Oriente (Fot. Díaz Cansariego)

### DIPLOMAS LEGALES:

Estudiar por correspondencia

COMERCIO

CONTABILIDAD-MECÁNICA

ELECTRICIDAD

QUÍMICA-CONSTRUCCIÓN

TOPOGRAFIA

AGRICULTURA

pedido libreta gratis a

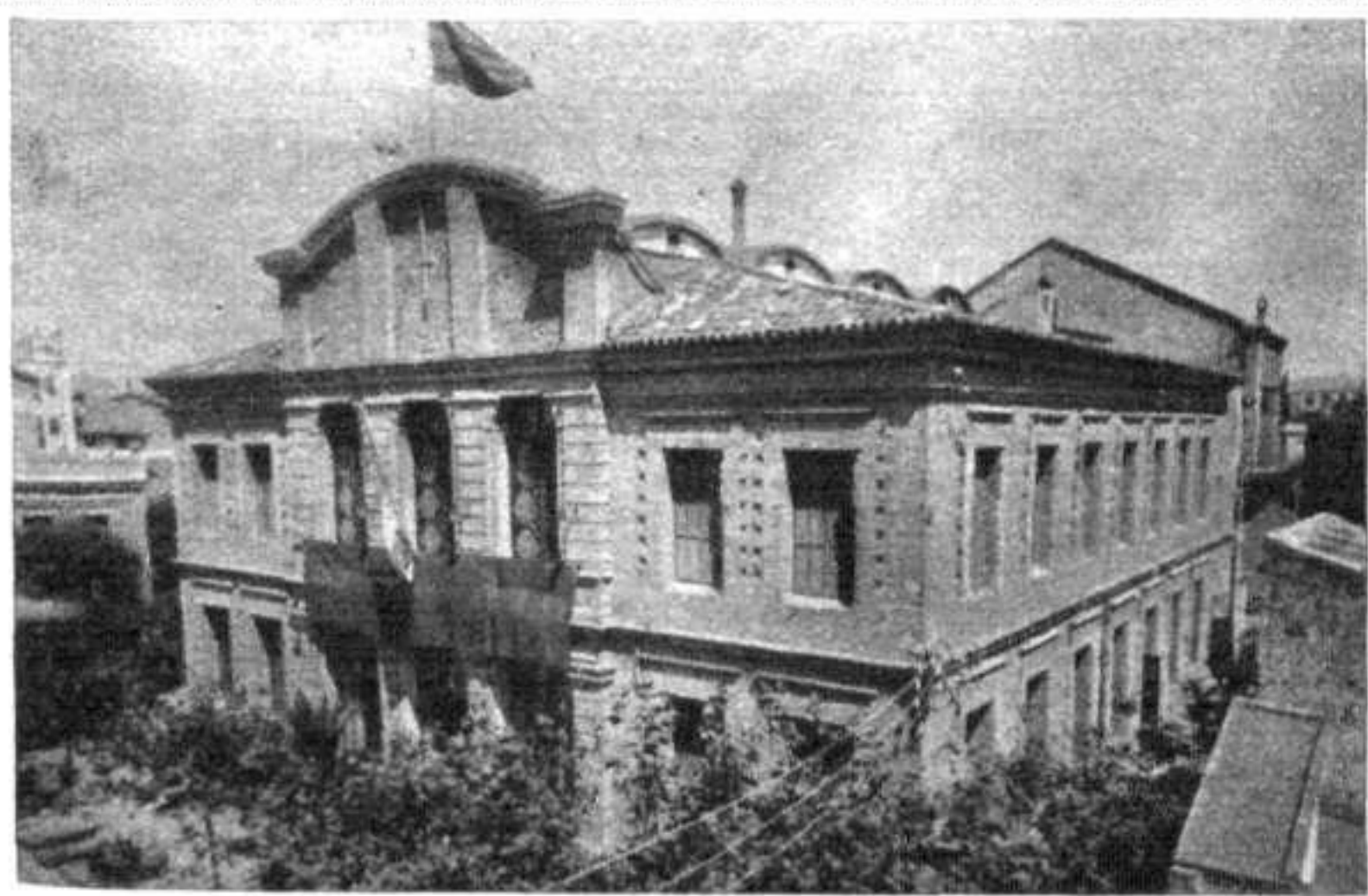
POPULAR INSTITUTO POLITÉCNICO

Apartado 105

SEVILLA



## LA FIESTA MAYOR DE IGUALADA.-TORNEO DE "GOLF" EN SITGES



El Ateneo Igualadino, que ha celebrado las bodas de oro de su fundación, asistiendo a las fiestas el ministro de Instrucción Pública, don Marcelino Domingo



El ministro de Instrucción Pública, don Marcelino Domingo, presidiendo la fiesta celebrada en el Ateneo Igualadino, con motivo de las bodas de oro de su fundación

(Fots. Gaspar)

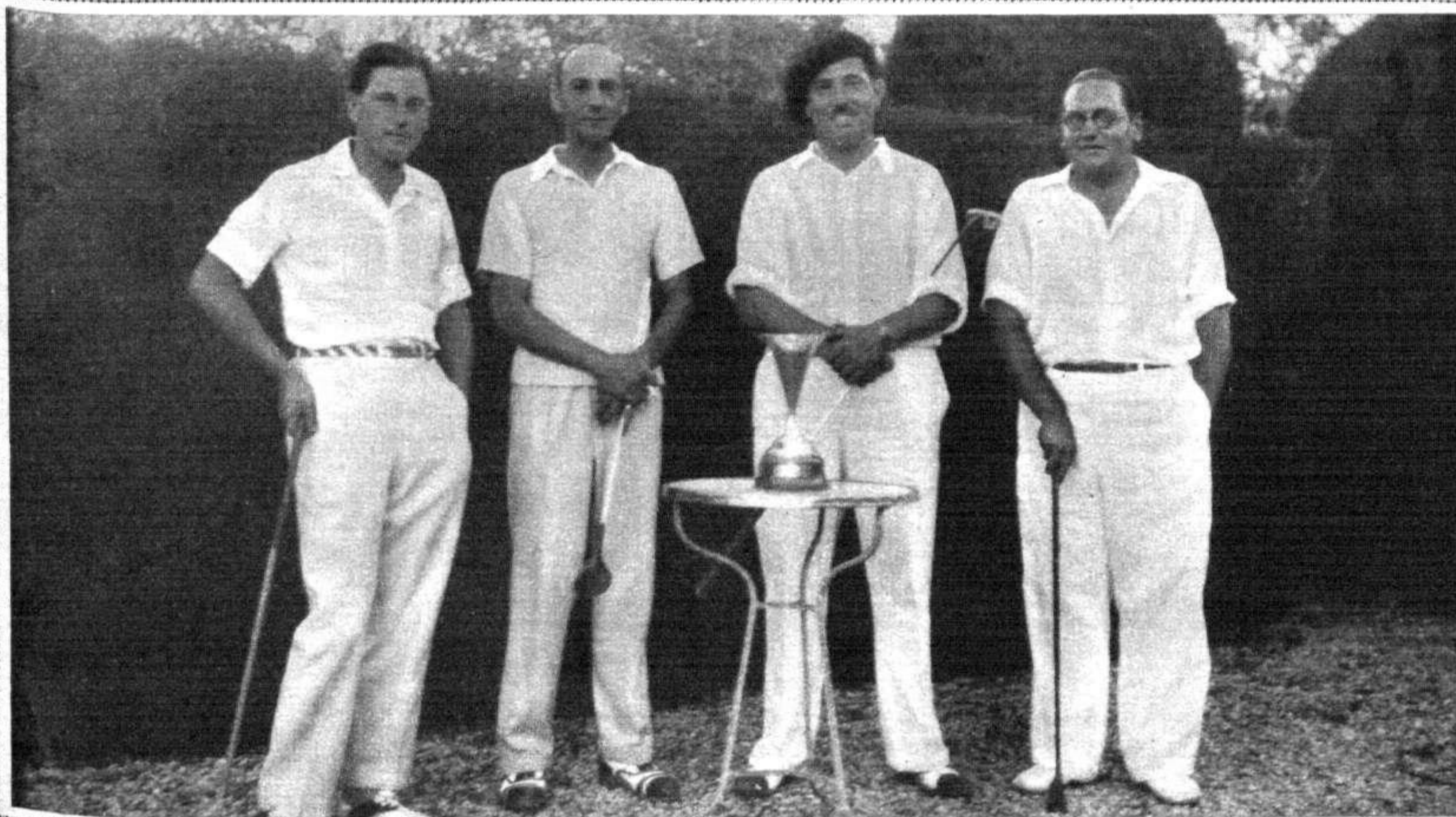


Un momento del concurso de la Sociedad Pajaril, celebrado en Igualada con motivo de la Fiesta Mayor



Las típicas danzas callejeras del «Cercol», celebradas con motivo de la Fiesta Mayor de Igualada

(Fots. Casals)



Barcelona.—Torneo de «golf». Los señores J. M. Giral, C. Cañas, J. A. Macaya y D. Planas, que jugaron la semifinal del trofeo «Luis Perretas» en el Terramar Golf Club de Sitges, y cuyo trofeo fué ganado por don Juan Antonio Macaya



# Los aviadores portugueses que bombardearon Lisboa, refugiados en Sevilla ::: El atentado a la Embajada de Portugal en Madrid :::



**DON MANUEL VASQUES**  
Piloto aviador portugués, que después de tomar parte en el bombardeo de Lisboa, se refugió en Sevilla



El avión portugués que tomó tierra en Sevilla, después de haber tomado parte en el bombardeo de Lisboa  
(Fot. Serrano)



**DON JOSE CARVALHO**  
Sargento mecánico portugués, que en unión del piloto Vasques bombardeó Lisboa, refugiándose después en Sevilla



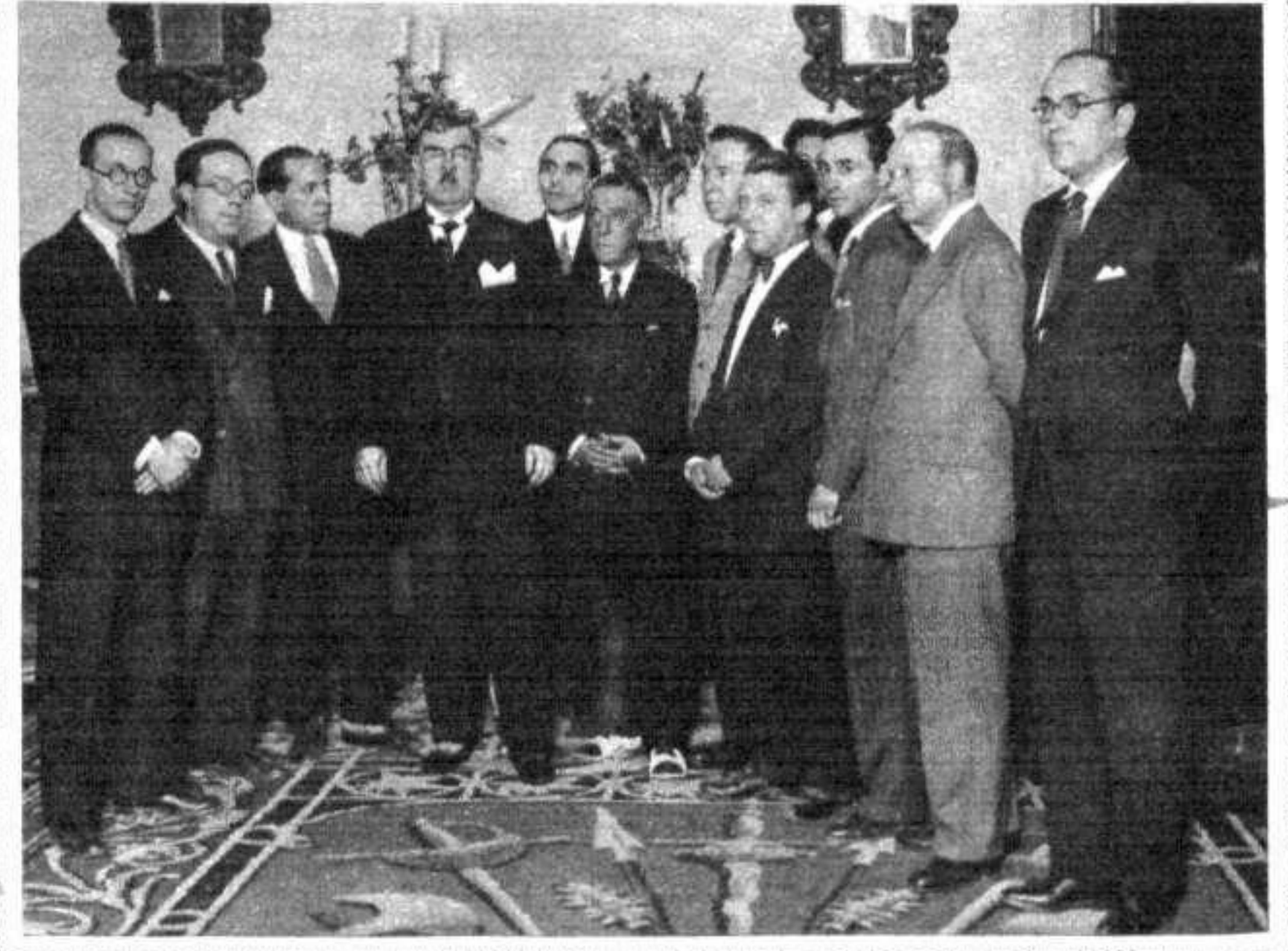
Los revolucionarios portugueses Fidelino, Costa y Pinto Tavares, que se encuentran refugiados en Sevilla, con el piloto Vasques  
(Fots. Sánchez del Pando)



Un aspecto del despacho del embajador de Portugal, señor Mello Barreto, después de la explosión de la bomba, que por fortuna no causó desgracias  
(Fot. Díaz Casariego)



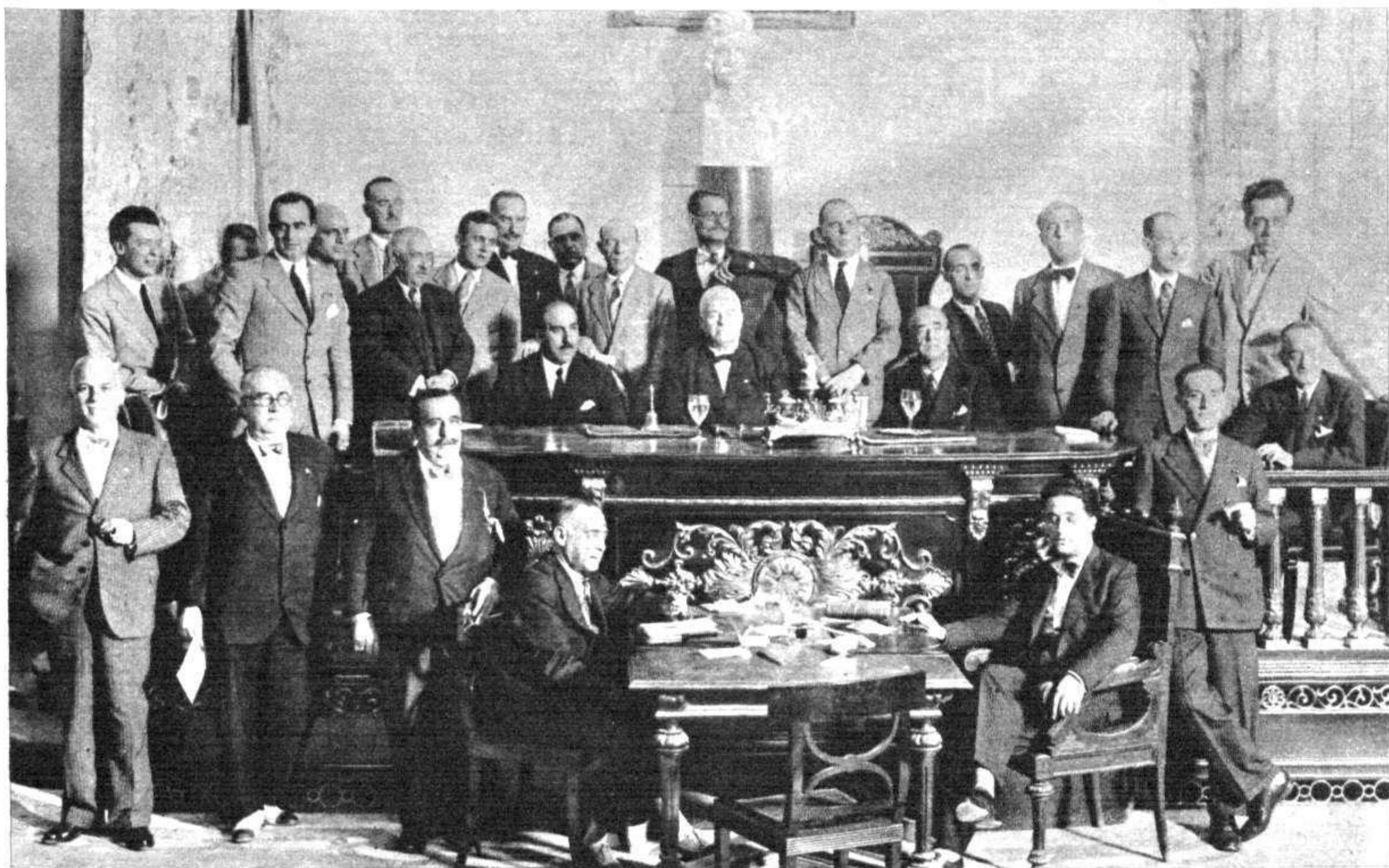
Parte de la fachada de la casa de la calle de Almagro, donde está instalada la embajada portuguesa, y balcón por el que entró la bomba arrojada por dos desconocidos



El embajador portugués, señor Mello Barreto, contando a los periodistas la forma en que ocurrió el suceso, de cuyas consecuencias pudieron librarse su esposa y él  
(Fots Alfonso)



## NOTAS VALENCIANAS DE ACTUALIDAD



Asamblea de parlamentarios de las Cortes Constituyentes, reunida en el Ayuntamiento de Valencia para tratar de asuntos relacionados con su actuación política en las próximas sesiones del Congreso



Grandioso recibimiento que hizo el pueblo de Buñol a las autoridades valencianas que fueron para asistir al acto del descubrimiento de varias lápidas en memoria de los defensores del republicanismo español



Las autoridades de Valencia y Buñol en el acto del descubrimiento de la lápida que da el nombre de Blasco Ibáñez a una de las calles del pueblo



El jefe del negociado de la Dirección de Aeronáutica civil, don Carlos Bordón, examinando los terrenos donde se ha de instalar el aeropuerto  
(Fots. Vidal)



# Los aviadores portugueses que bombardearon Lisboa, refugiados en Sevilla ::: El atentado a la Embajada de Portugal en Madrid :::



**DON MANUEL VASQUES**

Piloto aviador portugués, que después de tomar parte en el bombardeo de Lisboa, se refugió en Sevilla



El avión portugués que tomó tierra en Sevilla, después de haber tomado parte en el bombardeo de Lisboa

(Fot. Serrano)



**DON JOSE CARVALHO**

Sargento mecánico portugués, que en unión del piloto Vasques bombardeó Lisboa, refugiándose después en Sevilla



Los revolucionarios portugueses Fidelino, Costa y Pinto Tavares, que se encuentran refugiados en Sevilla, con el piloto Vasques

(Fots. Sánchez del Pando)

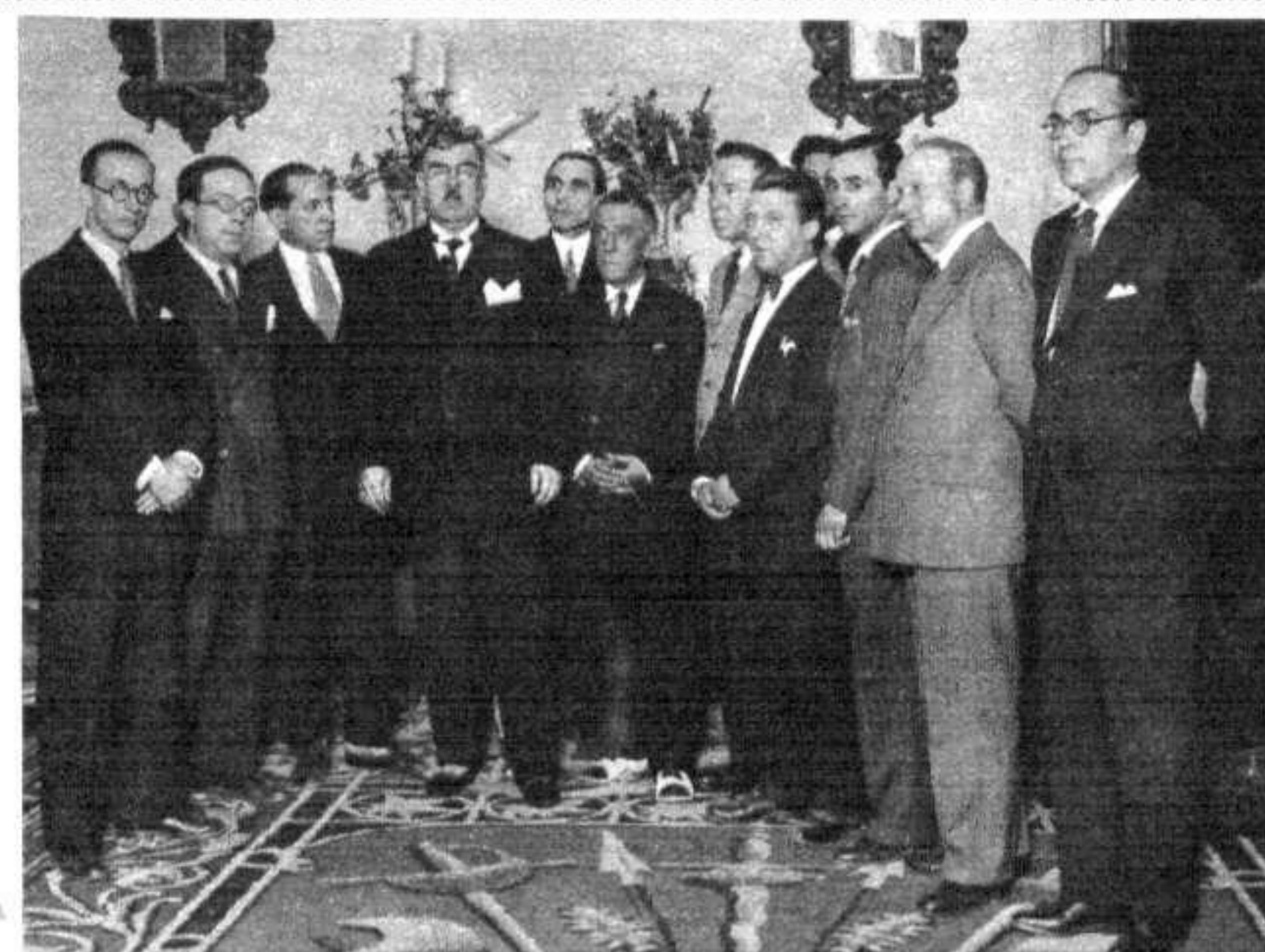


Un aspecto del despacho del embajador de Portugal, señor Mello Barreto, después de la explosión de la bomba, que por fortuna no causó desgracias

(Fot. Díaz Casariego)



Parte de la fachada de la casa de la calle de Almagro, donde está instalada la embajada portuguesa, y balcón por el que entró la bomba arrojada por dos desconocidos

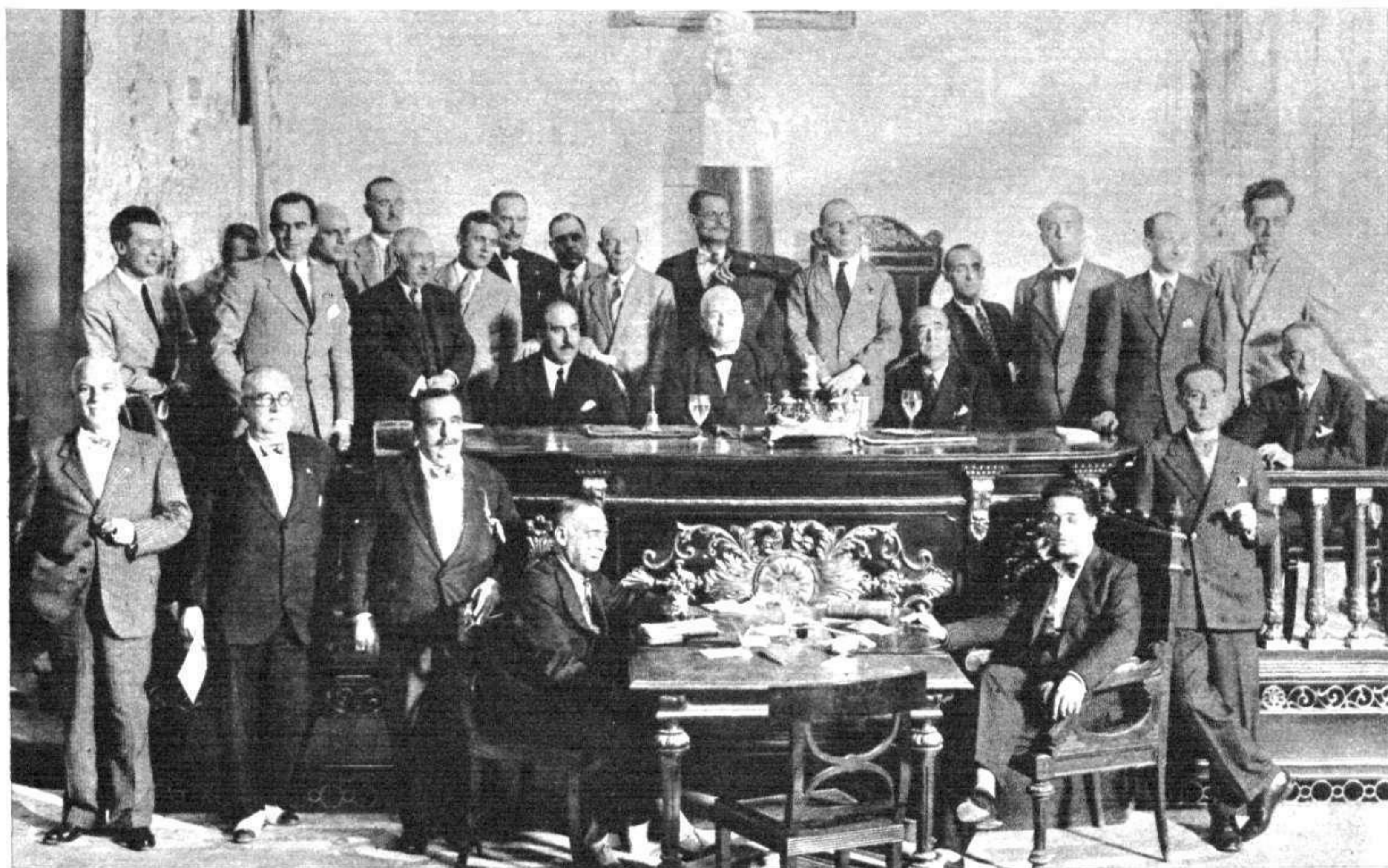


El embajador portugués, señor Mello Barreto, contando a los periodistas la forma en que ocurrió el suceso, de cuyas consecuencias pudieron librarse su esposa y él

(Fots. Alfonso)



## NOTAS VALENCIANAS DE ACTUALIDAD



Asamblea de parlamentarios de las Cortes Constituyentes, reunida en el Ayuntamiento de Valencia para tratar de asuntos relacionados con su actuación política en las próximas sesiones del Congreso



Grandioso recibimiento que hizo el pueblo de Buñol a las autoridades valencianas que fueron para asistir al acto del descubrimiento de varias lápidas en memoria de los defensores del republicanismo español



Las autoridades de Valencia y Buñol en el acto del descubrimiento de la lápida que da el nombre de Blasco Ibáñez a una de las calles del pueblo



El jefe del negociado de la Dirección de Aeronáutica civil, don Carlos Bordón, examinando los terrenos donde se ha de instalar el aeropuerto  
(Fots. Vidal)



# LOS DIPUTADOS DE LA REPÚBLICA

Por Málaga, Albacete, Jaén, Cáceres, Barcelona, Soria, Baleares, Córdoba, La Coruña, Cuenca, Badajoz,

Logroño y Huelva



**DON JOSÉ MARÍA ROLDÁN  
Y SÁNCHEZ DE LA FUENTE**  
Diputado por Málaga



**DON ENRIQUE RAMOS**  
Diputado de Acción Republicana  
por Málaga (Fots. Aguilera)



**DON ANTONIO VELAO OÑATE**  
Diputado por Albacete  
(Fot. Cortés)



**DON LUCIO MARTÍNEZ GIL**  
Diputado por Jaén  
(Fot. Pulido)



**DON ANASTASIO DE GRACIA  
VILLARRUBIA**  
Diputado por Jaén (Fot. Alfonso)



**DON ÁNGEL RUBIO MUÑOZ**  
Diputado socialista por Cáceres



**DON JOSÉ GIRAL PEREIRA**  
Diputado por Cáceres



**DON AMADEO HURTADO**  
Diputado por la provincia de Barcelona  
(Fot. Gaspar)



**DON BENITO ARTIGAS ARPÓN**  
Diputado por Soria



**DON JOSÉ TEODORO CANET**  
Diputado por Baleares



**D. JOAQUÍN GARCÍA HIDALGO**  
Diputado socialista por Córdoba  
(Fots. Santos)



**DON FRANCISCO AZORÍN  
IZQUIERDO**  
Diputado socialista por Córdoba



**DON JOAQUÍN PI Y ARSUAGA**  
Diputado por Barcelona  
(Fot. Roca)



**DON EDMUNDO LORENZO  
SANTIAGO**  
Diputado socialista por La Coruña



**DON ANTONIO DE LA VILLA**  
Diputado republicano por Cáceres  
(Fot. Alfonso)



**DON JOSÉ MARÍA ÁLVAREZ  
MENDIZÁBAL**  
Diputado por Cuenca



**DON AURELIO ALMAGRO**  
Diputado por Cuenca  
(Fots. Campos)



**DON JUAN MORÁN BAYOS**  
Diputado socialista por Badajoz  
(Fot. Bocconi)



**DON ISAAC ABAITÚA**  
Diputado republicano por Logroño  
(Fot. Muro)



**DON FLORENTINO MARTÍNEZ  
TORNER**  
Diputado por Huelva (Fot. Calle)



# REPRESENTANTES EN LAS CORTES CONSTITUYENTES por Oviedo, Murcia, Orense, Sevilla, Pamplona, Valencia y Zaragoza



**DON RAMON PEREZ DE AYALA**  
Diputado por Oviedo



**DON JOSE CARDONA SERRA**  
Diputado radical por la provincia de Murcia  
(Fots. Aledo)



**DON JOSE RUIZ DEL TORO**  
Diputado socialista por la provincia de Murcia  
(Fots. Aledo)



**DON ALVARO DE ALBORNOZ LIMINIANA**  
Diputado por Oviedo



**DON LUIS FÁBREGAS COELLO**  
Diputado radical por Orense  
(Fot. Villar)



**DON DIEGO MARTINEZ BARRIOS**  
Diputado radical por Sevilla (Fots. S. del Pando)



**DON ELADIO FERNANDEZ EGOCHEAGA**  
Diputado socialista por Sevilla



**DON JUSTO VILLANUEVA GOMEZ**  
Diputado radical por Orense  
(Fot. Villar)



**DON JOSE ANTONIO AGUIRRE Y LECUBE**  
Diputado fuerista por Pamplona (Fots. Calle)



**DON MARIANO ANSÓ ZUNZARREN**  
Diputado republicano por Pamplona



**DON GERARDO CARRERES**  
Diputado republicano autonomista por Valencia  
(Fot. Vidal)



**DON VENANCIO SARRIÁ**  
Diputado radical socialista por Zaragoza  
(Fots. Martínez)



**DON ANTONIO GUELLER**  
Diputado radical socialista por Zaragoza  
(Fots. Martínez)



**DON JUAN BORT**  
Diputado republicano autonomista por Valencia  
(Fot. Vidal)



## NOTAS BARCELONESAS

## EL VIOLINISTA JUAN MANÉN VA A FUNDAR UNA ORQUESTA SINFÓNICA



JUAN MANÉN  
El gran violinista catalán

CADA día me parecen menos tolerables esas entrevistas que consisten en un rosario de preguntas y respuestas: «¿En qué año nació usted?, ¿qué opina usted del divorcio?, ¿por qué se dedicó a la profesión que cultiva?» Cada día me molesta más imaginar a un periodista con un *blok* de notas y una pluma estilográfica «confesando a su víctima». Por eso, al intentar una información, trato de huir de lo que pudiéramos llamar la vieja técnica de la entrevista. Ante mí tengo a Juan Manén, el gran violinista catalán. Y la verdad es que no se me ocurre qué preguntarle. Porque las cosas que se le podrían preguntar, un periodista tiene obligación de saberlas. Y el público las conoce también. Juan Manén es un artista que ha paseado en triunfo por el mundo su nombre, y la Prensa le ha hecho constantemente la justicia de reseñar sus éxitos universales. Y aunque no estaría mal insistir en lo sabido, más vale ver si se da una información que tenga cierto aire de cosa nueva.

\*\*\*

El gran violinista Juan Manén pasa en su ciudad natal una corta temporada todos los años. Es en el verano. En otoño, en invierno y en primavera se dedica a sus peregrinaciones artísticas. Sólo le queda el verano para descansar y para satisfacer el anhelo todo el año sentido de vivir unas semanas en su tierra, con sus amigos de la infancia, con los que asistieron a

su formación artística, con sus paisanos. Y aquí se instala en su torre, emplazada en la falda del Tibidabo, que se separa del núcleo urbano más que para apartarse de la ciudad, para dominar-

la. No se puede decir, en verdad, que Manén viva en Barcelona, sino sobre Barcelona, teniendo ante la vista el panorama magnífico, maravilloso, impresionante, de la gran urbe mediterránea.

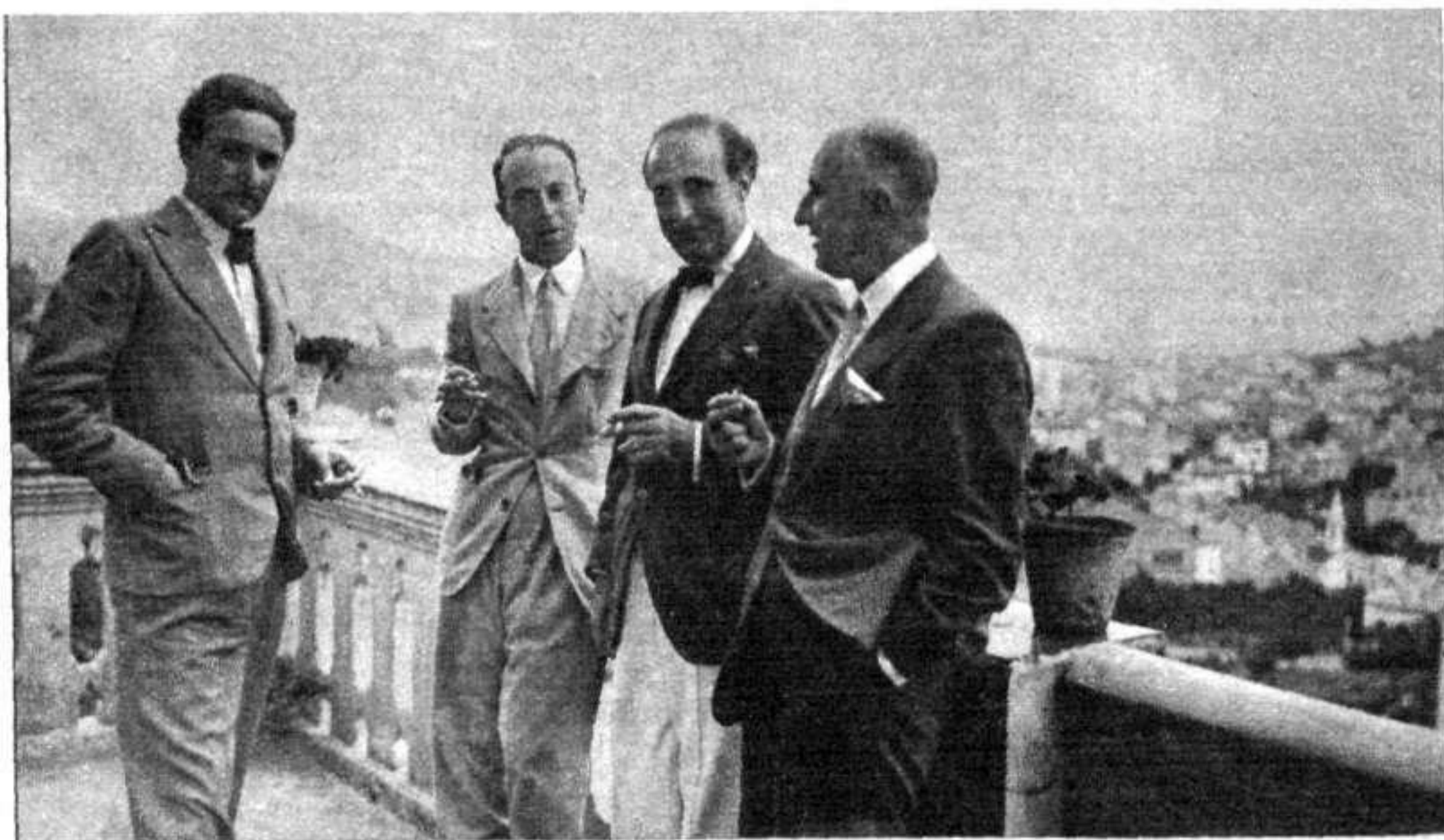
En el estudio de Manén, sobrio, sencillo, amueblado y decorado con buen gusto de artista trotamundos, una infinidad de recuerdos traza la trayectoria de su carrera triunfal. Desde los primeros galardones hasta los trofeos recientes; desde los retratos de grandes personalidades mundiales que asocian a su gloria la de sus nombres preclaros, hasta las ofrendas entusiastas de sus admiradores, todo señala una existencia consagrada al arte, y que tuvo la fortuna de ir jalonando su paso por los lugares más distintos de la tierra con triunfos inolvidables, sembrando esa divina emoción del arte que es una de las pocas cosas que elevan las almas sobre la vulgaridad de la vida.

Manén, cuando aludimos a estas cosas, como si quisiera alejarse de todo sentimiento de vanidad, abre los ventanales de su estudio para brindarnos otra vez la contemplación del estupendo panorama de la ciudad, y en lugar de un petulante rosario de autobombos, escuchamos un encendido canto a Barcelona. Así fué, y así hay que contarlo.

\*\*\*

Desde que a los tres años y medio una caprichosa imposición familiar le aparta de los juegos infantiles para consagrarlo a los estudios musicales, hasta que hace destacar su nombre con trazos luminosos en el mundo del arte, la vida de Manén es un camino recto, seguido con esa seguridad con que recorren la vida los elegidos.

Su padre, un comerciante catalán, decide que el niño tiene que ser violinista, y Manén, como si tuviera el presentimiento de su gloria, se afana en el estudio. A los siete años da su primer concierto en Castellón de la Plana, y comienza una correría de niño prodigio, maravillando a los públicos con su intuición genial. Manén toca el piano y el violín de una manera asombrosa. A los ocho años recibe las lecciones de un discípulo de Sarasate, y un año después, acompañado de su padre, emprende su primera *tournee* por América. Y estos éxitos tempranos no le envanecen, hasta hacerle perder, como en muchos casos ha ocurrido, malogrando prometedoras posibilidades artísticas, el afán de perfección. A los trece años comenzó sus trabajos de composición que han sido los predilectos de su espíritu, por cuanto ha proseguido laborando en ellos tenazmente, luchando con la incompreensión de las masas, que se rendían sumisas al concertista.



Juan Manén, con sus amigos, un letrado barcelonés, un periodista austriaco y nuestro colaborador Solsona, en la terraza de su casa



Yo estoy seguro de que Manén estima más —y los busca con mayor empeño— los aplausos dirigidos al autor, al compositor, que los que obtiene, triunfalmente, interpretando. En España, Manén, como autor, es casi desconocido. Su *Nerón y Acté*, estrenada en el Liceo de Barcelona, primero con el título de *Fackeltanz* y después con el título definitivo, una vez arreglado por Manén mismo el libreto, que no le satisfacía, recorre incesantemente los grandes escenarios mundiales, sin que ningún empresario español quiera proporcionar al público una representación de esta obra maestra de nuestro compatriota. El año pasado estuvo anunciada en el Liceo; pero el propio Manén hubo de desistirse del honor de ver representada su obra en Barcelona, porque la Empresa no le concedía muchos más cuidados artísticos que a una representación de *Marina*. Ahora ha terminado *Eros*, ópera que se conocerá, seguramente, en el Extranjero mucho tiempo antes que en España.

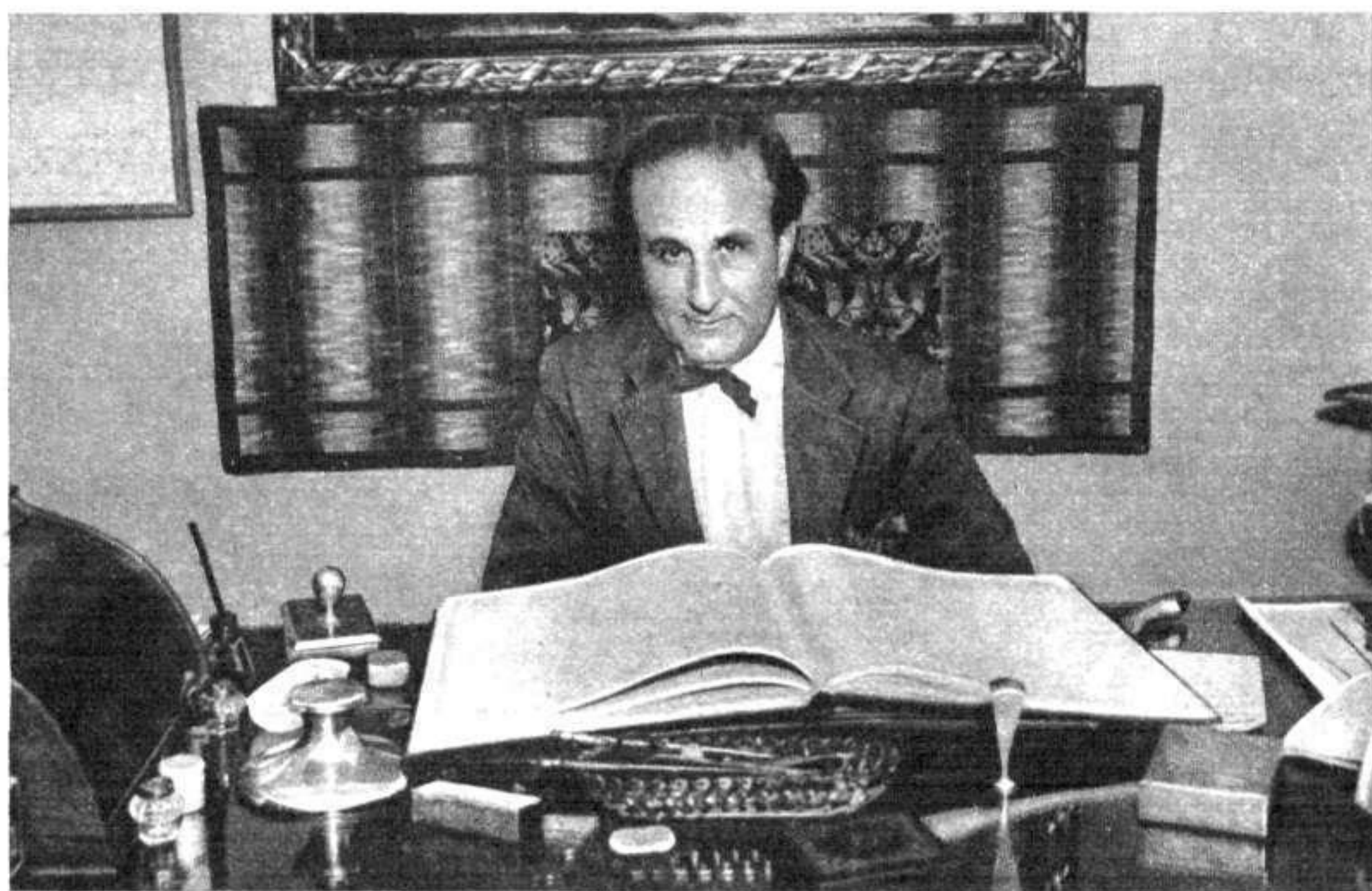
\*\*\*

Naturalmente, al hablar de estas cosas, se ha hablado de la posibilidad de hacer una temporada de teatro lírico nacional, pero de cierta altura artística.

—Es una labor que hay que decidirse algún día a emprender—dice Manén—, estructurando una temporada a base de producciones nacionales de envergadura, no de esas obritas inconsistentes que se salvan por un numerito; obras de una cierta elevación musical.

Y yo le he opuesto la reserva que tantas veces les he oído a los empresarios:

—Pero, ¿hay obras suficientes para organizar una campaña de alguna importancia, sin necesidad de recurrir al Extnjero?



Juan Manén, en su mesa de trabajo, ante la partitura de «Eros», recientemente terminada, y en la que cifra muchas esperanzas el genial músico

En primer término, no hace falta de momento hacer una temporada exclusiva de género nacional. Podíamos conformarnos con que en las temporadas de ópera corrientes que se organizarán se reservara un lugar a la producción nacional. Obras tenemos. No sé, hablando sinceramente, si serán todo lo teatrales que los empresarios querrían y el público exige; pero es seguro que hay obras, y que no hay derecho a que no se conozcan.

El problema es más interesante de lo que parece, pues con esta desidia se malogran grandes posibilidades y se pierden muchos esfuerzos que podrían ser gloriosos. Los compositores, por falta de ocasiones, no «alcanzan a oírse» y hay que tener en cuenta que sólo oyéndose puede perfeccionar su creación el artista musical.

—¿Cómo compone usted: al piano o escribiendo?

—No he compuesto jamás al piano.

—Entonces compone con pluma y tintero...

—Y silencio para escuchar siquiera sea imaginativamente lo que se va creando.

\*\*\*

Juan Manén está ahora preocupado en la organización de una orquesta filarmónica. Está reuniendo profesores que tengan el espíritu de sacrificio que es preciso para una empresa de esta entidad, y su voluntad enérgica se dispone a librar las duras batallas que comporta el proyecto.

—Me propongo—dice Manén—reunir setenta y cinco profesores, para comenzar actuando en Barcelona, seguir después por España y pasar más tarde al Extranjero. Desde luego, la primera materia existe. Hay aquí muy buenos músicos, tan buenos o mejores que los extranjeros. Sólo tienen un defecto, que es de raza: la falta de disciplina. Si el músico español estuviera siempre ante el público, sería el mejor del mundo. Ante el público se supera a sí mismo. Pero le falta el sentido de la disciplina que en otros países tienen.

\*\*\*

—Amigo Manén: se dice de usted que el rasgo más acusado de su personalidad es su sentido crítico, que le hace ser de una intransigencia irreductible, que le ha proporcionado algunos disgustos...

—Así es. Y este espíritu crítico empiezo por aplicármelo a mí mismo. Una de las grandes satisfacciones de mi vida fué la que experimenté al recuperar la propiedad de mis primeras obras, que tenía la casa Simrok, de Berlín. Entonces pude destruir algunas y revisar otras. Únicamente así pude vivir tranquilo. Y siendo exigente conmigo, puedo serlo luego con los demás. Por ejemplo: a mí no me harían tocar, antes de comenzar un concierto, bajo ningún pretexto, el *Himno de Riego*. Y no porque no me satisfaga su significación, sino porque, musicalmente, es de una vulgaridad aplastante.

\*\*\*

Manén ya está otra vez en el Extranjero. Terminó su breve veraneo, su corta estancia en —o sobre—Barcelona, y se fué a seguir cosechando gloria por esos mundos. Pero esta vez deja en España un proyecto, cuya realización hará más cortas sus ausencias. La Orquesta Filarmónica que está organizando le ligará a su tierra, obligándole a una relación más continuada con sus compatriotas. Lo cual, verdaderamente, es de celebrar.

BRAULIO SOLSONA



Manén en su estudio, apoyado sobre el piano, sostiene entre sus manos el violín y el arco...

(Fots. Gaspar)

**PARA ADELGAZAR DELGADOSE**

NO PERJUDICA A LA SALUD. SIN YODO NI DERIVADOS  
DEL YODO, NI THYROIDINA. Precio 8'50

LABORATORIO PESQUI- Alameda 17-SAN SEBASTIAN (España)



## PROBLEMAS NACIONALES

## MI PUEBLO TIENE SED...

Por SANCHITO DE CARTAGENA

(Exclusivo para MUNDO GRÁFICO)



La antiquísima fuente de la calle Real, cuyas aguas proceden de los manantiales de la Marina, que sin ser totalmente dulces pueden beberse, y según los antiguos, sirven para quitar el flato

## (CONCLUSIÓN)

**Calidad de las aguas.**—En 31 de Marzo de 1930, el Director jefe del Laboratorio Municipal de Cartagena extiende, con el visto-bueno de su alcalde, el siguiente certificado: «Que entre los datos que obran en los libros-registro de las Secciones Química y Bacteriológica de este Laboratorio, figuran dieciocho análisis de agua del río Taibilla, sus afluentes y fuentes más importantes, realizados en los años 1928 y 1929.» Resulta de estos datos que son aguas de una dureza total media de 26 grados hidrotimétricos, con un residuo salino fijo a 186 grados, entre 259 y 447 miligramos, y de 272 en el río, constituido principalmente por bicarbonatos, algo de sulfatos y muy poco de cloruros de cal y magnesia casi totalmente; pero en tal proporción, que definen estas aguas como de excelente calidad en su aspecto mineralógico. Con muy escasa materia orgánica y sin nitrógenos representantes de contaminación animal, son estas aguas bacteriológicamente puras, por todo lo cual son perfectamente potables.

**Proyectos de ejecución.**—Aprobados éstos con sujeción a lo en ellos prescrito y siguiendo las indicaciones de los dictámenes del Consejo de Obras Públicas (aún no siendo éstas preceptivas), se ha presentado a la Superioridad y se hallan pendientes de su aprobación (Negociado de Trabajos hidráulicos, Sección de aguas, Ministerio de Fomento) ocho proyectos de ejecución de diferentes trozos de estos Canales.

**Disponibilidades.**—Actualmente cuenta esta Mancomunidad con 1.398.862,88 pesetas, situadas a su nombre en la Subdelegación de Hacienda de Cartagena, y en los presupuestos vigentes de Marina y Fomento un millón de pesetas cada uno; o sea, un total de 3.398.862,88 pesetas, que le permitirían EMPEZAR INMEDIATAMENTE LAS OBRAS, DANDO TRABAJO EN LA REGIÓN A UNOS MIL OBREROS en cuanto el empréstito fuese adjudicado en firme mediante previo concurso, para ver de mejorar sus características cuando a las Empresas bancarias sea dado. La Mancomunidad en pleno, y con ella todos sus componentes, han rechazado cual-



Cartagena, en su deseo de encontrar el agua redentora, procura extraerla de su suelo, sin obtener ni una sola gota del preciado líquido

quier otra solución distinta que no sea la aprobada en lo que a las aguas del Taibilla se refiere.

Copiamos igualmente algunos de los acuerdos más importantes tomados por el Comité ejecutivo de dicha entidad, que son:

1.º Que se respeten, ya que no sean aumentados, la autonomía y derechos adquiridos vigentes de que este organismo disfruta.

2.º Que aprobados como están su plan de Obras y subvenciones concedidas por el Estado para su desarrollo, con arreglo a la fórmula económica concedida para esta Mancomunidad, se autorice sin más dilación el empréstito acordado por la misma y construcción de las obras que figuran en los ocho proyectos de ejecución remitidos con los requisitos legales al Ministerio de Fomento.

4.º Que es a todas luces inadmisibles la separación o no abastecimiento de algunos de los Municipios mancomunados, sin previa petición del que la pretenda y acuerdo reglamentariamente tomado por la Junta en pleno de este organismo, y

5.º Que protestamos de cualquier ingeren-

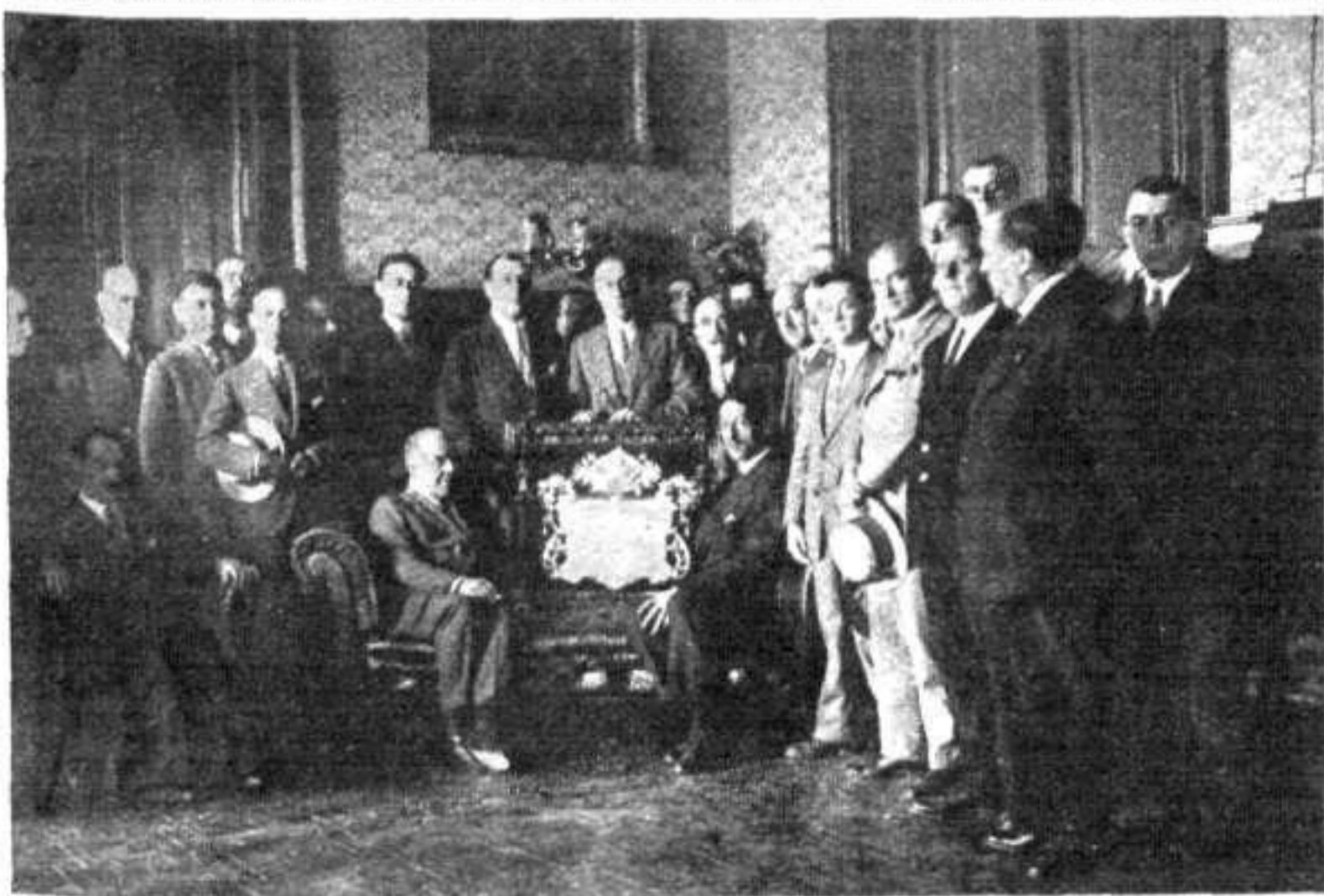


Una manifestación popular pro aguas, al llegar frente a la Capitanía General, interesando de las autoridades la pronta resolución de la traída de aguas



La numerosa manifestación sedienta, al llegar al Ayuntamiento para pedir las redentoras aguas, que todavía no han llegado





Una comisión cartagenera, presidida por el alcalde, entregando al conde de Guadalhorce el nombramiento de hijo adoptivo de la ciudad. Cartagena pagó con gratitud un beneficio que aún no ha logrado



Se creó un organismo denominado «Mancomunidad de los Canales del Taibilla», cuyo comité ejecutivo, formado por notables personas, en su última reunión figura en esta fotografía

cia de particulares u organismos ajenos a esta Mancomunidad en sus asuntos propios.

Con todo lo expuesto, es bien patente la beneficiosa gestión de esta entidad y la manifiesta tendencia de significados elementos, que pudiendo resolver favorablemente este problema, sólo procuran poner nuevos inconvenientes y treguas mil, que traerían consigo la más completa disconformidad, y con este estado de cosas la rotura total de estos proyectos, tan bien encauzados hoy día, después de los años transcurridos, sin que al final Cartagena pudiese disfrutar de esas aguas que espera ansiosamente para su total salvación.

Aquellos tiempos de halagadoras promesas, no cumplidas por los gobernantes de entonces, ya pasaron y por tanto es forzoso dejarlas en el más piadoso olvido. Ahora bien: dada su transcendental importancia, no puede dejarse abandonado tan provechoso proyecto, y es de una extrema urgencia se realice en plazo breve, pese a quien pese y cueste lo que cueste, ya que estos abastecimientos recaerían en justo bene-



El Segura, río abajo, camina hacia los mares, sin que una mano generosa lo detenga en su curso para mitigar la sed y la miseria de tantos pueblos...

ficio de una región floreciente, que no tiene agua para beber ni para regar sus campos comarcanos.

Por fortuna, ha nacido en nuestra Patria un nuevo sol de justicia que no disfrutó en muchos años. Cada ciudad tiene hoy sus diputados que las defiendan y procuren por su engrandecimiento, y los elegidos por Cartagena tienen el exclusivo deber de resolver favorablemente a toda costa el importantísimo problema de la traída de las aguas, ya famosas, del Taibilla. Para ellos solamente será el lauro

y agradecimiento de este pueblo si triunfan, o las responsabilidades y su desprecio si fracasan, al no defender debidamente este asunto que puede ser la salvación o la ruina completa de esta ciudad que en sus manos se entregara noblemente para su defensa y engrandecimiento.

... Es mayor la amargura de Cartagena cuando piensa que, no muy lejos de ella, el agua abundante fructífera y cristalina recorre toda una vega, fecundando su semilla, dándole vida y riquezas. El Segura, río abajo hacia los mares camina, sin que una mano generosa lo deterga en su carrera, para mitigar la sed y la miseria de tantos pueblos sedientos, y este bello río de oro en Guardamar desemboca para siempre, porque unos hombres sin conciencia le dejan correr a su impulso, sin fijarse en la importancia que tal sangría representa en contra de una nación. Es la sangre de los pueblos que río abajo camina, y la vida del labriego que no puede regar sus tierras; es agua, pan y trabajo, que a tantos seres se niega.

Es la miseria y la muerte que ha invadido una ciudad española, noble y bella, que sucumbe horriblemente.

De humanidad y de conciencia es dar de beber al sediento, y si MI PUEBLO TIENE SED... es muy justo darle agua. Y es deber de patriota librar de la miseria y la muerte a este pedazo de España.

Cartagena, Agosto de 1931.



«La Cola del Caballo», de los canales de Taibilla, abundante caudal de agua de incalculable valor, que se deja correr libremente sin ser aprovechado



El Taibilla, cuyas aguas cristalinas y abundantes, que tantos pueblos anhelan para su total salvación, corren libremente a perderse en el mar

(Fots. Sanchito)



# PAGINAS DEPORTIVAS

## PERSPECTIVAS DE LA TEMPORADA FUTBOLÍSTICA QUE COMIENZA



El brasileño Dos Santos, nuevo jugador que ha ingresado en el Barcelona  
(Fot. Sport)

HA comenzado oficialmente la temporada de fútbol. Lo que aún tardará varias semanas en llenar los campos son los torneos regionales.

El momento es difícil. El fútbol pasa una crisis tan dura como todas las actividades humanas. Salvo que en este deporte, donde se acon-

sejaron remedios heroicos, para buscar cuyas soluciones se celebró una asamblea movidísima, no ha hecho otra cosa que romper (o autorizar la ruptura) de sus campeonatos regionales, para formar esas mancomunidades que es muy improbable que resuelvan el problema.

Las transformaciones operadas al comenzar ahora el ejercicio no afectan esencialmente más que a una Federación: la catalana.

Fácilmente aprobó la asamblea el proyecto de autonomía del que hoy gozan aquellos Clubs afectados a la regional. Y conviene aclarar esto, para que el público no se desoriente con el espejuelo del título y la posible afinidad política.

Lo que los catalanes han alcanzado (que está desde ahora al alcance de todas las Federaciones que lo soliciten) tiene menos eficacia que consecuencia práctica. Porque ellos podrán organizar en lo sucesivo el campeonato regional a su capricho, designarán los directivos que les plazca, el nombre de los árbitros que les acomode...; pero, por lo que se refiere a las competiciones oficiales, continuarán — ¡naturalmente! — ajustándose al plan nacional de estrecho enlace con las demás regiones, y de éstas con la Federación Española.

Sin ruido ni discursos, Cataluña pudo tener todas esas pequeñas ventajas, a las que se da el nombre pomposo de autonomía. Como usa Vizcaya de las plenas facultades que le conceden los reglamentos y no ha sentido necesidad de mejorar su inmejorable organización, que tiene una profundidad de acción como ninguna otra región española.

Por otra parte, fracasado el plan de reorganización presentado por el señor Cabot, el fruto tangible de la asamblea fué la autorización para mancomunarse a todas las regiones que lo solicitaran. Pero, ¿hasta qué punto semejante trasfondo puede ser útil y beneficioso al deporte?

Si se tratara de buscar una solución amplia, definitiva, de hallar cauce para la salvación de los modestos dentro de una reorganización completa, aún acometida gradualmente, todo nos parecería bien. Pero dejar las cosas como están, con el peligro de trastocarlas allí donde a cada dos o tres se les antoje, es una equivocación rotunda, grave, que puede acarrear males mayores. El primero, la ruina de esos modestos, a quienes precisamente se trataba de salvar, que con la mancomunidad verán cerradas todas las puertas de salvación que tenían con un campeonato regional, por modesto que fuera. Después, la posibilidad de agotar más aún el interés espectacular del que en tan gran modo dependen los ingresos y la vida del fútbol. Basta



El catalán Vidal, recién llegado de Cuba, que ha firmado también por el Barcelona, y en el que se tienen grandes esperanzas  
(Fot. Sport)

para comprenderlo que luego de los torneos regionales se juegan los campeonatos de Liga. Pero si a éstos, en vez de las competencias circunscritas a las regiones, se anteponen concursos más amplios, en realidad lo único que se hace es organizar otro torneo de Liga, aunque de radio más limitado. Tal el caso de Centro-Aragón-Valladolid.



Alcoriza, notable elemento ya consagrado, que ha pasado a reforzar las filas azul-granas  
(Fot. Sport)



### DEFIENDA VD.

LAS VIDES, OLIVOS Y FRUTALES

con **TRISTAN** cinco céntimos el litro — que terminará con la alisca, cuquillo, pirala, orugas, moscas de los frutos, mosca olearia, psila arañuelo, etcétera.

PARA DETALLES Y PEDIDOS:

**D. E. SANZ DE LA CRUZ**  
LABORATORIO CALATRAVA  
CAMPANARIO (BADAJOZ)





Los jugadores del Barcelona, que constituyen varios equipos, reunidos con Jack Greenwell, nuevo entrenador, para comenzar los entrenamientos de la actual temporada (Fot. Sport)



Una parada de Vidal, el nuevo guardameta, que es un estilista notable (Fot. Sport)



Regueiro, Ciriaco y Quincoces, nuevos elementos que formarán parte, con Hilario Marrero, de las huestes madridistas, y que actualmente realizan una excursión por la Europa Central

La asamblea extraordinaria pudo, puesto que los ánimos estaban ya propensos a una solución de armonía, resolver estos problemas que se han abandonado definitivamente, tal vez hasta que el año próximo, en la reunión ordinaria, sea otra vez prácticamente imposible dar con la fórmula del acuerdo. Y no hay que olvidar que lo esencial en deporte es buscar una solución que ofrezca caracteres de arreglo definitivo. Los campeonatos no pueden modificarse todos los años. Antes al contrario, es ahora cuando al cabo de muchas temporadas comienza el público a «entrar», en el torneo de Liga..., precisamente cuando los reformadores sueñan con modificaciones que des-

pistarán al público, si se logran, necesitando las nuevas organizaciones de una serie de años para gozar del favor de la afición.

Los tres nombres esenciales al fútbol nacional se han preocupado celosamente de solucionar su crisis interna, y *a priori*, en el papel, lo han logrado. El Athletic de Bilbao quizá sea el que camina con más firmeza. Sobre los cimientos de un grupo de muchachos entusiastas y en plena forma todavía, ha reclutado los servicios de unos cuantos jugadores-esperanzas con filiación vasca todos, perfectamente definida. Triunfe o no de nuevo, es el Club que en España con-se va su rumbo, rectilíneamente.

El Barcelona, que podría seguir su ejemplo, porque Cataluña es un vivero de jugadores, por boca de uno de sus directivos más significados—el doctor Segura—afirma que cree conveniente una solución ecléctica que tiene las apariencias de una rectificación: alternar las líneas azul grana con jugadores de importación nacionales y extranjeros..., aunque éstos sean de los que estén próximos a nacionalizarse.

Por último, el Madrid, consecuente con la norma seguida en los años últimos, escoge sus defensores entre los «ases» ya perfectamente consagrados que se ofrecen de los demás Clubs, aunque esos trasposos representen anualmente el más estrepitoso de los escándalos que reglamentariamente pueden aceptarse.

Tal es el panorama al comenzar la temporada, que no cambiará de aspecto sino en los detalles particulares de algunas regiones que se mancomunaron para dar mayor interés a la primera parte de los torneos.

Lo más inquietante para los Clubs y aficionados es que el curso futbolístico que comienza no tendrá solución de continuidad, y, por lo tanto, sus resultados clasificadores importan menos que otros años. Vendrá una asamblea donde seguramente se modificará con amplitud la estructura de las competiciones, y tal peligro restará interés al juego. Los equipos lo saben y el público también; y ese es un riesgo más que corre el espectáculo en el año deportivo que va a comenzar.

LUIS DEL CAMPO



## LÁPIZ de FAMA

¡COMO por arte de magia, Tangee imparte a los labios ese tono vivo y radiante de juventud! Porque el Lápiz Tangee está basado en un maravilloso principio de la ciencia de los colores y cambia de tono al aplicarse, armonizando con el color natural de cada una ya sea morena, rubia o pelirroja. No reseca los labios, como otros lápices ordinarios, y los conserva suaves y provocadores. ¡Libre de grasa! ¡Y permanente!

5F

# TANGEE

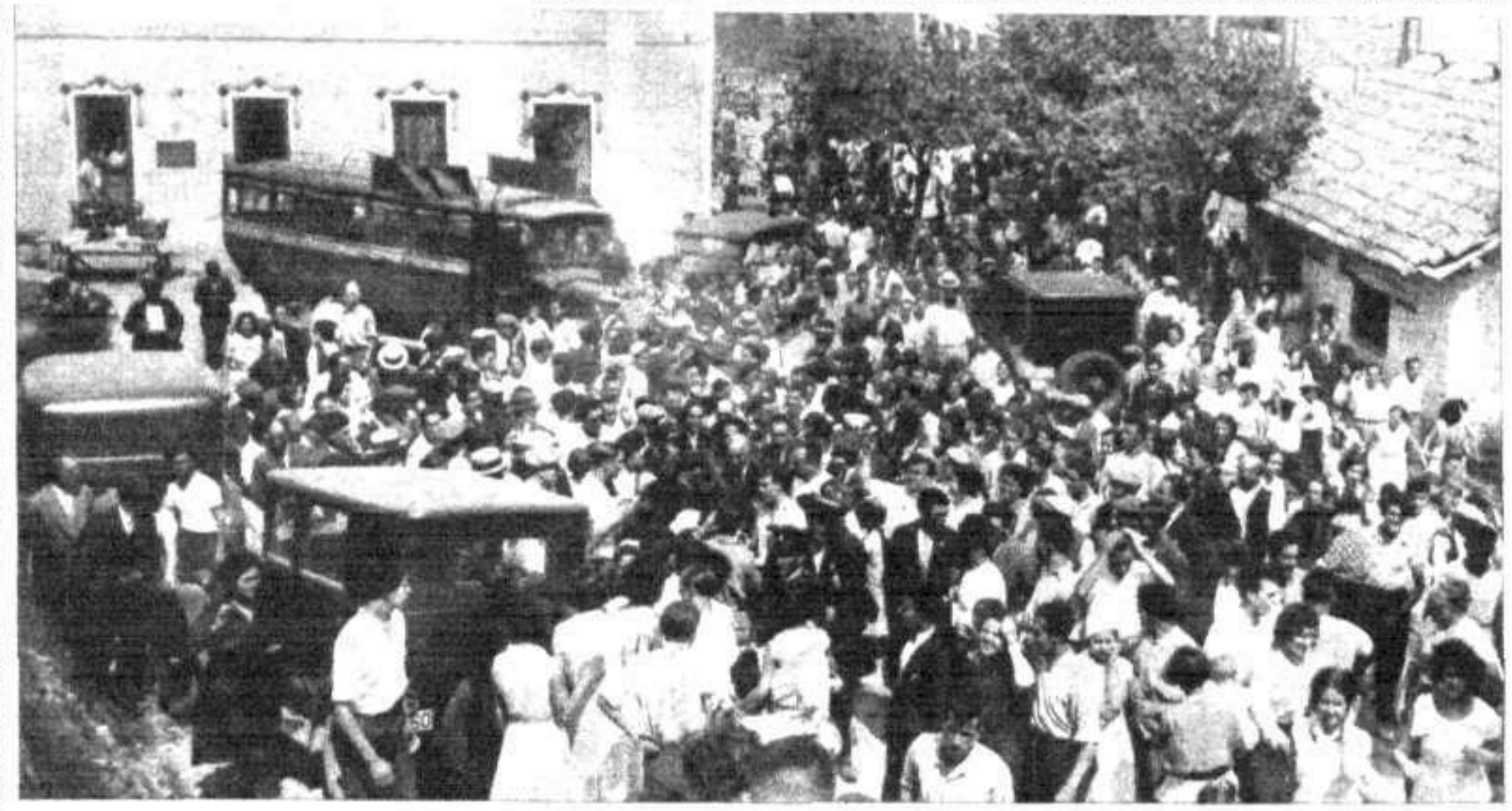
Sr. D. Federico Bonet, Apartado 501, Madrid

Acompaña pesetas 2.50 para que me envíe un estuche miniatura con los seis artículos TANGEE principales.

Nombre .....  
Domicilio .....  
Población .....



# INTERESANTES NOTAS DE ACTUALIDAD DE BARCELONA Y BILBAO



Barcelona.—Aplec de la Juventud del Centro Excursionista de San Martín. El presidente de la Generalidad a su llegada, para visitar el edificio de la Granja de la Flor de Mayo, situado en la cumbre de Sardañola (Fot. Gaspar)



Barcelona.—El presidente de la Generalidad, don Francisco Maciá, firmando autógrafos para los secretarios del Ayuntamiento y profesores de Perpignan, que le visitaron (Fot. Merletti)



Barcelona.—Secretarios de Alcaldía de Perpignan, con los maestros y maestras que han visitado Barcelona, en el Palacio de la Generalidad, donde fueron recibidos por el presidente, señor Maciá, a quien Mlle. Josette obsequió con un ramo de flores (Fot. Merletti)



Barcelona.—Acto de la colocación de la bandera en el Centro de la Izquierda Republicana de Cataluña. Dicha bandera ha sido regalada por don José María Casals (Fot. Merletti)



Barcelona.—Las señoritas María Blasco, Maruja Saenz, «miss Edén 1931», Julia Braceros y «miss Edén 1930», después de la elección de la favorecida en el año actual (Fot. Gaspar)



Bilbao.—Señoritas que llevaron la bandera republicana al mitin celebrado por el Estatuto de las Encartaciones en el Campo de la Florida de la villa de Portugalete (Fot. Amado)



Bilbao.—La Agrupación Femenina Radical bilbaína, que asistió al mitin celebrado por el Estatuto de las Encartaciones en el Campo de la Florida (Fot. Hernando)



Bilbao.—El Ayuntamiento de Portugalete en el momento de recibir las banderas que han figurado en el mitin celebrado en el Campo de la Florida por el Estatuto de las Encartaciones (Fot. Hernando)



Bilbao.—Los señores Fatrás, Araquistain, Aldasoro y Ortega y Gasset, que tomaron parte en el mitin celebrado en Portugalete en pro de la Autonomía de las Encartaciones (Fot. Espiga)



Bilbao.—Aspecto del Campo de la Florida, de Portugalete, durante la celebración del mitin en pro del Estatuto de la Autonomía de las Encartaciones, en el que tomaron parte los oradores señores Fatrás, Araquistain, Aldasoro y Ortega y Gasset (Fot. Espiga)



# DE LA ACTUALIDAD MADRILEÑA



**SEÑORITA ASCENSIÓN QUIRÓS**  
Premiada en el concurso de belleza celebrado con motivo de la verbena de Goya



Grupo de señoritas que tomaron parte en el concurso de mantones de Manila celebrado en la verbena de la Casa de la Montaña a beneficio de los damnificados en la catástrofe del Valle de Toranzo (Santander)



Concurrentes a la Fiesta del Portero, celebrada en la Bombilla, como homenaje al fundador de la Sociedad de estos modestos funcionarios



**SEÑORITA ELISA PRIETO, «MISS AVIACIÓN 1931»**  
Que resultó herida en el accidente ocurrido el domingo en el aeródromo de Cuatro Vientos, cuando volaba en una avioneta particular



Una escena de la comedia madrileña «Como los propios ángeles», original de don Juan González Olmedilla y don Alfredo Muñoz, estrenada con gran éxito en el Teatro de la Zarzuela  
(Fots. Díaz Casariego)



# Pureza del jabón, belleza del cutis



He ahí transparencia y finura de cutis, hijas del método seguido al lavarse en agua tibia con la espuma espesa del Heno de Pravia: masaje escrupuloso y prolongado; agua fría, después.

Ni un poro obstruido, ni una mancha, ni un barrillo en la piel. Cutis sano, deliciosamente suave.

A su alcance está, señora, esa tersura que enorgullece; ese aroma inconfundible que cautiva: use siempre Jabón Heno de Pravia; confíe en su bondad y en su pureza.



**JABON**  
**HENO DE**  
**PRAVIA**  
**PERFUMERÍA GAL**  
**MADRID. - BUENOS AIRES**

Pastilla,  
1,25





# PAGINA DE LA MUJER

Por TERESA DE ESCORIAZA

## EPISTOLARIO

**M**i querida señora: Si tuviese yo la fórmula del *s. a.* (*sex appeal*, o atracción sexual), haría más dinero que mister Ford ha hecho con sus automóviles. Y, además, millones de madres e hijas agradecidas me erigirían por tal descubrimiento un monumento como lo tienen en España Colón, Elcano y demás grandes descubridores.

Pero, desgraciadamente, no sé más que usted sobre el secreto de esa atracción femenina, que hace que acudan los hombres como moscas al azúcar. Ni conozco las artes mágicas ni la composición de ningún filtro que pueda producir en una joven tales efectos atrayentes.

Sería locura recomendar a su hija que se hiciese bella. La Naturaleza ha resuelto esa cuestión. Y, además, que tampoco se trata aquí de una cuestión de belleza, pues a menudo se ven jóvenes lindísimas que comen pavo en todos los bailes, mientras que otras feíllas no paran de danzar.

Inútil también sería recomendarle que vista bien, o que sea charlatana y alegre, o que cultive los deportes, o que eche una mano y dé pie para que se le declaren los muchachos. Porque son muchas las jóvenes que visten como figurines, pero que se quedan compuestas y sin novio; muchas las charlatanas y alegres, de las que huyen los hombres como de la peste; muchas las que juegan al tenis, al golf y que no encuentran compañeros masculinos, y muchas las que dan pie a los muchachos y les echan no ya una mano, sino la zancadilla. ¡Y que si quieres! Ni por esas logran que en su camino se detenga un solo hombre.

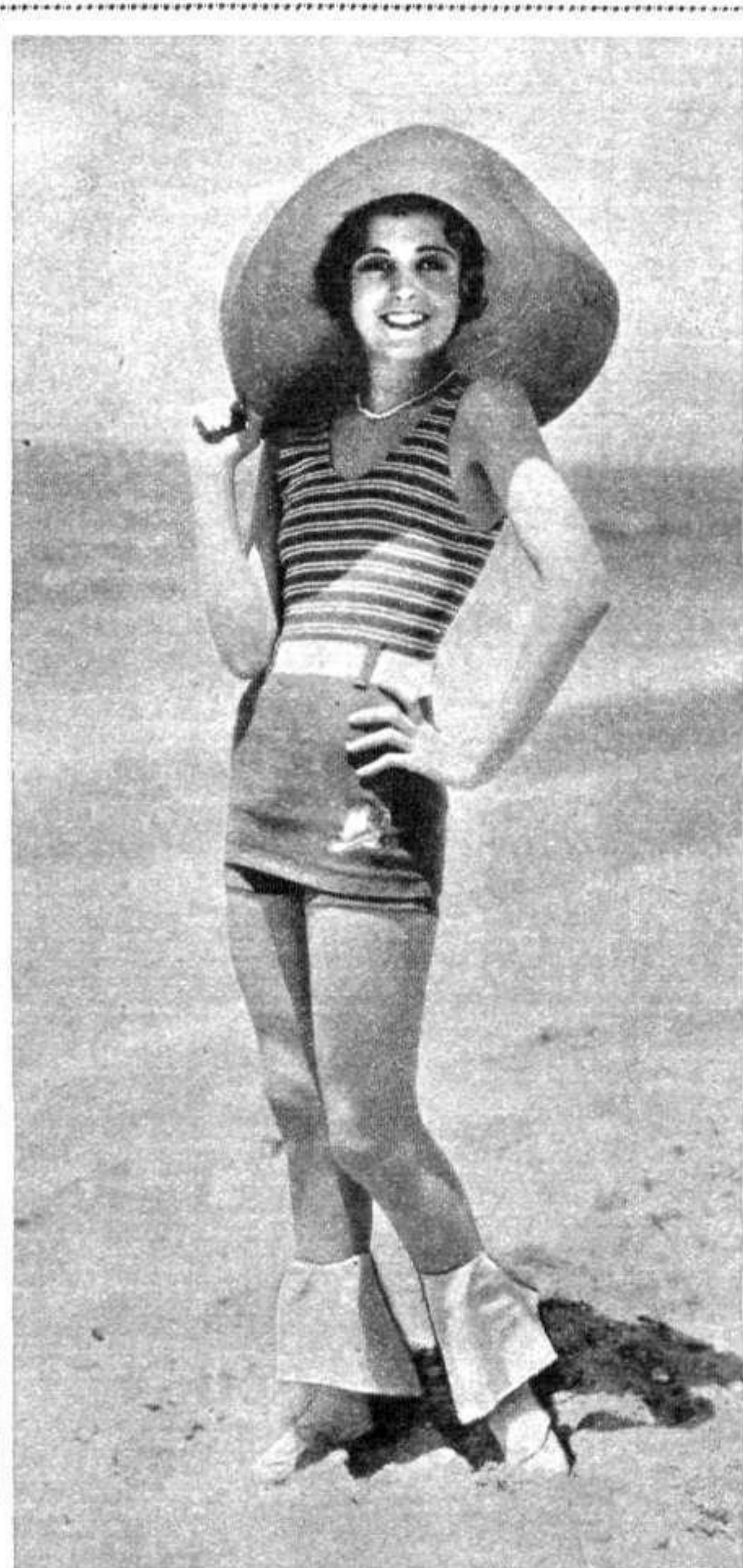
Y, en cambio, muchas jóvenes que no son sino eso, jóvenes, sin nada que aparentemente las haga superiores a las demás, y, sin embargo, hombre con que tropiezan, hombre que cae rendido a sus pies. Así, pues, una mujer que posee *s. a.*, lo posee, y nada más. Y aquella que carece de ese misterioso atractivo, no puede hacer nada para remediar su falta. Y menos aún podrá hacer usted, su madre.

Comprendo sus ansias, señora, y es deber de toda madre tratar de proporcionar un buen marido a su hija, si puede. Pero no sé si la táctica que emplea usted en esa pesca le llevará a ningún resultado. Por lo que veo, los peces muerden; pero como pesca usted sin anzuelo, cogen la carnaza y se van...

En efecto; el tratar de coger a los hombres por el estómago es un procedimiento viejo; y mientras sobre su mesa haya exquisitos *sandwichs*, deliciosos pasteles y buenas bebidas, siempre encontrará quien esté dispuesto a sentarse a su alrededor. Tampoco es nuevo el sistema de rodear a su hija de muchachas bonitas, a fin de que ésta brille como los planetas, reflejando la luz que recibe de las demás estrellas...

Pero al tratar de ayudar así a su hija, ha de tener cuidado de no propasarse, ahuyentando a los hombres en lugar de atraerlos. Pues no hay nada que inspire mayor terror a éstos que una mamá casamentera. Además, ha de tener usted en cuenta la sensibilidad de su hija. Porque, ¿puede haber para ésta nada más humillante que el verse de continuo expuesta como una mercancía a la venta, pregonada como una ocasión en un saldo, regateada y despreciada?

Créame, señora, no se preocupe tanto por el porvenir de su hija, o si lo hace, hágalo de otra forma, preparándola a defenderse en la vida, pues hoy día ya no se considera, como antaño, que la única carrera para la mujer es la del matrimonio.



Mary Doran, con las botas estilo «pirata» para evitar que en las correrías por la playa cause la arena molestias en los pies

## VARIA FEMENIL

### EJERCICIOS FÍSICOS

Los ejercicios físicos es el método de adelgazar más lógico, puesto que permite localizar la reducción a las partes del cuerpo que así lo necesitan. Y también es el más sano, porque no sólo no debilita la naturaleza, sino que la fortifica. Sin embargo, tiene el inconveniente de ser el que más perseverancia requiere. He aquí algunos ejercicios que recomendamos a nuestras lectoras:

#### EJERCICIO I

*Flexión lateral del tronco. (Adelgazamiento de cintura.)*

Las manos colocadas detrás de la cabeza.  
Los talones ligeramente separados.  
Flexión del cuerpo a la derecha (inspiración).  
Retorno del cuerpo a la posición vertical (expiración).  
Flexión del cuerpo a la izquierda (inspiración).  
La cabeza debe mantenerse recta apoyada en las manos; inmóviles los pies y las piernas.

#### EJERCICIO II

*Flexión del cuerpo hacia adelante. (Adelgazamiento del vientre, estómago y cintura.)*

Colocar los brazos horizontalmente hacia adelante, con la palma de la mano hacia abajo.

Doblar el cuerpo hacia adelante (expiración), con los brazos caídos hasta que los dedos toquen al suelo, sin doblar las piernas.

Enderezamiento del cuerpo (inspiración).  
Se repetirá este ejercicio de ocho a diez veces, descansando cinco segundos después del enderezamiento.

#### EJERCICIO III

*Elevación de las piernas en extensión. (Adelgazamiento del vientre y caderas.)*

Acostada sobre la espalda, en la cama o mejor sobre una alfombra.

1.º Colocar las manos detrás de la cabeza.

Levantar las piernas lentamente, extendiéndolas hasta que queden verticales (inspiración).

2.º Después de cinco segundos de reposo, doblar las rodillas y llevar los muslos sobre el vientre, estirar los brazos (expiración), y después de cinco respiraciones profundas estirar las piernas sobre la cama o la alfombra.

Repetir este ejercicio cinco o seis veces.

#### EJERCICIO IV

*Flexión del busto hacia adelante, estando los pies fijos. (Para flexibilizar los músculos del vientre.)*

1.º Echarse de espaldas con los pies debajo de un armario o cama para sostenerlos; brazos estirados detrás de la cabeza, palmas hacia arriba.

2.º Levantarse lentamente sobre las caderas, el busto recto, los pies fijos debajo del mueble, los brazos estirados por encima de la cabeza.

3.º Dejar caer lentamente el cuerpo sobre la alfombra (inspiración), con los brazos siempre estirados.

Quedarse echada ocho segundos; repetir este ejercicio de ocho a diez veces.

#### EJERCICIO V

*Levantar el cuerpo apoyándose sobre las manos. (Para fortalecer todos los músculos en general.)*

1.º Echarse sobre el vientre, apoyándose en los antebrazos y la punta de los pies.

2.º Levantarse lentamente, apoyándose sobre las manos, levantada la cabeza, un poco separados los pies (inspiración).

3.º Bajar el busto apoyándose sobre las manos (expiración).

## IRRITACIONES AGUDAS DEL ESTÓMAGO

Una ligera irritación de estómago que se prolongue indefinidamente acarrea fatalmente la gastritis crónica. Esta gastritis, siempre que vaya acompañada de hiperacidez, caso muy frecuente, es dolorosa porque provoca la inflamación de la mucosa gástrica.

Desde el momento en que usted sienta la menor molestia estomacal, tome media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada, en un poco de agua caliente. Este preparado neutralizará inmediatamente la acidez excesiva y aliviará el dolor en las paredes estomacales inflamadas. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias.

(Tabletas, 2,50 pesetas; Polvo, 4,00). Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.





Exija usted  
este envase.

## ¿Qué trae mamá?

Lo más imprescindible en todos los hogares para  
combatir

**DEBILIDAD, NEURASTENIA,  
ANEMIA, DECAIMIENTO.**

Da vida, vigor y energía el Jarabe de

# HIPOFOSFITOS SALUD

Poderoso reconstituyente de efectos rápidos y seguros.

Estoy maravillado de los resultados del Jarabe Salud, que han superado a mis esperanzas. Una de mis enfermas antes de terminar el primer frasco ha recobrado el apetito y ha ganado, al terminar el segundo, cinco kilos de peso.—*Dóctor F. Avila. Av. Alfonso XIII, 45.—Madrid.*

**Aprobado por la Academia de Medicina**

Cerca de medio siglo de éxito creciente

Este gran tónico es inalterable y se  
usa en todas las estaciones del año.

NO SE VENDE  
A GRANEL

**Agentes en América.**—En la *Argentina*: Sres. Iglesias, Bidón-Chanal y Compañía, Moreno, 661 y 663, Buenos Aires.—En *Panamá*: Gervasio García, Avenida Central, 68, Panamá.—En *Puerto Rico*: José Combas, Apartado 162, San Juan.—En *Perú*: Herminio Santibáñez, Apartado 217, Lima.—En *Venezuela*: Antonio Navarrete, Apartado 254, Caracas.—En *Chile*: Manuel J. Masalias, Casilla Correos 493, Valparaíso.—En *México*: Juan A. Otero, 4.ª Tacuba, 46, Apartado 1.427, México.—En *Santo Domingo*: Rafael Tavárez, Apartado 167, Santiago de los Caballeros.—En *Cuba, Colombia y Filipinas*, en las principales farmacias y droguerías.



# ¿QUE ADQUIERE VD.: UN CAMIÓN O UN EXPERIMENTO?

Una compra de algo nuevo supone, hasta cierto punto, un experimento—y un experimento encierra siempre cierto riesgo. Usted desea, naturalmente, evitar este riesgo. A usted le interesa adquirir un camión sobre el que recaiga el mayor número de experimentos (ventas) hechos por los demás, y así escudarse en los resultados obtenidos por miles, millones de otros compradores de hace muchos años, de ayer y de hoy mismo.

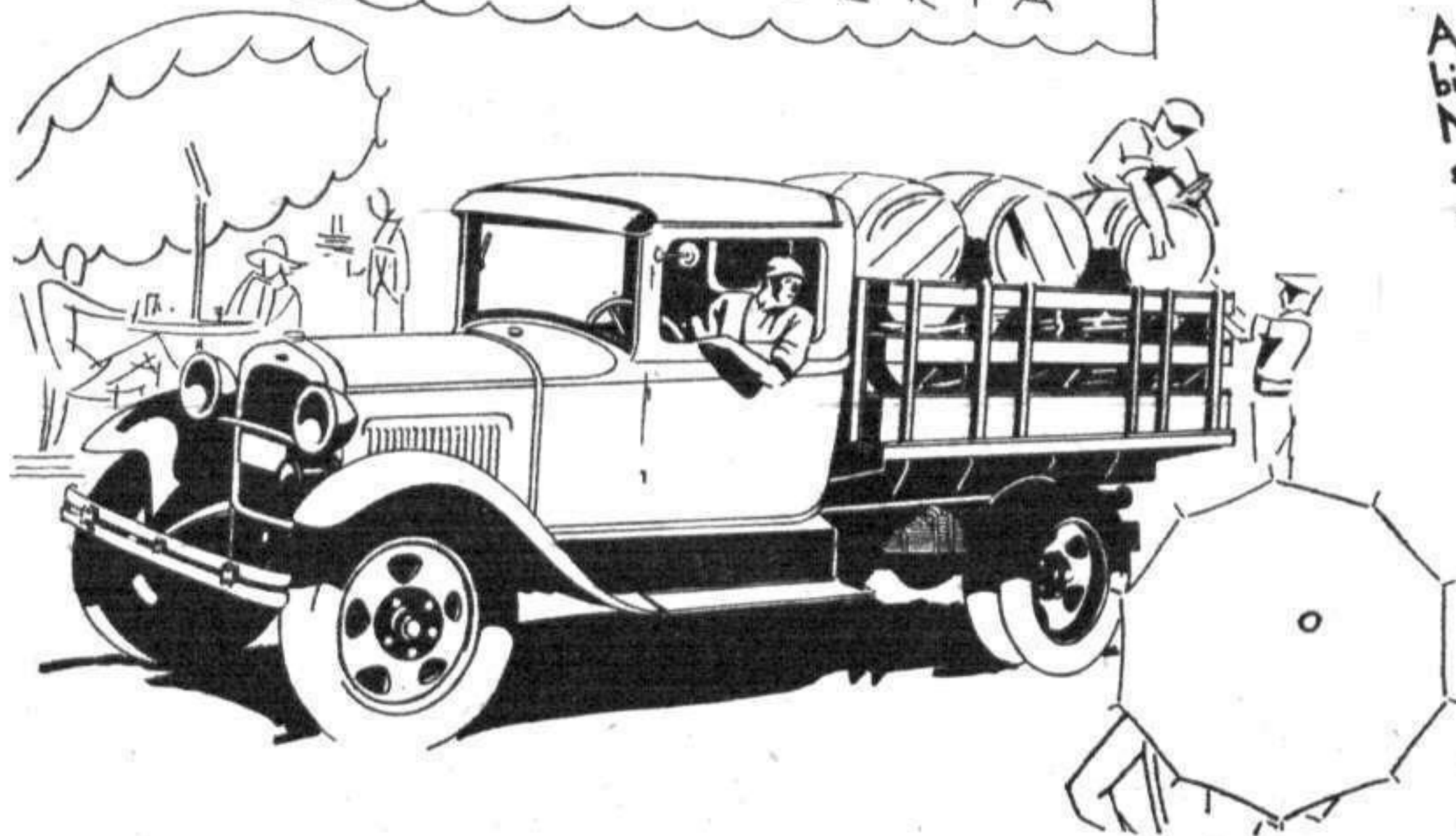
Vea usted las estadísticas mundiales de distribución de camiones por marcas, en cada país. Pregunte por las cifras de producción y venta de cada fabricante. Fíjese en cuál es el camión que acapara indefectiblemente, un mes y otro mes, el primer lugar inaccesible en las cifras de matrícula de España. **Encontrará usted siempre al FORD.**

Y luego, pida a diversos propietarios de camión FORD cuál ha sido y sigue siendo el resultado de su adquisición—para que así, protegido por las pruebas de los demás, y por **la garantía indefinida de la fábrica**, pueda usted hacer su compra sin los riesgos de un experimento propio.

**SU CAMIÓN FORD PUEDE ADQUIRIRLO A PLAZOS**

Los productos Ford gozan de garantía indefinida. Todo Agente Ford autorizado cambiará cualquier pieza en que se compruebe defecto de construcción, y cuidará asimismo de desmontarla y montarla de nuevo sin gasto alguno para el propietario. Esta garantía se aplica en cualquier momento de la vida del coche y debe usted exigirla por escrito al adquirir su coche o camión.

CERVE - CRIA



Antes de adquirir su camión, entérese bien de lo que tributará por Patente Nacional de Circulación. Esta Patente se paga por caballos de fuerza—y el Camión Ford tributa por 17 HP.

**Ford Motor Ibérica**  
BARCELONA  
LINCOLN Ford Fordson  
MONOPLANO TRIMOTOR





# EL DIABLO BLANCO

NOVELA POR  
LUIS DE OTEYZA



(CONTINUACIÓN)

Li-Hong examinó las muestras de los productos de nuestra fábrica, estudió las precios del catálogo y se enteró de la escala de descuentos, tras de lo cual, dejando la consiguiente fianza, hizo un importante pedido. Y a su tierra se volvió, encargando muy mucho la puntualidad en el servicio de envíos y ofreciendo ser él tan puntual en el giro de los pagos correspondientes.

La casa Bofill y Vendrell cumplió bien, y bien cumplió Li-Hong, su nuevo cliente. Este, más que bien, porque, recibido apenas el pedido que dejó hecho, hizo otro de mayor importancia todavía, y muchos luego, continua y frecuentemente, tan importantes, siendo siempre el mejor de los pagadores. Así durante la guerra y lo mismo cuando la guerra terminó, Li-Hong supo, sin duda, crear un sólido mercado entre los chinos para la marca española Bofill y Vendrell, y, al entrar de nuevo en China las marcas inglesas, lo conservó y aun logró aumentarlo. Gracias a Li-Hong, nuestra casa siguió hasta el día siendo un negocio boyante.

Únicamente gracias a Li-Hong. La baja de precios que con la paz vino, hacía que en nuestro ramo se trabajase cubriendo gastos nada más. Todo lo que vendíamos para España en la actualidad no bastaba casi a pagar las primeras materias y la mano de obra. Sólo con lo que se vendía para China, por mediación de Li-Hong, obtenía ganancias la fábrica de Bofill y Vendrell.

Y sucedió que, de pronto, Li-Hong dejó de hacer pedidos y de enviar fondos. Se le escribió y no dió respuesta. Volvió a escribirse, certificando la carta, y la carta certificada vino devuelta. Entonces se pidieron noticias al consulado de España en Shanghai, rogando respuesta por cable. El cablegrama pedido había llegado y decía: «Li-Hong, desaparecido».

—Se ha fugado con dinero de la casa!— exclamé.

—No—dijo Vendrell—; no creemos que sea eso. Si nos debe algo, habrá de ser muy poco. Y aún es posible que tengamos fondos suyos. Siempre estuvo su cuenta al corriente, y muchas veces con saldo a su favor, como usted no ignora.

—Será...—comenzó a decir Bofill.

Pero Vendrell le interrumpió:

—Ya hablaremos de lo que pueda ser. Ahora se trata de explicar a García lo que es.

Y continuó su explicación.

Sin el mercado de China no podíamos quedarnos. Equivalía a que la casa dejase de ganar, tal vez a que se arruinara. Precisaba, por tanto, ir a Shanghai, y de Shanghai a Cantón, a Pekín, adonde fuera... Hallar a Li-Hong e instarle para que continuara el negocio. Caso de que Li-Hong no pareciera, investigar qué comercios surtía con nuestros productos y ofrecerlos directamente. Y todo ello se había de hacer enseguida, antes de que la marca Bofill y Vendrell se sustituyera con otras. Pero Vendrell no tenía edad ni Bofill salud para emprender tales trotes. Por eso habían pensado en mí, que no era viejo y que estaba sano.

—Tratándose de lo que se trata—terminó Vendrell—, ¿quiere usted ir a China?

¿Qué había yo de responder? Peligraba la casa donde mi padre ganó el pan que yo co-

mi de niño, donde yo ganaba el pan que comían mi mujer y mi hija. ¿Podía yo resistir un mandato, más que un mandato, un ruego de mis jefes? Contesté sin vacilar:

—Iré a China.

—Pues no hay más que hablar—decretó Vendrell.

Contra esto ya me rebelé. ¿Cómo que no había más que hablar? Precisamente lo que había era que hablar mucho. Así, sin más ni más, no se marcha nadie a China. Y menos yo, que ignoraba en absoluto hasta por dónde se iba. No, caray; necesitaba que hablásemos.

—Ante todo—dije a Bofill—, usted, cuando le ha interrumpido el señor Vendrell, pensaba decirme... ¿Qué es lo que opina que ha ocurrido con Li-Hong? Si no se ha fugado, ¿por qué ha desaparecido?

—Será que... Vamos, usted ya sabe... Como allí pasan cosas...

Vendrell tomó la palabra, que su socio no usaba con demasiada soltura. Y me habló claro, muy claro, ¡con cegadora claridad!

—En China está todo muy revuelto; hay guerra, hay revolución, hay bandillaje. Suponemos que Li-Hong, hombre rico indudablemente, ha sido víctima de las codicias que esas situaciones excepcionales desbordan. Estará preso o secuestrado. Tal vez haya muerto, porque le ejecutaran o le asesinasen.

—Ya—dije sólo, porque no pude decir más.

Pero si yo me callaba, Vendrell seguía hablando. Se lanzó a hacerme ver lo fácil que es ir a esa tierra, donde a las gentes se les prende y se les secuestra, se les ejecuta y se les asesina. Yo no tenía—salvo de esas pequeñeces—que ocuparme ni preocuparme de nada.

En los gastos no había que pensar. Es decir, había de pensar que no importaba que gastase

mucho. Por esos remotos países el europeo necesita ir sembrando el oro. Y como había de hacer tal siembra para lograr una gran recolección... llevaría una carta de crédito de cinco mil dólares, cerca de treinta mil pesetas, y si necesitaba más, para eso estaba el cable. Cablegrafiaba pidiendo y cablegráficamente se me giraría. Lo importante era que me presentara como un potentado, para hacer honor a la industria que representaba. Con potentados iba a tener que alternar; los representantes de las grandes industrias inglesas y norteamericanas. Viajaría en primera de primera, y hasta en camarote de lujo, si se encontraba. Esto, en cuanto a lo referente a mí. Por lo que a mi familia se refería, podía estar, igualmente, tranquilo. Le sería pasado, durante el tiempo de mi ausencia, íntegro mi sueldo.

—Además—indicó Bofill, para acabar de tranquilizarme!—, hemos decidido hacer a usted, en favor de su mujer y su hija, un seguro de vida.

Al oír esto fué cuando estuve a punto de decir que fuese uno de ellos. Pero había dado mi palabra, mi honrada palabra, a la que jamás falté.

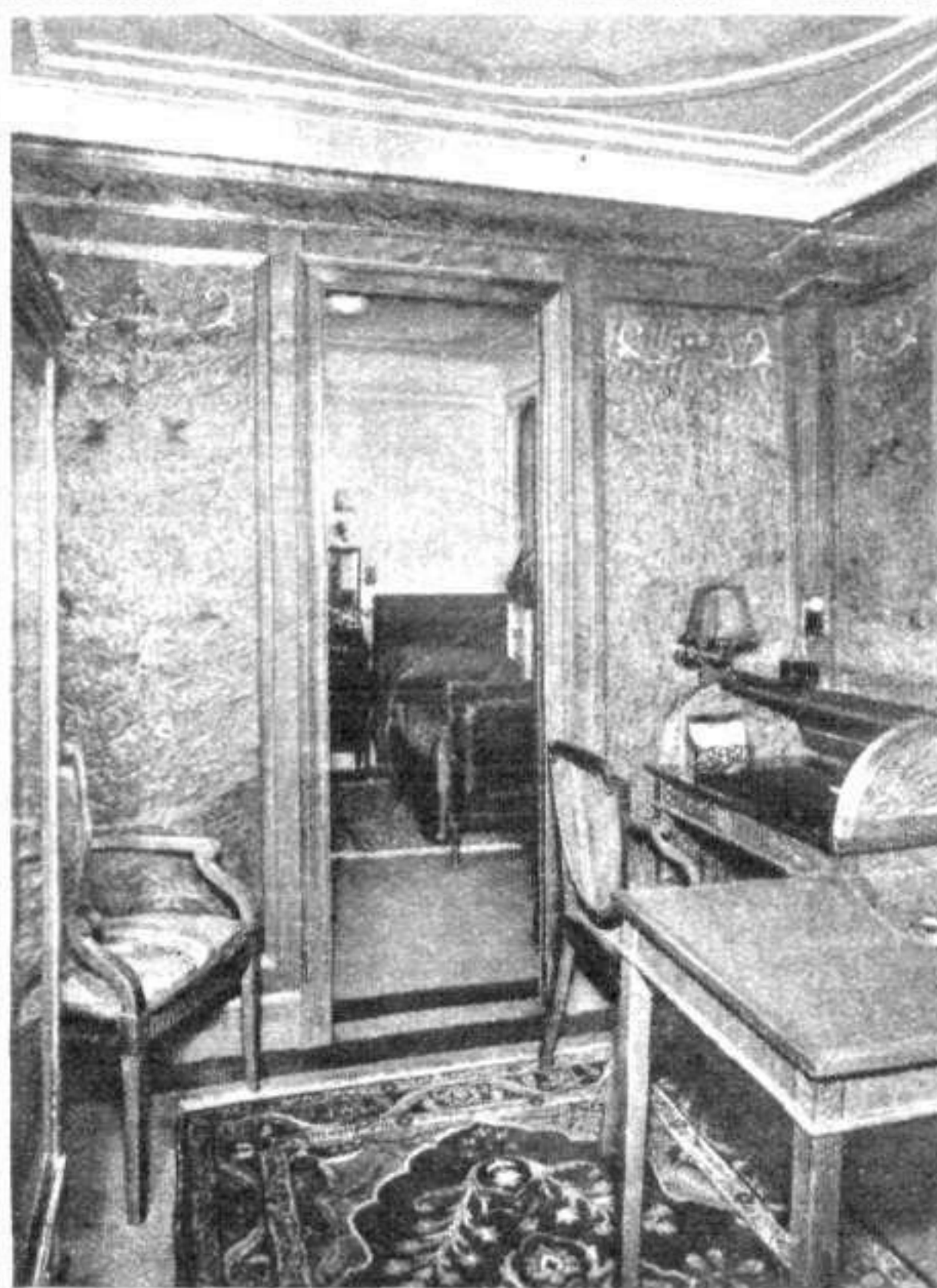
## III

Al día siguiente partí, porque el mismo día no pudo ser. El sacar y visar mi pasaporte me concedió este brevísimo plazo, pues cuando acabaron de despacharlo en el Gobierno civil y en los Consulados de Francia, Italia, Inglaterra y China, ya había pasado la hora de salida del tren para la frontera. Si no es por eso, mis jefes me obligan a marchar la tarde de la mañana en que les prometí irme.

Inmediatamente de obtener mi conformidad me enviaron a arreglar lo del dichoso pasaporte, trámite que tenía que cumplir en persona. Y cuando llegué a mi casa para almorzar, allí me esperaban ellos con la carta de crédito, el billete del ferrocarril, el pasaje del navío y un sobre que contenía el seguro de vida. Además, habían prevenido a mi gente, cosa que hicieron muy bien y que yo hubiese hecho muy mal.

¡Estaba tan trastornado! Y no porque temiese los grandes riesgos, posibles, sí; pero nada más que posibles, y, sobre todo, remotos. El efecto que me produjo la reseña de las causas atribuidas a la desaparición de Li-Hong, se había disipado enseguida. Hasta que yo llegase adonde se cautiva y se mata... Aparte de que allí tendría buen cuidado de no exponerme... La prueba de que el temor a un fin trágico no me embargaba, estuvo en que al entregarme recatadamente Bofill, mientras Vendrell distraía a mi mujer y a mi hija, el seguro de vida, fuí a echarlo en uno de los cajones de mi mesa, sin siquiera abrirlo. Lo que temía eran los riesgos, aunque pequeños, ciertos e inminentes.

Exponerme a perder el tren, ser detenido en la frontera, cambiar monedas desconocidas, comer y dormir en fondas... Pues ¿y embarcarme?... Jamás me había embarcado, con pasar toda mi vida en un puerto de mar. Sabido es que en Barcelona, en la gran población, el puerto constituye cosa aparte. Hay quien vive en la ciudad de Barcelona años y años, sin asomar por el puerto. Recordaba que, siendo yo niño,



Uno de los camarotes de lujo del gran trasatlántico en que embarcó Pedro García



tuvimos unos amigos domiciliados en la Barceloneta, y que, yendo a verles un día, propuso a mi padre que cruzáramos el puerto en *Las Golondrinas*, esos vaporcitos que salen del muelle de la Paz y llegan al Astillero, a lo cual mi madre se negó, temiendo marearse. Fuimos en el tranvía, como siempre. Pero esta vez tenía que ir embarcado, y durante más de un mes. ¡Cuánto me iba a marear!

—La temporada que vas a pasar en el barco te sentará perfectamente—dijo mi mujer.

—¿Tú crees?—balbucí.

—Pues claro. Sin tener que trabajar y viendo cosas tan bonitas en las escalas.

Era la obra del charlatán de Vendrell. Obra benéfica, que, eso sí, le agradecí con toda el alma. Había presentado mi terrible éxodo como un viaje de recreo. Y había prometido a mi hija, en mi nombre, que le traería un mantón de Manila, lo que yo no habría podido prometer, porque ignoraba que los mantones de Manila se comprasen en China. Creía que era en la capital de Filipinas donde los hacían, claro está. Con tales esperanzas puso a mi mujer y a mi hija tan alegres... ¡Tan alegres, que no notaban mis torturantes temores!

Para llevar al colmo esta alegría, dijo de pronto Vendrell:

—Pero, puesto que no sale usted hasta mañana, puede usted hacer sus compras aquí, en lugar de hacerlas en Marsella, donde acaso no tenga bastante tiempo.

—Es mejor—asintió mi mujer.

—¡Oh, sí—exclamó mi hija—; vamos a hacer las compras!

—¿Qué compras?—pregunté yo.

—Ni lo sabe—dijo Vendrell.

Y explicó:

—Su equipaje. ¿Tiene usted maletas? No,



El gran comedor del barco, con sus mesas vacías

¿verdad? Ni baúl de camarote. Ni estuche de aseo. Y, además, la ropa.

—Caramba, señor Vendrell, ropa tengo.

—Y qué ha de tener usted, hombre. ¿Ropa para un viaje así de largo?... No la tiene usted. Y va a ir a comprarla conmigo, porque si no...

Expuso el plan. Bofill se marchaba, porque estaba a régimen y luego había de ir a la oficina; pero él se quedaba a comer con nosotros, y después, en su automóvil, nos llevaba a las tiendas.

Así se hizo, y en verdad que, si no se hubiese hecho así, no se hubiese hecho bien. ¿Cómo había yo de haber comprado tantas co-

sas?... Hasta un traje de *smoking*, que no pensaba tener que utilizar para hacer visitas de etiqueta a los chinos; pero que Vendrell me indicó tendría que vestir todas las noches en el barco, para bajar al comedor. La ropa interior, por docenas; y la exterior, también abundante: de invierno y de verano. Gabanes y mantas. Pantalones de franela y calzón de montar.

—¿Pero voy a pasear por playas y voy a hacer excursiones a caballo?...

—No sabemos lo que va usted a hacer—advirtió Vendrell—, y conviene que vaya usted dispuesto para todo.

Y tan para todo como hizo que fuese dispuesto... Al pasar por la esquina de la calle de Fernando, mandó parar al chófer, y, rogándonos que permaneciéramos en el automóvil, se metió en la armería de junto a la Rambla, para ver, según dijo, si le habían limpiado su escopeta de caza. Cuando volvió y se sentó de nuevo a mi lado, me deslizó en el bolsillo una pistola y un paquete de balas.

Finalmente me vi en casa, con mi mujer y mi hija a solas; pero apenas si ellas me hicieron caso, entretenidas en revisar

todo lo que habíamos comprado, y reunirlo formando el equipaje, pues éste convinieron en que había que dejarlo hecho, ¡saliendo el tren a las dos de la tarde! A mí me mandaron a la cama pronto, porque debía estar descansado al emprender la marcha...

Me dormí sintiéndolas charlar. «No; no tengo ningún recelo, porque me quiere tanto y es tan formal», decía mi mujer. Y mi hija: «Estoy segura que no se le olvida traerme el mantón.» Y comencé a soñar que, tras de muchas peripecias, al llegar a Marsella había partido el barco.

(Continuará en el número próximo)

# Una fecha feliz



Una fecha feliz no lo es del todo si no se descorcha Codorníu, el gran espumoso español, hecho de uvas selectas, criado y envejecido en cavas, donde ha adquirido su transparencia y «bouquet».

Durante la comida familiar, el vino espumoso Codorníu se enfría en la champanera. Y en el momento de máxima alegría, llena las copas de los brindis. ¡Descorche Codorníu!

AGENTES EN AMÉRICA LATINA:

ARGENTINA: Casa Oña, Correo, 133, Buenos Aires. COLOMBIA: Rosendo Puig, Barranquilla. CUBA: J. Balcells & C., Amargura, 24, Habana. CHILE: Caillerie Pádel, Concepción. PERÚ: Gallo Negro, Cerro de Pasco, Lima. VENEZUELA: Agencia Comercial Venezolana, Caracas.

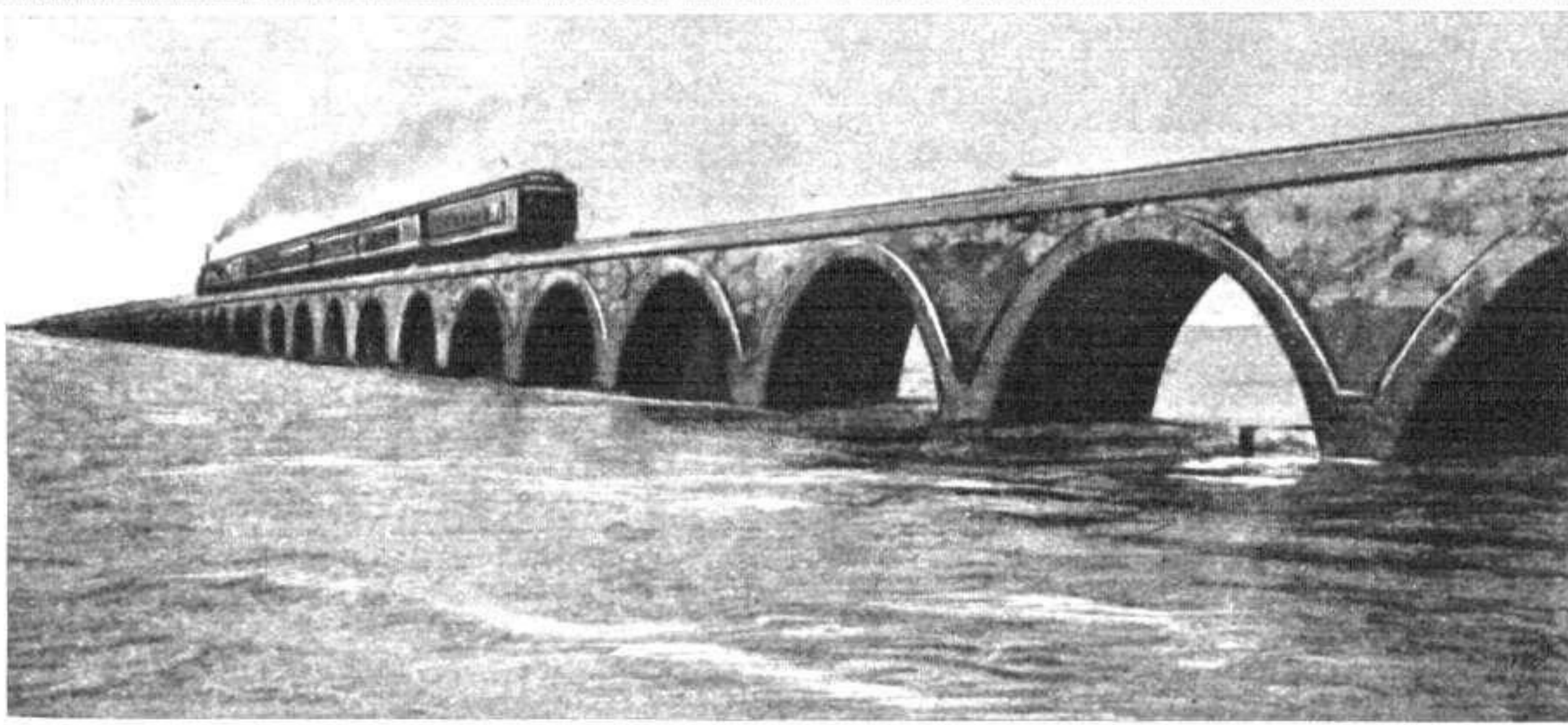
# CODORNÍU





## NUESTROS FRESCOS VERANOS Y BENIGNOS INVIERNOS

# LA DISCUTIDA INFLUENCIA DEL "GULF STREAM" SOBRE EL CLIMA DE EUROPA



Este viejo viaducto del ferrocarril de Florida es suficiente, según algunos, para contener la corriente del «Gulf Stream» e impedir que su influencia modifique el clima de Europa. ¡Bendita simplicidad!

### LO QUE ES EL «GULF STREAM»

MÁS de una vez la ciencia se ha ocupado del *Gulf Stream*. El último capítulo en la larga historia de noticias referentes a esta famosísima corriente del Océano está ahora escribiéndose en los estrechos de la Florida. Para nuestros lectores que desconozcan el *Gulf Stream*, diremos que se trata de una gran corriente caliente que nace en el Atlántico a lo largo de la costa occidental del Africa, en plena zona ecuatorial, sube por el Brasil, se desliza entre las Antillas y la América central, vira en el Golfo de México, ciñe la Florida y se abre en un gigantesco abanico que alcanza, por un lado, al mar de los Sargazos, y por el otro, al extremo sur del banco de Terranova.

A bordo de los tres barcos de transporte que salen de la costa oriental de la Florida y hacen diariamente un viaje circular entre Key West y La Habana, diligentes observadores han tomado frecuentemente la temperatura del agua con termómetros experimentados. Uno de estos vaporcitos, el *Henry Flager*, lleva un curioso instrumento que continuamente registra la temperatura de la corriente por medio de un largo tubo, muchos pies más abajo de la superficie del Océano. En tanto los expertos ordenan los resultados de estas observaciones, basta saber la velocidad de la corriente y el *record* de la temperatura del agua para permitirse afirmar, sin ninguna clase de dudas, la enorme cantidad de calor que cada día llega de los trópicos y pasa por este estrecho de la Florida y Cuba, hacia el norte del Atlántico, donde constituye uno de los más importantes factores para nivelar el tiempo en aquellas frías regiones.

EL PRIMERO QUE HABLÓ DE LA INFLUENCIA DEL «GULF STREAM» EN EL CLIMA DE EUROPA

La idea de buscar la fuente caliente del *Gulf Stream* es ya muy vieja. Data del invierno de 1845-46. El tiempo fué excepcionalmente

blando en Inglaterra, acompañado de altos vientos sudoestes. Tampoco en todo el oeste europeo hizo un día desapacible. Un hombre de ciencia inglés, Colonel Sabine, atribuyó esta anomalía a una extraordinaria extensión de agua caliente desviada del *Gulf Stream* hacia las costas de Europa. Sugirió Sabine que semejantes condiciones podían resultar de una excepcional y rápida crecida de las aguas al través de los estrechos de la Florida algunos meses antes, y que si se hicieran observaciones regulares en dichos estrechos y fuesen comunicadas a Inglaterra, la proximidad de una estación sumamente cálida o fría podría ser prevista con perfecta certidumbre.

ANCHURA, PROFUNDIDAD Y CALOR DE LA CORRIENTE

Desde los estrechos de la Florida, el *Gulf Stream* emerge en el Atlántico nórdico como un

«río en el Océano». Según deja los estrechos, es de cincuenta millas de ancho y de 2.100 pies de profundo. Así es—dice el almirante Pillsbury—que el agua fluyente a través de los estrechos aumenta cada hora en un promedio de toneladas 90.000.000.000, y si este refuerzo fuera evaporado por hora, se produciría más sal que cien veces todos los barcos que cruzan el mundo cargados de ella. El calor transportado por esta corriente desde la zona tórrida a la templada se supone que es mayor que el que produciría el fuego de dos millones de toneladas de carbón por minuto.

EL ENCUENTRO DEL «GULF STREAM» CON LA CORRIENTE FRÍA DE LABRADOR

Ante las costas de Newfoundland se encuentra la corriente caliente con la fría de Labrador, que baja del Ártico. El contraste de temperatura entre ambas es tan fuerte que en una ocasión un barco de la Internacional Ice Patrol, pasando de una a otra, registró una temperatura de 34 grados en la proa y de 55 en la popa al mismo tiempo. Por estos lugares, en primavera y hasta en los comienzos del verano, los *icebergs* amenazan a los buques, y en todas las estaciones la mezcla

de las masas de aire frío y caliente de las dos corrientes contrarias producen una constante niebla por la cual esta región es famosa.

LA LUCHA ENTRE AMBAS CORRIENTES

Sir Arthur H. Rostrom, capitán del *Beren-garia*, asegura en un documentado informe que la corriente caliente, atravesando el Atlántico, modificará su curso inclinándose a la salida del Golfo de México hacia el norte, amenazando contrabalancear la corriente fría, que desciende paralela a la costa americana y anular su influencia, desviándola hacia el centro del Atlántico. Esta lucha entre la corriente fría y la caliente terminará a la larga—según el capitán Rostrom—por la victoria de esta última, lo que modificará profundamente la temperatura de América y de Europa, determinando en los Estados Unidos un alza sensible del termómetro y amenazando sobre las costas noruegas, fran-



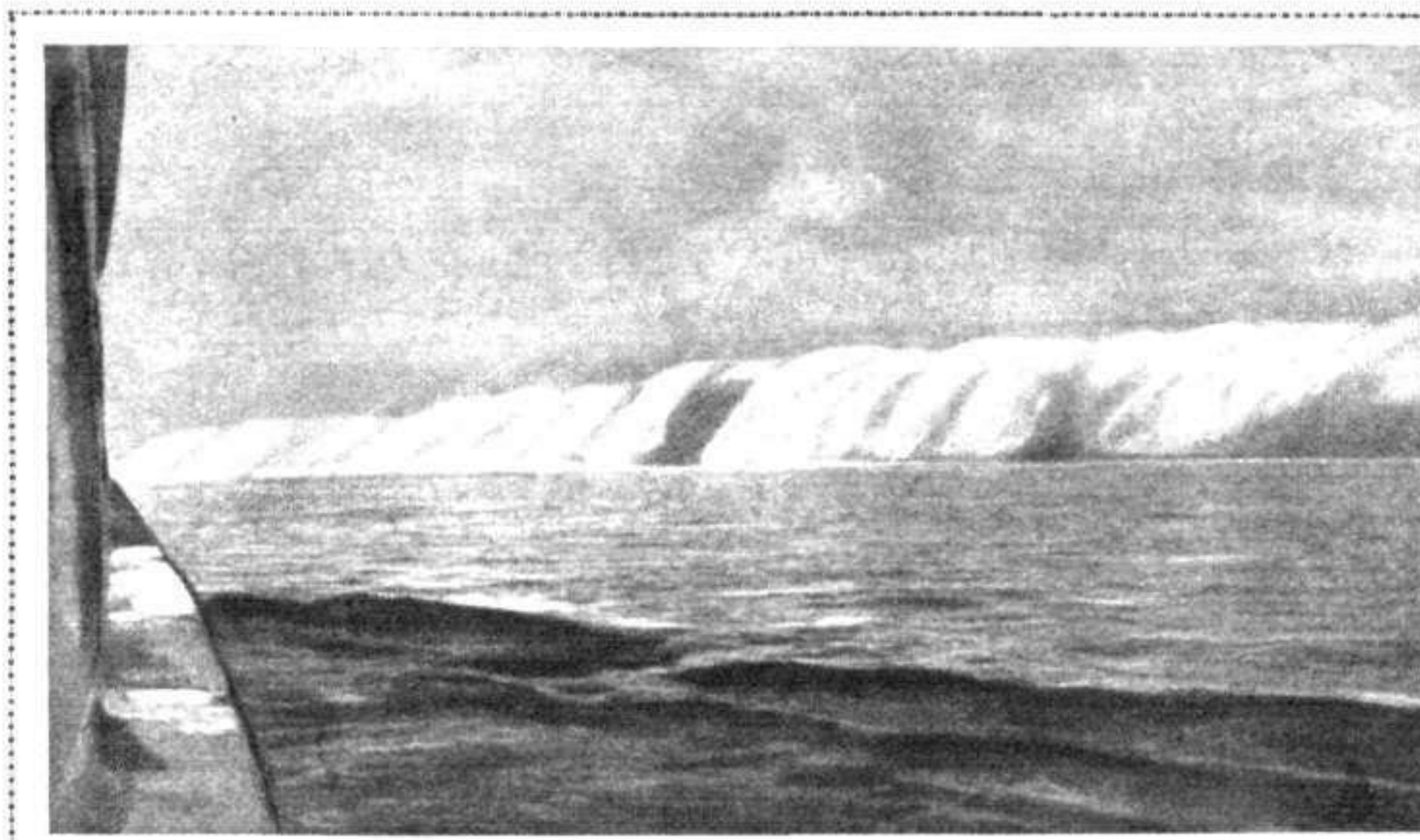
Este mapa del «Gulf Stream», publicado en 1770 por la Escuela de Pork Fisch en Loggerhead Key (Florida), está hecho de mano del propio Benjamín Franklin



cesas e inglesas una media térmica bastante más baja que la que reina actualmente sobre las costas orientales de los Estados Unidos. En suma, Nueva York vendría a ser un país de sol, como Madrid y Nápoles, en tanto que Inglaterra, el noroeste de Francia y Noruega, verían las tempestades de nieve y conocerían las olas de frío, de las cuales Nueva York tiene hasta ahora el privilegio. Por otra parte, el sabio francés M. Alphonse Berget, profesor del Instituto Oceanográfico de París, afirma que si el *Gulf Stream* fuera desviado de su curso, las Islas Británicas, Portugal, España y Francia, conocerían los más rigurosos inviernos con temperaturas de 30 y de 40 grados bajo cero. Los trineos serían vistos por las calles.

Felizmente, M. Le Danois, cuyas interesantes teorías sobre las transgresiones atlánticas sirven de guía a las informaciones de las oficinas de pesca francesas, ha dicho, volviendo la tranquilidad a los europeos:

—No creo que la modificación anunciada por el capitán del *Berengaria* sea exacta. Aunque lo fuera, no tendría ninguna significación, ninguna consecuencia penosa para Francia, pues el *Gulf Stream* nunca ha llegado hasta nuestras costas. Esta afirmación discrepa de las teorías generalmente admitidas, ya lo sé; pero conviene aclarar que lo que nosotros notamos en Eu-



He aquí dónde se encuentran la corriente caliente del «Gulf Stream» y la fría de Labrador, produciendo estos bancos de niebla que tan temidos son por los marinos y de los que huyen recelosos los aviadores que se aventuran a atravesar el Atlántico

ropa del *Gulf Stream* son las transgresiones, mareas internas de la masa oceánica, movimiento periódico de amplitud variada de las aguas atlánticas y tropicales, que amenazan un retroceso momentáneo de las aguas continentales. Por el movimiento de rotación de la tierra, las aguas frías que vienen del Polo, a las que se llama corriente de Labrador, caen contra la costa americana y producen esas bajas temperaturas que se registran con frecuencia en los Estados Unidos. Mas la fuerte densidad de las aguas frías impedirá siempre que las aguas calientes del *Gulf Stream* puedan infiltrarse entre las costas americanas y la corriente de Labrador para empujar esta última hacia el centro

del Atlántico. Eso no podrá ocurrir nunca. ¡Pueden respirar tranquilos los europeos!

#### ¿QUIÉN TIENE RAZÓN?

¿Le Danois, Berget, Rostrom? Según las investigaciones de Pillsbury, el volumen gigantesco de agua caliente que el *Gulf Stream* arroja en el norte del Atlántico, necesariamente calienta el aire que está encima. ¿Cuáles son sus efectos? ¿Dónde y cuándo se producen? Esta corriente de aire caliente, ¿sobre qué costas atlánticas se deja sentir?

Europa y los Estados Unidos tienen por medio un mar, donde es lógico que la violencia de la atmósfera venga de oeste a este, por el mismo movimiento de la tierra, como se ha demostrado en los viajes aéreos transatlánticos, más favorables de hacer de allí aquí que de aquí allí.

Esta influencia del Atlántico es más sentida en el occidente europeo que en el este americano, y pudiera ser que a ella se debiese, como creen muchos, la benignidad de nuestros inviernos y la frescura de nuestros veranos. Alguien ha de ser el nivelador de nuestro clima actual... ¿Por mí, que sea el *Gulf Stream*, si ustedes no se oponen!

SALVADOR VALVERDE

CREACIONES HELIOS.  
PALAFOX, 20.-MADRID



#### RESPUESTA CONFIDENCIAL

TONTUELA (Gijón).—¿Que si hay algún color para los labios que no se vaya en el baño? Sí, mujer, el **ROJO ISABEL** resiste el baño, la comida y la bebida; no endurece ni agrieta los labios y se vende en los colores rojo natural y grosella para rubias y en rojo cereza y oscuro para morenas. Píalo a INTEA, Apartado 82, Santander.—MERCEDES.

## ¡Ser irresistible...!

Poseer un rostro atrayente, fascinador..., es un privilegio real y verdadero de las damas que usan

## Jugo de Loto Intea

Las propiedades de las Flores de Loto eran ya famosas en la más remota antigüedad, especialmente en la India y el Japón. En la actualidad, el **Jugo de Loto Intea** es un extracto de flores de loto semejante al que usaban las damas orientales, pero sumamente mejoradas sus propiedades, en virtud de los procedimientos modernos de laboratorio.

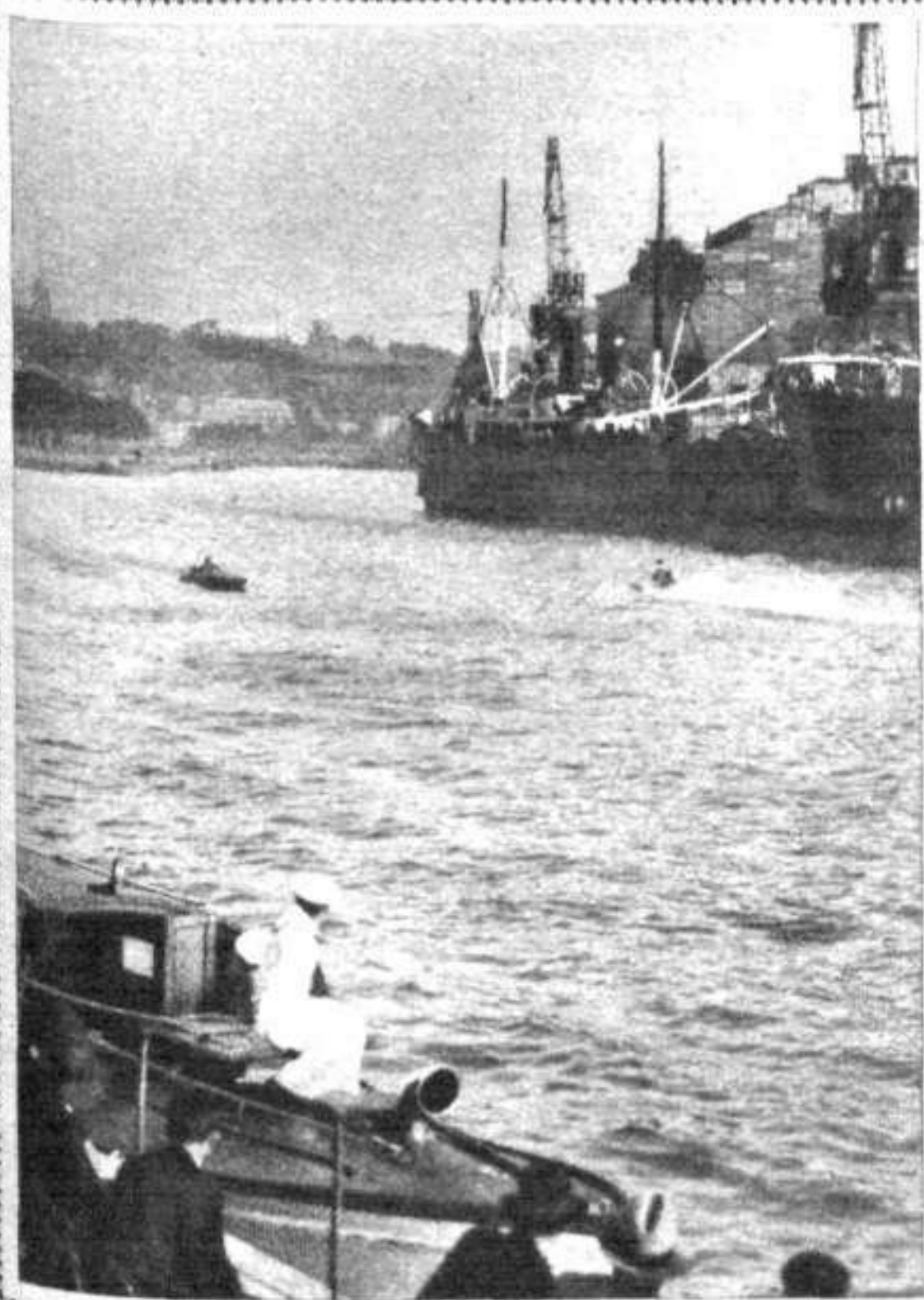
Un rostro tratado dos veces al día con el **Jugo de Loto** se transforma maravillosamente. Si tiene gorduras, abultamientos fofos o exceso de grasas, todo desaparece; si el rostro es ya esbelto, se suavizan más las facciones, haciéndose más puras; el cutis adquiere la lozanía y la tersura de la adolescencia y **desaparecen de verdad** las pecas, manchitas, rojeces, granitos y arruguitas que tan ordinarias hacen las caras, por bonitas que sean.

El **Jugo de Loto Intea** se expende en varias tonalidades, para que cada mujer use la que mejor siente a su rostro: **blanco, natural, rosado, moreno claro, rachel y ocre**. El tono rachel da un tono agitanado, verdaderamente castizo, y el ocre proporciona el color bronceado, que, por su singular efecto en los rostros femeninos, sigue privando como manifestación de gusto refinado.

En perfumerías y droguerías.



# Ha comenzado la temporada deportiva en Bilbao y Barcelona



Bilbao.—Un momento empuñadísimo de la regata de «out-boards», celebrada en el abra el domingo último



Bilbao.—El «sportman» señor Tapia a bordo de su rápido «out-board», durante la segunda regata, en la que resultó vencedor (Fots. Espinar)



Barcelona.—Del festival del Club Femenino y de Sports. Grupo de las nadadoras que tomaron parte en los concursos sociales, y entre ellas, la señorita Solá (I) vencedora de la carrera de 25 metros, y señorita Reimat (2) vencedora de los 50 metros, mar libre

(Fot. Gaspar)



Barcelona.—Equipo del F. C. Barcelona que ha vencido brillantemente al Athletic de Bilbao en los partidos inaugurales de la temporada

(Fots. Gaspar)



Barcelona.—Una soberbia parada de Ispizúa, guardameta de los campeones de España, durante el encuentro que ganó el Barcelona por un goal a cero



## LA SEMANA TAURINA

# SE HA MALOGRADO UN MÉDICO



«Chiquito de la Audiencia» en una de las admirables faenas que realizó el jueves último en la plaza de Madrid y que le valieron la oreja de uno de sus toros

CONFIESE que he sentido siempre una gran simpatía por esos sufridos y modestos obreros que de las ocho horas de jornada, siete, por lo menos, las pasan de pie sin dar tregua a peines y tijeras.

Ellos son vuestro confidente y vuestro amigo. A ellos os entregais con fe ciega, poniendo en sus laboriosas manos de anónimos artistas la estética de vuestras cabelleras.

Parlanchines y comunicativos, en general, por el peluquero sabréis también las últimas noticias que corren por el barrio. Lo que se dice, lo que se sospecha y lo que en realidad ha ocurrido.

Sin embargo, en estas charlas confidenciales he podido hacer una observación; el figaro desdén un poco los temas políticos.

—¿Quiere que le ponga fijador en el pelo? ¿Prefiere la loción de violetas?

Y de pronto, mi peluquero, gran aficionado, como casi todos ellos, a la fiesta de los toros, desvió el cauce del diálogo hacia ese campo.

—Conozco yo a un torero que el día que debute en Madrid va a promover un escándalo.

Como en esto del toreo se hiperboliza con perniciosa frecuencia, maquinalmente le respondí:



Victoriano de la Serna pasando de muleta a uno de sus toros en la corrida del jueves último, en la que le fueron concedidas dos orejas

**Para dar brillo a los suelos  
y muebles de su mansión,  
la aconsejamos, señora,  
que use Encáustico Alirón.**

—¿Es tan malo ese muchacho?

Un relámpago de ira cruzó los ojos del hombre a quien en ese instante imprudentemente tenía entregada mi cabeza.

Al cabo se limitó a contestarme:

—Ya me lo dirá usted dentro de unos días. Le he visto torear por esos pueblos de Dios, y le aseguro que Victoriano de la Serna es una cosa muy seria, muy seria...

—El nombre parece de un diputado de la última hornada...

—Pues no, señor; es de un estudiante del quinto año de Medicina y... de un torero.

\*\*\*

Para mi peluquero tuvo que ser el jueves un día de gran júbilo. El nombre de su ídolo aparecía en los carteles al lado de los de Chiquito de la Audiencia y Alfredo Corrochano. Dos toreros que tienen ya un prestigio firme en la tauromaquia. Al público ese mismo nombre le importaba un ardite.

Y salió el primer bucy, que, como los cinco restantes, se había criado en la dehesa lusitana de don José de Lacerda Pinto Barreiros.



Otro momento interesante de las admirables faenas que realizó Victoriano de la Serna en la corrida de su presentación en Madrid

Por el estilo, la mansedumbre y la dureza parecían, sencillamente, de Pérez, y casi sobra apellido.

Chiquito de la Audiencia acabó de confirmar con esta corrida bronca y de nervio (los toros llegaron a la muerte sin abrir la boca) que es un torero que sabe su oficio a la perfección. Por los percances que sufrieron sus compañeros tuvo que despachar cinco toros. La prueba fue definitiva, porque, amén de la sabiduría y el buen estilo que puso en cada faena, se vio claramente lo concienzudo de su labor, toreando a los marrajos para él, sin preocuparse para nada de la galería. No buscó el aplauso fácil cortando las faenas, sino que metiendo la muleta en el hocico a sus enemigos, sin dejarlos respirar, acabó toreándolos, dominándolos, y, por tanto, se hizo dueño de la difícil situación. Oyó grandes ovaciones, cortó la oreja de uno de sus enemigos (yo se la hubiera concedido en dos) y fue sacado en hombros. He aquí un novillero apto para tomar la alternativa cuando se le antoje. Está demostrada con creces la suficiencia.

Corrochano se enfrentó con un bucy que, huyendo, dió ocho vueltas al ruedo barbeando las tablas.

Aunque se empeñe Aliatar, mansos como éste no tienen lidia posible.

Había que dejarse coger para matarlo, y en un exceso de amor propio, de pundonor, eso hizo Corrochano. Se lo llevaron conmocionado a la enfermería y ya no volvió a salir.



Victoriano de la Serna lanceando de capa en la corrida celebrada en Madrid el jueves último, en la que al darse a conocer a la afición obtuvo el premio de dos orejas por sus estupendas faenas

Victoriano de la Serna. Yo no sé qué podrá hacer este muchacho en lo sucesivo. Lo único que puedo decir es que como él toreó la otra tarde en Madrid, no ha toreado jamás ningún torero. Parar, templar y mandar a un toro como Victoriano lo hizo, parece una empresa inverosímil. Si el toro hubiera sido de esos que llaman de carril, no tendría tanta importancia su hazaña. Pero meterse en el terreno de un toro que en los primeros lances embistió descompuesto, echar abajo, muy abajo, las manos y a fuerza de temple llevar a la bestia embebida en el capote con un aguante asombroso, eso es sólo facultad de los genios taurinos. Se echó el estoque a la cara, y después de señalar un gran pinchazo, tumbó a su enemigo de una gran estocada, entrando a volapié. Las dos orejas fue el premio a una labor inimitable.

Me alegro por mi amigo el peluquero. Cúchares se estremecería de gozo en su tumba, e Hipócrates sentiría una gran pena en la suya al pensar que el Protomedicato se va a quedar sin un discípulo. Pero la tauromaquia ha salido ganando.

\*\*\*

La novillada de anteayer no merece más de cuatro líneas.

Pinturas, Paco Céster y un debutante que se llama Juanito Jiménez hicieron como que lidiaban seis toros de don Felipe Bartolomé.

Lo mejor de la corrida fue un sobrero de Albaserrada. Los de don Felipe, aunque mansuaron, fueron fáciles para los toreros.

La dificultad estuvo en que los toreros, estos toreros, no supieron lidiarlos.

MIGUEL RODENAS



Alfredo Corrochano al ser conducido a la enfermería, después de la cogida que sufrió en la corrida del jueves último en Madrid, que afortunadamente no tuvo graves consecuencias (Fots. Alfonso)



# La adjudicación del "Toro de Oro" en la corrida-concurso de San Sebastián



Fuentes Bejarano en uno de sus toros de la corrida-concurso



Villalta en el toro de Coquilla que obtuvo el premio



Félix Rodríguez en uno de sus toros de la corrida-concurso



El escrutinio para la adjudicación del «Toro de Oro» de la corrida-concurso de ganaderías celebrada en San Sebastián, efectuado ante los empresarios, ganaderos y otras representaciones



El «Toro de Oro», ganado por el bicho que presentó al concurso la ganadería de Coquilla



El «Toro de Oro» modelado por el ilustre escultor don Mariano Benlliure que fué rifado entre los espectadores (Fots. Carte y María)



# FIGURAS DEL PARLAMENTO

LO QUE VA DE GIL A GIL

GIL y Carrasco, Enrique—1815-1846—, león ingenuo, romántico, visionario, autor de una novela encantadora, *El señor de Bembribe*, autor de unas narraciones blancas—*La violeta*, *La gota de rocío*—que todavía se leen con deleite. Gil y Robles, Enrique—1850-1910—, catedrático, autor de libros enrevesados: *Metodología jurídica*, *Derecho político*, *El absolutismo y la democracia*. Gil y Robles, José María, nacido con el siglo, diputado agrario orondo y morondo, corriente y moliente, en el año de gracia que vivimos. Propagandista, autor de folletitos y de proposicioncitas...

Hemos leído al tío abuelo, hemos estudiado con el padre, presenciemos ahora los escarceos del rapaz polemista y aturcido. Y pensamos que las fechas están cambiadas. El viejo Carrasco es el más actual; escribe con una grata melancolía y cierto poder de evocación. El padre, que no presenció la guerra europea, tenía una concepción infantil del mundo y combatía el sionismo, y el feminismo, y el sufragio universal; no desentonaba en aquella Salamanca de Santiago Martínez, del P. Cámara y de los médicos municipales. José María Gil Robles y Quiñones, antiguo alumno de los Hijos de Don Bosco, nacido un siglo después que su tío abuelo, viviendo en 1931, es mucho menos moderno que Gil Carrasco, y menos actual que Gil Robles, que, al fin y al cabo, combatía a los obispos palatinos y a los terratenientes del *ins utendi et abutendi*. José María es enteramente siglo XVII, y aunque os cite de corrido los mismos autores franceses que cita Ángel Herrera, no ha pasado de Santo Tomás; o, más bien, de ese remediavagos para cura de misa y olla que

se llama el P. Perrone; o, mejor aún, de las revistitas de Lieja y del Escorial, que bastan y sobran para los menesteres de un polemista que defiende siempre, a ultranza, los privilegios del rico y del fuerte frente a los derechos del pobre y del desvalido.

Gil Carrasco, Gil y Robles, Gil Robles y Quiñones... Gil Carrasco muere en Berlín; en Prusia estudia el sistema de aduanas y aranceles que le encarga su amigo González Bravo. La visión del Rhin y el trato de las rubias y opulentas berlinesas, con la lectura asidua de Enrique Heine y de Goethe, le dan un calor de humanidad y un aliento de ternura que se desborda en su prosa, no muy rica, pero sí llena de sugerencias y de matices. El sobrino, catedrático, padre de José María, integrista primero y carlista después—en 1906 ó 1907 elegido diputado a Cortes por Pamplona, jefe de la minoría carlista—fué en su juventud de muy lozana presencia, buen conversacionista, eterno enamorado y gran amigo de las damiselas de la ciudad del Tormes. ¿José María? Sorites, dilemas, confusiónismo, mentalidad de propagandista. Agrario a los treinta años.

Agrario: esto es, medio carlista, medio ciervista, medio cacique. Partido de abogados de pueblo. Dogal de colonos y azote de pobres.

Yo no quiero mal a José María; pero me apeña verle así, con el alma tan seca, sin una brizna de emoción ni de rebeldía. Estaría mejor en la reja de una mujer, siguiendo la tradición familiar, mintiendo un poco menos que en esos escaños de la muerte y viviendo un poco más esos magníficos treinta años, incompatibles siempre con el abogadismo político que ha de nutrirse del aplauso de la clientela que lo exalta.

RODOLFO LLOPIS

En el despacho de la Dirección General de Primera Enseñanza... (No se alarme el lector; visito los centros oficiales para pedir escuelas. ¿Quién no acompaña hoy comisiones rurales y siente un poco el prurito de hacer algo por el pueblo que le vió nacer?) En el despacho de la Dirección General de Enseñanza, Rodolfo Llopis, este levantino sonriente que se os escapa, que se os escurre, que se os deshace entre las manos como una pastilla de jabón, cuando creéis que lo habéis atrapado para siempre, recibe unas comisiones. Más que con la boca, habla con los ojos. Y a las veces, con las manos. Pero sus interlocutores, maestros, son de esas gentes que jamás os hacen la merced de ahorrarnos un razonamiento y que siempre llegan hasta el final. Llopis se defiende.

—¡Me parece que conocen ustedes demasiado bien la legislación!

¡Ironía inútil! Los aludidos sonríen con gesto apicarado y triunfante. Entonces, Llopis, anticlerical, laico, junta las manos en actitud de plegaria; pero las razones de los peticionarios siguen golpeando como mazas sobre su tiempo. Un pequeño mohín de impaciencia, para tornar a componer su figura de Director general y de diputado a Cortes Constituyentes por la provincia de Alicante.

—Tengo seis razones, señor Director—susurra el solicitante.

—¡A ver la primera!...

Aquello, más que una razón, es un laberinto de ellas.

—¡Ea, la segunda!...



DON JOSÉ MARÍA GIL ROBLES  
Diputado católico-agrario por Salamanca  
(Fot. Ansede)

El cuitado se atraganta. Llopis pide ya la tercera. A él, con tres razones le bastan. Al fin, puede despedir. Dice una cosa concreta y clara; pero el solicitante quiere lucirse más. Al fin, Llopis se desprende de su servidumbre.

Llopis: inteligencia, gracia, prontitud, rapidez. Se entera de las cosas al vuelo y es ágil como una ardilla. El ha compuesto un libro sobre las escuelas de Rusia que es un modelo de claridad y de precisión. El nos ha contado, durante los años indignos, desde su retiro de Cuenca, sus impresiones y correrías por los pueblos de América. El lleva al partido socialista, donde milita, el aporte de una experiencia pedagógica, llamante y en buen uso, de viajero y de estudioso que sabe muy bien que la República y el socialismo hay que fraguarlos en la escuela antes que en el Comité y en el Parlamento. De Marcelino Domingo y de Rodolfo Llopis esperamos nosotros las mejores y más fecundas sorpresas para consolidar y robustecer el régimen que se ha dado España en una hora de lucidez ciudadana. Ambos, ministro y Director general, se completan maravillosamente. Domingo es tenaz, cachazudo, lento, seguro; Llopis, debajo de su cáscara levantina, lleva una tozudez aldeana que disimula con una mueca de impaciencia y con una sonrisa a tiempo administrada. De sus mapas, de sus libros, de sus grupos escolares, él sabe que surgirá una cosa sólida y compacta, que no podrá destruirse con una astucia parlamentaria, ni con una maniobra de Comité. Desde la calle de Alcalá, añora un poco las escuelas de Moscú el diputado a Cortes por Alicante. Mientras las Repúblicas socialistas educan a los niños, habrá Repúblicas socialistas. Cuando la escuela española aprenda a enseñar a los niños, y éstos sepan discurrir sin andadores, la República será una cosa tan lógica y tan fácil de seguir como el sistema métrico decimal. Llopis, desde su despacho, se consagra calladamente a esa labor, que es, hoy por hoy, la más urgente y la más política.

José SANCHEZ ROJAS



DON RODOLFO LLOPIS  
Director general de Primera Enseñanza y diputado socialista por la provincia de Alicante  
(Fot. Cortés)

Millones de radio-oyentes proclaman la eficacia de

**ARCTURUS**  
La famosa válvula azul para RADIO

AUTO ELECTRICIDAD, S. Agustín, 3 - MADRID  
Barcelona - Valencia - La Coruña - Sevilla - Bilbao - Alicante

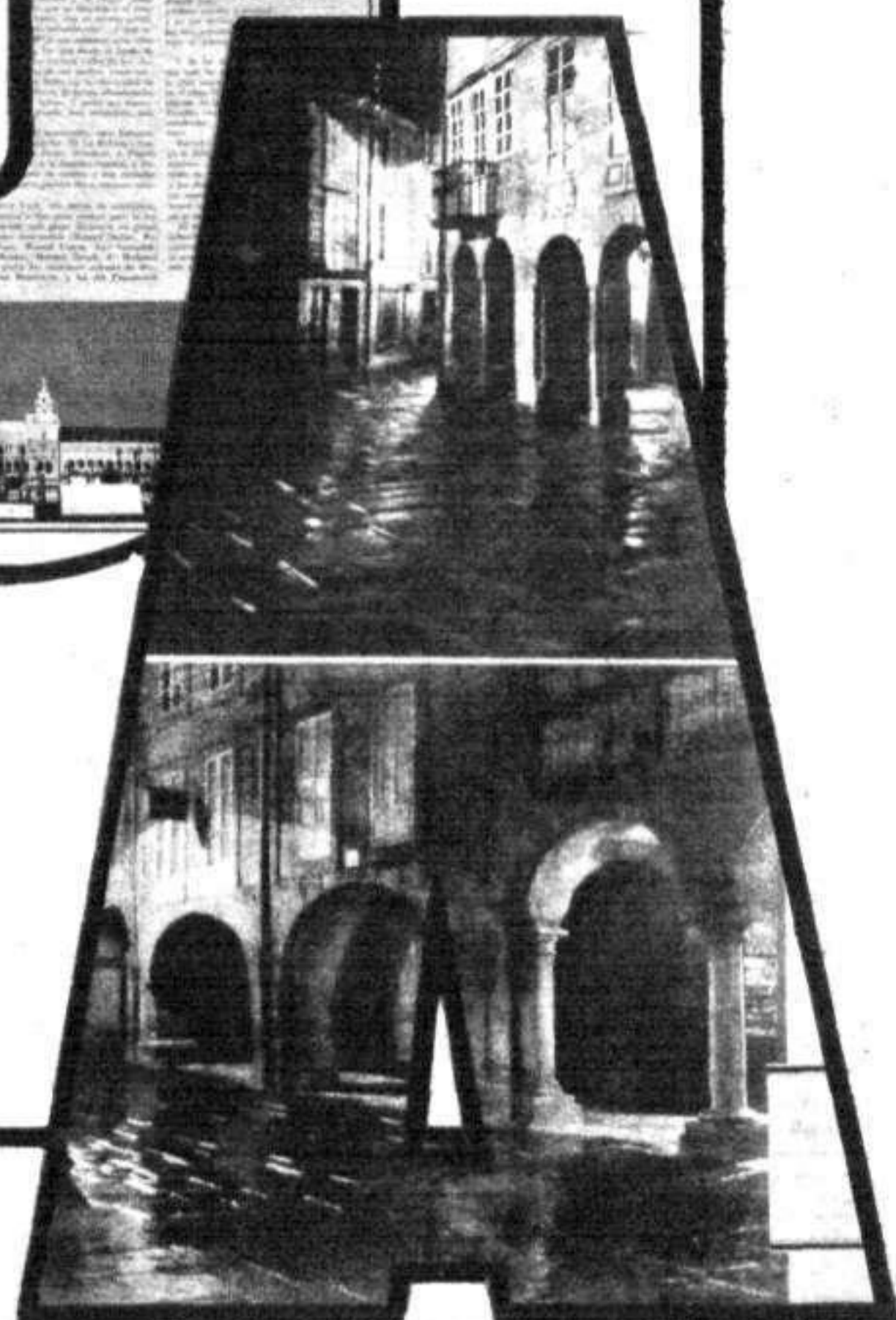




# La revista enciclopédica para usted.



Artes  
Letras  
Ciencias  
Actualidad





# CANA



## INVENTO MARAVILLOSO

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente.

*Registrada en la Dirección General de Sanidad*

De venta en todas partes.

**LABORATORIO  
CASPE 32  
BARCELONA**

ANUNCIO: V. PEREZ.



## ¿Quiere V. crecer 8 centímetros?

Lo conseguirá pronto a cualquier edad con el grandioso CRECEDOR RACIONAL. Procedimiento único que garantiza el aumento de talla y el desarrollo. Pedid explicación, que remito gratis, y quedaréis convencidos del maravilloso invento, última palabra de la ciencia. Dirigirse: Ptas. ALBERT, Pi y Margall, 38, Valencia (España)

# PUBLICITAS

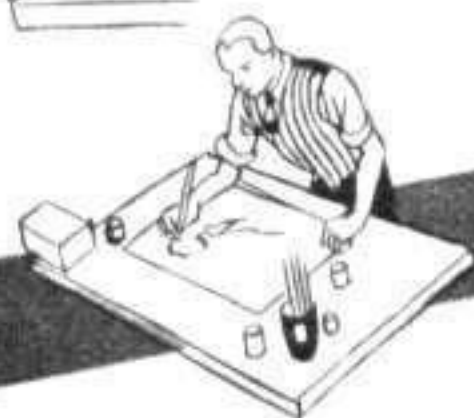
**CREA**



**REDACTA**



**DIBUJA**



**ADMINISTRA**



**DISTRIBUYE**



# PUBLICIDAD

**UNA AGENCIA  
MONTADA A LA  
MODERNA CAPAZ  
DE SERVIR LOS  
INTERESES DEL  
ANUNCIANTE  
MAS EXIGENTE**

*Cuando vea un anuncio  
que destaque entre los  
demás, fíjese; debe ir  
firmado así:*

**PUBLICITAS**

# PUBLICITAS, S.A.

*Organización Moderna de Publicidad*

**MADRID**

**BARCELONA**

Pi y Margall, 9, entlo. Plaza de Cataluña, nº 9

VALENCIA: Calle de las Barcas, 2, entlo.

ZARAGOZA: Plaza de la Constitución, nº 1

VALLADOLID: Peligros, nº 2. CADIZ: Sagasta, nº 5

OVIEDO: Uria, nº 70. SAN SEBASTIAN: San Marcial, nº 17



## El final del curso de verano en la Escuela Industrial de Barcelona



Barcelona.—Un aspecto de la inauguración de la última semana del curso de verano de la Escuela Industrial, que fué presidida por don Francisco Maciá (Fot. Gaspar).

## Horóscopos de ensayo gratuitos para los lectores de esta revista

El profesor Roxroy, conocidísimo astrólogo, ha decidido, una vez más, favorecer a los habitantes de este país, haciéndoles horóscopos de ensayo, gratuitos.

La reputación del Profesor Roxroy se ha extendido tanto, que un comentario de nuestra parte es apenas necesario. Su poder en leer la vida humana a cualquier distancia es, sencillamente, maravilloso.

Aun los astrólogos de mayor fama lo reconocen como su maestro, y siguen sus pasos.

El le dirá de lo que es usted capaz y la manera de conseguir el éxito. Le describirá los períodos favorables y desfavorables de su vida. La exactitud de su golpe de vista en apreciar los acontecimientos pasados, presentes y futuros, le asombrará y le será de una gran ayuda. La señora baronesa Blanquet, una de las mujeres más intelectuales de París, escribe:

«Os doy las gracias por mi horóscopo, que es de una exactitud verdaderamente extraordinaria. Yo había consultado ya a cierto número de astrólogos, pero jamás me han contestado con tanta precisión. Con verdadero gusto os recomendaré a mis amigos y conocidas.»

Si desea usted aprovechar este ofrecimiento especial y poseer una revista de su vida, escriba usted mismo su nombre y dirección, el día, mes y año de su nacimiento (todo claramente). Indique si es usted caballero, señora o señorita, y mencione el nombre de este periódico. No es necesario enviar dinero; pero si lo desea, puede incluir 50 céntimos en sellos de su país para gastos de franqueo y trabajos de oficina. Dirección: ROXROY, Dept. 1.425 T., Emmastraat, 42, La Haya (Holanda). Franqueo a Holanda, 40 céntimos.



## LAS 20 CURAS VEGETALES



### DEL ABATE HAMON

curan radicalmente SOLO CON PLANTAS la diabetes, albuminuria, los bronquios y pulmones (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, artrismo, los males del estómago, malas digestiones, pesadez, acidez, etc.; las enfermedades de los nervios, del corazón, de los riñones, del hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago, el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a régimen alimenticio según numerosas pruebas que contiene el libro "LA MEDICINA VEGETAL" que mandan gratis y sin compromiso a quien lo solicite Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda Universidad, 6, Barcelona, y Peligros, 9, Madrid.

## CAZADORES



Escopetas de caza a toda garantía. Solicita catálogo gratis a **LA VASCO-BELGA EIBAR** (Guipúzcoa)

## OCASIONES

Vendo magnífico puente de hierro del ferrocarril del Norte, en total o por tramos. También centrales eléctricas para reserva térmica y calderas de vapor. Salvador Pau, S. Vicente, 146, Valencia. Teléfono 15578.

## Ni arrugas, ni pecas

Ni manchas en la cara, ni huellas de viruelas: un cutis brillante, joven, sonrosado, tendrá siempre con el

### AGUA VISNÚ

PIDASE EN TODAS LAS DROGUERIAS Remitiendo pesetas 8 a C. San Julián, calle Electra, 18, GIRON, lo recibirá por F. C., indicando, al hacer el pedido, la estación más próxima al punto de destino.



## RAMOS

Peluquería de señoras. Postizos. Bisónes. Ondulación Marcel y al agua. Tintes. Manicura - Masajista. Perfumería. ONDULACION PERMANENTE, 30 PTAS. MADRID PLAZA DEL REY, 5 T.º 10.839 Duque de la Victoria, 4, T.º 28.0, VALLADOLID

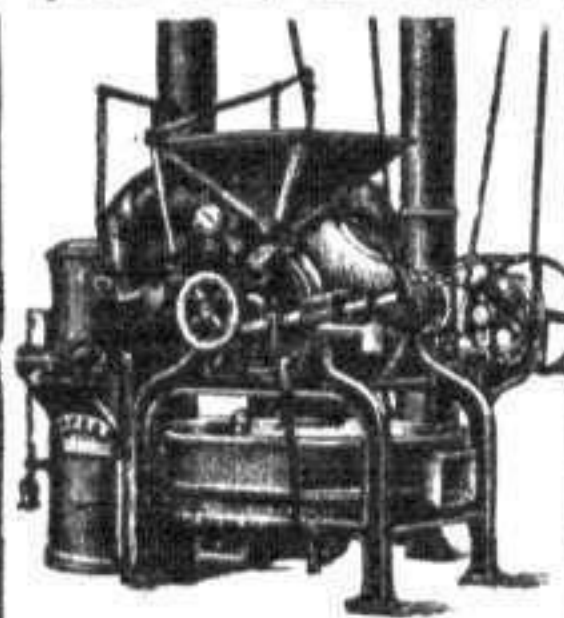
Conservas

**TREVIJANO**



## TOSTADORES

rápidos a aire caliente  
para café, cacao etc.



Grandes existencias de tosta-  
dores y refrigeradores en to-  
dos los tamaños, desde los  
más sencillos hasta los más  
perfeccionados. Todas las  
máquinas para la industria  
del café. Pida V. catálogo a  
la primera casa del país en  
esta especialidad.

**MATTHS. GRUBER**  
Apartado 185, BILBAO

## La Novela Semanal

Vendemos esta  
obra, de las me-  
jores firmas, en  
cuadernos de  
15 x 11 cm., en  
partidas de por  
lo menos 10.000  
ejemplares sur-  
tidos.

Dirigirse a Pren-  
sa Gráfica, S. A.

Apartado 571  
Hermosilla, 57  
MADRID

# Una Lección en el Pizarrón Sobre Los Polvos con Espuma de Crema

Un Cofrecito de Belleza de Lujo a Todas las Mujeres que Puedan  
Decir Cuáles son las Palabras que se han Escrito en el Encerado



UNA TEZ de 200.000 Ptas.  
Una Nueva Idea Prodigiosa Logra la  
Celebridad Mundial para una Mujer

Una experiencia científica ha revelado  
una manera sencilla y fácil para que los pol-  
vos permanezcan adheridos durante todo el  
día. Este descubrimiento maravilloso per-



mite a todas las mujeres que conserven la  
tez fresca y radiante—sin la menor huella de  
brillantez—durante una noche entera, bai-  
lando en habitaciones muy caldeadas. El in-  
grediente que consigue esta asombrosa dife-  
rencia se llama espuma de crema y los dere-  
chos patentados para emplearla fueron ad-  
quiridos por Tokalon con una suma enorme.  
Por consiguiente, los polvos Tokalon son los  
únicos polvos genuinos con espuma de crema.  
Experiencias hechas con mucho esmero por  
insignes especialistas de belleza han demos-  
trado positivamente que hasta al soplo del  
fuelle más potente, los polvos Tokalon per-  
manecen adheridos a la piel. Los polvos  
Tokalon, los famosos polvos parisenses,  
procuran una tez perfecta que el viento más  
fuerte o la humedad de los días lluviosos no  
consiguen destruir.

La señorita Yolanda Pereira, que fué Miss  
Brasil, al triunfar en el concurso mundial  
de belleza en Río de Janeiro, dice: «Al pre-  
sentarme ante el jurado, mi tez tenía la mis-  
ma diaphanidad que horas antes al salir de mi

tocador. Reconozco que los polvos Tokalon  
con espuma de crema que empleé me pro-  
curaron gran ventaja sobre las demás com-  
petidoras. Sin embargo, como ningún regla-  
mento contra estos polvos con espuma de  
crema impedía que se empleasen, tenía per-  
fecto derecho a utilizarlos. Ellos dieron a mi  
tez una maravillosa y natural belleza que no  
poseía antes. No solamente los polvos To-  
kalon hacen desaparecer para siempre la bri-  
llantez de la nariz y las apariencias aceitosas  
de la cara, sino que ejercen una acción tónica  
sobre la piel e impiden la dilatación de los poros  
y demás defectos de la tez. Creo firmemente  
que los polvos Tokalon aumentarán en un  
50 por 100, por lo menos, la belleza de la tez  
de toda mujer.»

Los compactos Tokalon contienen ahora es-  
puma de crema. Los polvos y el rojo son am-  
bos muy adherentes. Algo nuevo, distinto y  
mejor.

Colóquense las letras escritas en el dibujo  
reproducido más arriba de manera que for-  
men cinco palabras; las letras de cada grupo  
han de formar una palabra. Todas las muje-  
res que manden la solución recibirán un lujoso  
cofrecito de belleza conteniendo una cajita  
de polvos Tokalon con muestra de varios  
otros matices, un gran tubo de crema Toka-  
lon rosa, alimento del cutis, y otro de crema  
blanca. Manden la solución, con una peseta  
en sellos para los gastos de porte y embalaje,  
a Laboratorios Viñas, Sección 15-F., calle  
Clarís, 71, Barcelona.



Escopetas finas  
de caza y tiro de pichón.

**VICTOR SARASQUETA** EIBAR  
SOLICITEN CATALOGO GRATUITO

## SIRIO BELLEZA

QUITA LAS CANAS.

Devuelve a los **cabellos blancos** su color primitivo natural a los po-  
cos días de usarlo, con tanta perfección y disimulo que nadie lo nota.  
No mancha ni perjudica. No contiene nitrato de plata. Es la mejor  
**tintura progresiva** y la más práctica.

Fabricantes: ARGENTÉ HERMANOS, San Isidro, 13.  
BADALONA (Barcelona).



## HERNIAS Médico Ortopédico

Augusto Figueroa, 8  
Bragueros científicamente y aparatos ortopédicos para mal de  
Pott, escoliosis, parálisis infantil, narices deformes, piés pla-  
nos, brazos y piernas artificiales, aplica J. Campos, único  
médico ortopédico.—MADRID.

**REUMA** Su tratamiento y curación por método pro-  
pio y exclusivo de este Centro «Clínica Las  
Colonias».—Chamartín de la Rosa (Madrid).  
¡¡Quien no se cure no paga honorarios!!

Teléfonos de Prensa Gráfica: 50.009 y 51.017



## FESTIVAL DE AVIACION EN LA PLAYA GIJONESA DE SAN LORENZO



Aspecto de la playa de San Lorenzo, de Gijón, durante el festival de aviación celebrado recientemente, en el que varios pilotos realizaron arriesgados vuelos de acrobacia aérea

## ¿PADECE VD. HERNIA?

## ENSAYE VD. ESTA APLICACION GRATIS

Aplíquela a cualquier hernia, antigua o reciente, grande o pequeña, y pronto se convencerá de su eficacia, como se han convencido miles de otros.

## SE ENVIA UNA MUESTRA GRATIS COMO PRUEBA

Cualquiera que sufra de hernia, hombre, mujer o niño, deberá escribir inmediatamente, pidiendo una muestra gratis de esta maravillosa aplicación estimulante. Basta aplicarla sobre la hernia para que enseguida los músculos se estrechen de tal modo que la abertura se cierra naturalmente, haciendo innecesario el uso del bragero. No deje de pedir esta prueba gratis. Aunque su hernia no le moleste, ¿cuál es el objeto de usar un bragero toda su vida? ¿Por qué continuar tolerando esa incomodidad? ¿Por qué correr el riesgo de la gangrena, y otros peligros por el estilo, que provienen de una hoy pequeña e inocente hernia, pero de la clase que ha obligado a muchos a sufrir un intervención quirúrgica? Millares de personas de ambos sexos se exponen a diario a un peligro semejante, sólo porque sus hernias no les molestan ni comprometen su actividad. Escriba hoy mismo por esta muestra gratis, que es ciertamente algo maravilloso que ha ayudado a curar hernias que eran tan grandes como las manos de un hombre. Escriba en el acto llenando el cupón adjunto:

## GRATIS PARA LAS HERNIAS

Wm. S. Rice, Ltd., (S. 1235).  
8 & 9, Stonecutter St., Londres, E. C. 4, Inglaterra.

Sírvanse enviarme, como ensayo, absolutamente gratis, un tratamiento de su aplicación estimulante para casos de hernias.

Nombre .....

Dirección .....

Provincia .....

## Pecas, Manchas

### Paños de la Cara

DESAPARECEN USANDO

POMADA RADICAL ESCUDERO

Al por mayor: RAFAEL ARNAU

PLAZA DE PELLICERS, 4 VALENCIA



La "Medicina de  
los padres de familia"  
¿Cual es?

## EL JARABE GIROLAMO DAGLIANO

En líquido, polvos y cachets

Depurativo y purgante de efectos rápidos y seguros.

Purifica la sangre y cura las enfermedades del estómago, hígado, intestinos, etc.

Compuesto exclusivamente con sustancias vegetales

Exija siempre la marca «Girolamo».

De venta en todas partes.

Agentes en España:

J. Uriach y C.ª. S. A. - Bruch, 49: Barcelona





# JUVENTUD

Para dar a su epidermis un aspecto de blancura juvenil, use esta maravillosa **CREMA TAKY** que destruye en unos minutos, no importa el lugar donde usted se encuentre, todos aquellos pelos desagradables a la vista sin dejar una sola huella de sus raicillas. La **CREMA TAKY** se vende en todas las perfumerías, en tubo de modelo único, al precio de Ptas. 4,25. Encontrará usted igualmente el **AGUA TAKY**, líquido transparente, al precio de Ptas. 4,50 el frasco. CONCESIONARIO: GROLERO BAMES, 46 - BARCELONA



# TAKY

¡NO SUFRIR!

**CEREBRINO MANDRI**

CONTRA EL

**DOLOR**

FÓRMULA SENCILLA QUE NO PUEDE PRODUCIR NÁUSEA Y NO TIENE ACCIÓN TÓXICA NINGUNA. ESPECIALIDAD NACIONAL

Laboratorio MANDRI, Provenza, 203.-BARCELONA

**USOS**

Una cucharadita con agua UNA, DOS ó TRES veces, vence todo dolor. El reumatismo febril cura tomándolo TRES ó CUATRO veces, repartidas durante el día. En el dolor crónico, tomado en ayunas, OCHO ó DIEZ días en cada mes.

Solicite prospecto al

## RECONSTITUYENTE VINO PINEDO

de excelentes resultados en convalecencias, cansancio intelectual y regulador del sistema

1-1 1-1 nervioso 1-1 1-1

# Hermoso Pecho

desarrollo, firmeza y reconstitución de los Pechos con las

## Pilules Orientales

Bienhechoras y reconstituyentes, universalmente empleadas por las Señoras y las jovencitas que desean obtener, recobrar o conservar un pecho hermoso.

Desaperecen los hoyos en las carnes. Belleza, y firmeza del pecho. Tratamiento inofensivo a la salud, se sigue fácil y discretamente. Resultados duraderos. Evitense las imitaciones.

J. RATIÉ, Farmacéutico, 45, rue de l'Échiquier, Paris.

El frasco con folleto, 9 pesetas.



Deposito General para España: RAMON SALA, Calle Paris 174, Barcelona. Venta en Madrid: Farmacias GAYOSO y BORRELL. — Barcelona: SAGALA, Vicente FERRER. Farmacia CRUZ, PUJOL y COLLELL, ALSINA. — Bilbao: BARANDIARAN. — Valencia: GAMIR, GOROSTEGUI. — Sevilla: Angel FERRÉS. Farmacia del GLOBO. — Zaragoza: RIVED y CHOLIZ. — Cartagena: ALVAREZ Hermanos. — Oviedo: Drogueria CENAL. — Murcia: CENTRO FARMACEUTICO. — Albacete: MATARREDONA. — Santander: Perez del MOLINO. — Y principales farmacias.

**SILLONES**

**HIERRO  
PORCELANA  
HIDRAULICOS**

Legítimos americanos  
Marca **«RELIANCE»**  
27 años de garantía  
**DESDE 975 ptas.**  
Contado - cambios - plazos  
**SOLE PALOU, Notariado, 3, 5 y 7  
BARCELONA**

**PUBLICITAS**  
(S. A.)

Administración de la Publicidad de **PRENSA GRAFICA**  
Avenida de Pi y Margall, 9, piso entresuelo. — MADRID

Lea usted los domingos

**crónica**  
25 céntimos ejemplar.

# TENOR DEL ESTÓMAGO

TÓNICO DIGESTIVO Y ANTIGASTRALGICO  
50 años de éxito. — Cura pronto todas las enfermedades del estómago e intestino. — Venta en farmacias.



# UNA ESCUADRILLA DE SUBMARINOS EN MELILLA



Aspecto que ofrecía el puerto de Melilla a la llegada de la escuadrilla de submarinos españoles, compuesta por los sumergibles "C. 3", "C. 5", "C. 6" y "B. 5" (Fot. Zarco y López)



I. Aplíquese Cold Cream Pond's en la cara, escote, brazos y manos.



## 5 preciosos minutos cada noche



II, III, IV. Deje que los aceites purificadores que contiene tengan tiempo de penetrar dentro de los poros.

V. Séquese con una Gasa Purificadora Pond's o una toalla fina. Todas las impurezas acumuladas en los poros desaparecerán y la piel quedará limpia, blanca y fina.



Una aplicación de Cold Cream Pond's durante cinco minutos cada noche, es suficiente para conservar la piel limpia, blanca, tersa y suave. Se aplica dejándola que actúe durante unos momentos y se seca con una Gasa Purificadora Pond's o una toalla fina.

Por la mañana antes de salir al aire, aplíquese en la cara, escote, brazos y manos la Crema Vanishing Pond's, para proteger la piel contra el viento y el sol. Evita las imperfecciones del cutis conservándolo joven y bello y sirve de base para los polvos.

No deje de probar el nuevo Refrescante y Tónico Pond's para aplicar después del Cold Cream.

Precios de las Cremas Pond's Cold Cream o Vanishing Cream.  
Tubo pequeño Ptas. 1.85 Tubo grande Ptas. 3.60  
Bote " " 5.30 Bote " " 10.75  
Refrescante y Tónico, Frasco Ptas. 11.50  
Gasas Purificadoras Pond's, caja Ptas. 5.00  
(Timbre aparte)

D. A. MUGUERZA; Alcantara, 9 y 11 - Madrid

o D. J. MIRÓ BRUDÓ; Enrique Granados, 153 - Barcelona

Adjunto Ptas. 0.30 en sellos de correo para que se sirva enviarme un tubo de prueba de Cold Cream Pond's y otro de Vanishing Cream Pond's para cinco aplicaciones.

Nombre \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Núm. \_\_\_\_\_

# CREMAS POND'S



# SEÑORAS:

## para emblanquecer su piel

Una nueva cera de flores — asombra a los especialistas de belleza — hace desaparecer las pecas y demás imperfecciones.



Al penetrar directamente en la epidermis áspera y rugosa esta nueva cera, la suaviza tanto que la capa superficial y endurecida de la piel se desprende gradualmente en pequeñísimas partículas al lavarse la cara cada mañana. De este modo proporciona una tez compuesta enteramente de una piel nueva y fresca, tan rosada y blanca como la de un niño. Las pecas, los barros feos y otras imperfecciones del cutis desaparecen completamente. Una mujer de 40 años puede fácilmente aparentar 30 y aún menos. Los poros de la piel, dentro de los cuales el jabón no puede penetrar, se limpian y cesan de dilatarse. Las mujeres la denominan cera maravillosa; su nombre científico es Cera Aseptine. Se encuentra en todas las farmacias y perfumerías.

**Anuncie bien y venderá más.**

**MUNDO GRÁFICO  
NUEVO MUNDO  
Y CRÓNICA**

las tres revistas de más circulación, son las de más rendimiento para el anunciante



## ¡NERVIOSOS!

Basta de sufrir inútilmente gracias a las acreditadas **GRAGEAS POTENCIALES DEL Dr. SOIVRÉ** que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la **Neurastenia**, Impotencia (en todas sus manifestaciones), pérdida de memoria, vértigos, fatiga corporal, temblores, dispepsia nerviosa, palpitaciones, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos orgánicos que tengan por causa u origen agotamiento nervioso.

Las **Grageas potenciales del Dr. Solvré**, más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso, regenerando el vigor sexual propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifican trabajos excesivos, tanto físicos como morales o intelectuales, deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc., consiguiendo siempre con las **Grageas potenciales del Dr. Solvré**, todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez y sin violentar al organismo, con energías propias de la juventud.

Basta tomar un frasco para convencerse de ello.

Venta a 5'50 ptas. frasco, en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sôkatarg, Calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.



## GRAN FABRICA NACIONAL DE BICICLETAS G. A. C.

Modelos especiales para 1931  
DE ABSOLUTA GARANTIA

Solicite catálogo gratis

**GARATE, ANITUA y Cia**  
Apartado 2.—EIBAR.

## DESNUDOS

femeninos artísticos. Fotografías. Surtido escogido, 10 pesetas en sellos; contra reembolso, 11 ptas. «Excelstor». Posta restante. MANTES sur Seine (Francia)

## AGENCIA GRAFICA

REPORTAJE GRÁFICO DE ACTUALIDAD MUNDIAL

Servicio para toda clase de periódicos y revistas de España y Extranjero

PIDA CONDICIONES

**AGENCIA GRAFICA**  
Apartado 571 :: MADRID



Los remedios son indispensables a todos aquellos cuyos pulmones son frágiles; la **SOLUCIÓN PAUTAUBERGE** los reúne ambos: la creosota, antiséptica, y el fosfato de cal, reconstituyente.

L. Pautauberge, París y todas farmacias



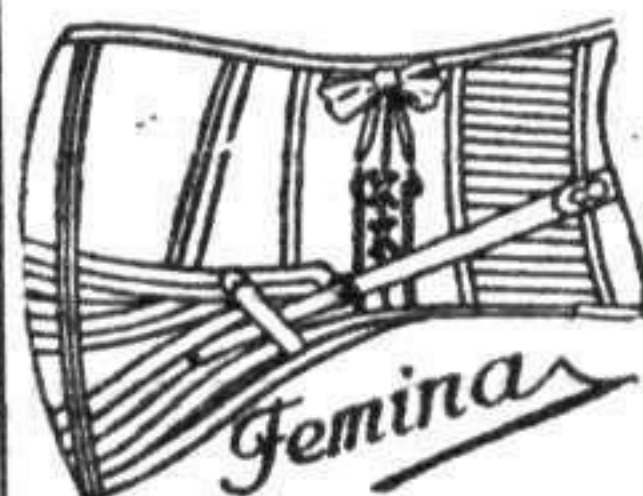
## ESTOMAGO ARTIFICIAL

(o Polvos del Dr. Kuntz)

Pone fin a las indigestiones.

Alivia y cura las enfermedades del estómago.

Agentes: J. Uriach y C.ª, S. A. Bruch, 49 - Barcelona



es la faja á presión graduable imprescindible para EMBARAZO. Puede y debe utilizarse desde el primer momento para conseguir un parto normal. Prescrito por especialistas y profesoras en partos. ¿Le interesa á usted un detalle gráfico? Pida folleto, adjuntan o sello correo 0.35, á INSTITUTO ORTOPEDICO, Sabatés Alemany, Casada, 7 BARCELONA



## INSTITUTO CERVERA ESCUELAS INTERNACIONALES LIBRES DE ESTUDIOS SUPERIORES

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

- Electricidad - Mecánica - Agricultura - Química - Construcción

Para informes y detalles:

**Instituto Cervera - Apartado 66 - VALENCIA**



10 PALABRAS:  
PESETAS 4,15

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

CADA PALABRA MÁS:  
40 CÉNTIMOS

**AVICULTORES:** Alimentad vuestras aves con huesos molidos. Sorprendentes resultados. Molinos especiales suministra Maths. Gruber. Bilbao. Catálogos gratis.

**AVICULTORES.** Disponibles: 31 razas gallinas: 20 razas conejos (Castorex, Rex) Huevos para incubar. Polluelos. Propietaria: J. Grand-Gérard, Caballero del Mérito Agrícola, Torre Casoliba, Alella, Barcelona.

**AMPLIACIONES** fotográficas. Las más perfectas. Unión Fotográfica. Apartado 433. Barcelona.

**ACREDITADAS** incubadoras Riera. Primeros premios. Catálogos gratis. Granja Riera. Badalona.

**APRENDA** usted con toda comodidad, desde su casa: Teneduría de Libros, Cálculo, Ortografía, Reforma de letra, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia particular y mercantil, Organización comercial, Organización industrial, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la Academia Cots, Rosellón, 148, Barcelona. Pídanos folleto explicativo, gratuito.

**BORRACHOS.** Curación segura, sin darse cuenta. Inofensivo. Información gratis. Clínica Basté. Menéndez Pelayo, 105, Barcelona.

**CARRERA** práctica de Comercio. Estudie usted por correo: Reforma de Letra,

Cálculos Mercantiles, Teneduría de Libros, Correspondencia, Ortografía, Francés, Inglés, Español, Taquigrafía, Mecanografía. Espléndidos resultados. Trimestre, quince pesetas. Academia Hispano-Francesa, Puerta del Angel, 23, Barcelona. Pídanse detalles complementarios.

**COMISIONISTAS,** viajeros, desea casa Jan, Valencia. Artículos usualísimos, Mucha ganancia.

**ESMALTES** fotográficos para sortijas, medallones, pendientes, etc. Retratos inalterables vitrificados a 1000°, sobre placas de cobre esmaltado: desde 25 pesetas. Encárguelos Gausi, esmaltador-fotógrafo. Pelayo, 38. Barcelona.

**FABRICACION** de nueva bebida. Puede establecerse en todas partes. Muy lucrativa. Concedense exclusivas. Maquinaria completa, desde 800 pesetas. Maths. Gruber. Bilbao.

**¡IMPORTANTISIMO!** Fórmulas modernas, fabricar JABON, LEJIA, baratísimo. FERRER. Balmis. Alicante.

**LOTERIA** n.º 7, Barcelona, Vicenta Sieres, Viuda Ponce de León. Se sirven billetes a provincias y extranjero.

**OFREZCO COMISION** 50 % viajeros, representantes. Artículos corrientes. Manuel Alepuz. Valencia.

**ORTOGRAFIA** Española de Iglesias (curso completo). Declarada de Utilidad Pública. Obra de estudio y consulta a la vez. Fácil práctica, amena, 272 páginas, 122 ejercicios, numerosos ejemplos. Ocho pesetas en librerías. Por correo 8,75. Colección Magister. Puerta Angel, 23, Barcelona.

**PARA HACERSE AMAR**

**PARA hacerse amar** locamente. Dominar a los hombres, conquistar a las mujeres. Mandad sello de 0,30 y recibiréis «La Llave del Amor». Librería S. Pons, Buenavista, 11, Barcelona.

**PULMONES,** Bronquios. Curación perfecta. Procedimiento único. Mandamos información gratis. Farmacéutico Morató. Torrente Olla, 101. Barcelona.

**POSTALES** ediciones marca «Márgara», las más caprichosas y originales. Único fabricante: G. H. Alsina, Jesus y Maria, 6, Madrid.

**POSTALES:** Marca propiedad. Brillo, Relieves, Fantasías. Fabricación única. Dümmatzen, Barcelona, Plaza Tetuán.

**PARTOS.** Ex matrona honoraria de la Casa Maternidad. Consultas. Hay médico especialista. Plaza Lavapies, 4. Teléfono 70.603.

Para anunciar en esta sección dirijase a «Publicitas», Avenida de Pi y Margall, 9, entresuelo.

**REPRESENTANTES.** Importantísimos inventos maravillosos, remite sello para Catálogo muestras. Apartado 377. Barcelona.

Solicitan madrina espiritual Vicente Corona, Pablo Castañeda. Colonia Dueso, Santoña.

Solicitan madrina, Félix González, Angel Alvarez, Emilio Murillo, Andrés Pons, Comandancia Ingenieros. Larache.

**TAQUIGRAFIA.** Por Martin Eztala. Redactada en forma que hace innecesario el profesor. Quinta edición. 6,50 pesetas. Librería Moya, Carretas, 37, Madrid.

**ULCERAS** varicosas. Alivio inmediato. Curación rápida. Pida folletos explicativos y seis apósitos para comprobación, por pesetas 4,95. Laboratorio Hispano-Francés, Vigo. Teléfono núm. 2404.

**VELLUDAS.** Tratamiento inofensivo, garantizado, con el Extirpador Doctor Berenguer, por su señora y señoritas o vosotras mismas. Gasto para siempre, 15 pesetas. Por correo, 16. San Andrés, 29, 2.ª, izquierda, Madrid. Farmacia Gayoso, Arenal, 2. Almacenes de J. Martín, Alcalá, 9, y en todas partes y centros. Para la cara, cuello, brazos, manos y piernas, no tiene rival.



### VÍAS URINARIAS

En todas las infecciones de las vías urinarias no pierda tiempo y consulte a su médico que, en los casos de **Blenorragia (Purgaciones)**, hay los **CACHETS DEL DR. SOIVRÉ** que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.

Basta tomar una caja de **Cachets del Dr. Soivré** para vencerse de sus admirables efectos.

Venta a 5,50 ptas. caja en las principales farmacias de España, Portugal y América.



## DEBILIDAD AGOTAMIENTO ANEMIA

VINO y JARABE DESCHIENS a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS

### ¡CAZADORES!

GRAN ÉXITO. Primer premio, copa del Doctor ASUERO, en el Tiro de Pichón de Eibar, en competencia con las más renombradas escopetas españolas y extranjeras. Pídanse catálogo gratis a los fabricantes Vda. e Hijos de

**JOAQUIN FERNANDEZ, de EIBAR**

## ALFONSO

Fuencarral, 6

## FOTOGRAFO

MADRID

# ESCUELA DE MECANICOS Y ELECTRICISTAS

La más importante y económica de España. Enseñanza teóricopráctica por correspondencia. En poco tiempo, con muy poco gasto y sin abandonar sus ocupaciones y residencia, se pueden seguir los estudios y obtener el TÍTULO de las carreras siguientes: Perito topógrafo, Perito constructor de obras, Perito electricista, Perito mecánico, Perito mecánico electricista, Ingeniero electricista, Ingeniero mecánico e ingeniero mecánico electricista. Pídanse detalles e informes al INGENIERO DIRECTOR, calle de Floridablanca, número 119, BARCELONA (España).



## Logré Blanquear Mi Piel Oscura y Fea

### 3 Matíces en 3 días

«Tenía la piel terrosa, oscura y marchita. En la nariz, en la frente y en la barba se encontraban espinillas horribles, rugosidades y poros dilatados. Hoy todos admiran y envidian mi piel suave, blanca, tersa y mi tez sedosa.»

Todas las mujeres pueden ahora blanquear, suavizar y embellecer fácilmente su piel, sencillamente con el uso diario de la crema Tokalón, la famosa crema parisiense, alimento del cutis, blanca y sin grasa. Contiene ahora crema de leche fresca y aceite de olivas predigeridos, combinados con ingredientes tónicos y astringentes que blanquean el cutis. Penetra inmediatamente en la piel, calma las glándulas irritadas, aprieta los poros dilatados, disuelve las espinillas que así desaparecen y de tan blanca y suave, pero no grasienta, la piel más oscura y áspera. Conserva también fresca y suavemente húmeda la piel más seca. Esta crema conviene igualmente a los cutis aceitosos.

La crema Tokalón, alimento del cutis, de color blanco, procura en tres días una nueva belleza y una frescura indescriptibles que de otro modo no se pueden conseguir. Debe emplearse toda las mañanas. Si la piel está arrugada y vieja, se debe emplear también la crema Tokalón, alimento del cutis, rosa, por la noche. Alimenta y rejuvenece el cutis durante el sueño.

LEA VD. **MUNDO GRAFICO**

## MOSTUVA

Zumo de uva sin fermentar

Ideal para curar estómago, estreñimiento, etc. J. RIBOSA.—Bañeras del Panadé (Tarragona)



# 84 PIEZAS

## DE PORCELANA EXTRA FINA CHECOESLOVACA



### AHORRANDO 40 CENTIMOS AL DIA

puede V. entrar en posesión de una finísima vajilla de porcelana **extrafina** fabricada por la manufactura más importante del mundo. Adorne su mesa y deslumbre a sus amistades presentándoles una vajilla marca C. S. L. S. A. artística y lujosamente decorada al fuego. Solo una organización como la nuestra conocedora del gusto de su clientela es capaz de vender vajillas como las que ofrecemos a unos precios tan módicos dada su insuperable calidad.

### NO SE PAGA NADA ADELANTADO

Los dos modelos que presentamos son originales y ambos de lo más moderno y del mejor gusto, todos fileteados en oro puro.

#### COMPOSICION DEL MODELO N.º 1

24 platos llanos 25 ¢/... 1 fuente ovalada 30 ¢/...  
12 » soperos 25 » 1 » » 36 »  
12 » postre 19 » 1 » » 39 »  
1 sopera 12 raciones 2 rabaneras  
1 salsera 1 frutero pie bajo  
1 ensaladera grande

#### COMPOSICION DEL MODELO N.º 2

18 platos llanos 23 ¢/... 1 ensaladera  
6 » soperos 23 » 2 rabaneras  
12 » postre 19 » 1 fuente ovalada 29 ¢/...  
1 sopera 12 raciones 1 » » 33 »  
1 salsera 1 » » 36 »  
1 frutero pie bajo

#### COMPOSICION DE LAS PIEZAS DE CAFÉ

1 cafetera, 1 lechera, 1 azucarero, 12 tazas y 12 platitos

| PRECIOS A PLAZOS: | Vajilla n.º 1                | 270 ptas. a pagar | 11.25 ptas. al mes |
|-------------------|------------------------------|-------------------|--------------------|
|                   | » n.º 2                      | 204 »             | 8.50 »             |
|                   | Juego café n.º 1 ó 2         | 42 »              | 6.— »              |
|                   | Vajilla n.º 1 con juego café | 312 »             | 13.— »             |
|                   | » n.º 2 »                    | 246 »             | 10.25 »            |

**NO VACILE**, llene y remítanos el Contrato de compra que figura al pie y recibirá cuidadosamente embalada la vajilla que V. haya elegido, seguros de que ha de felicitarnos V. por la agradable impresión que sin duda alguna le producirá.

#### CONTRATO DE COMPRA

El que suscribe declara comprar a **CREDITO S. LOINAZ S. A.**, de SAN SEBASTIAN, importante Ptas., que me comprometo a pagar en San Sebastián a plazos mensuales de Ptas., el primero a la recepción y los otros a la completa liquidación. Mientras no haya satisfecho el importe total lo considerará en calidad de depósito en mi poder. M. G. 2-9-1931 AL CONTADO 10 % DESCUENTO FIRMA:

Nombre y dos apellidos  
Edad  
Profesión  
Dirección del empleo  
Calle  
Población  
Provincia  
Estación i. c.

Recorte este contrato y envíelo a **CREDITO S. LOINAZ, S. A., Miguel Imaz, 5 / SAN SEBASTIAN**

**AGENCIAS:** En MADRID: Atocha, 43, pral.  
En SEVILLA: Antonia Díaz, 27

En BARCELONA: Aribau, 61, pral.  
En VALENCIA: Sorni, 28, entlo.